叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. Sw Partridge & Co.(catalogue Of S. W. Partridge & Co.) 000001

2. Sw Partridge & Co.(catalogue Of S. W. Partridge & Co.) 000002

3. Sw Partridge & Co.(catalogue Of S. W. Partridge & Co.) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

SW Partridge & Co.(Catalogue of S. W. Partridge & Co.)
第1/3页

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

['kætəlɔ:g]
Catalogue
目录

目录

[ʌv; əv]
OF
的

的

[es] . ['dʌblju:] . ['pɑ:rtrɪdʒ] & [ˌsi: 'oʊ] . - [es]
S . W . PARTRIDGE & CO . ' S
S . W . 鹧鸪 & 一氧化碳 . - S

SW PARTRIDGE & CO.'S

['pɑ:pjələr] ['ɪləstreɪtɪd] [bʊks] .
POPULAR ILLUSTRATED BOOKS .
受欢迎的 插图 图书 .

畅销图画书。

['klæsɪfaɪd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] ['praɪsɪz] .
CLASSIFIED ACCORDING TO PRICES .
分类 根据 到 价格 .

按价格分类。

[nu:] [bʊks] [ænd; ənd] [nu:] [ɪ'dɪʃnz] [ɑ:r; ər] [mɑ:rkt] [wɪð; wɪθ][æn; ən] ['æstərɪsk] .
NEW BOOKS AND NEW EDITIONS ARE MARKED WITH AN ASTERISK .
新的 图书 和 新的 版本 是 标记 和 一个 星号 .

新书和新版本均标有星号。

5s .
5s .
5s .

5秒。

[i:tʃ] .
each .
每个 .

每个。

* [ə; eɪ]['hɪroʊ] [kɪŋ] : [ə; eɪ]['roʊmæns][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] ['ælfred] [ðə; ði] [greɪt] .
*** A Hero King : A Romance of the Days of Alfred the Great .**
* 一个 英雄 国王 : 一个 浪漫 的 这 天 的 阿尔弗雷德 这 伟大的 .

*英雄国王：阿尔弗雷德大帝时代的浪漫故事。

[baɪ][ɪ'laɪzə][ef] . ['pɑ:lərd] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən][ʌv; əv] ['ɪŋglənd] , ”
By Eliza F . Pollard , Author of “ A Gentleman of England , ”
经过 伊丽莎 F . 波拉德 , 作者 的 “ 一个 绅士 的 英格兰 , ”

作者：伊丽莎·F·波拉德，《英国绅士》作者

“ [ðə; ði] [waɪt] [dʌv] [ʌv; əv] - ,
“ The White Dove of Amritzir ,
“ 这 白色的 鸽子 的 - ,

“阿姆里齐尔的白鸽，

” [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
” etc .
” ETC .

” ETC。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large Crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

[ˈfrʌntɪspiːs] .
Frontispiece .
卷首插图 .

卷首插图。

[klɔːθ] [ˈekstrə] .
Cloth extra .
布 额外的 .

布料另计。

[ðə; ði] - [ˈtreʒər] ; [ɔːr] , [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][ˌpiː ˈoʊ] [θɔː] .
The Dacoit's Treasure ; or , In the Days of Po Thaw .
这 - 宝藏 ; 或者 , 在 这 天 的 波 解冻 .

强盗的宝藏；或在波解的日子。

£200 [praɪz] [ˈstɔːri] [ʌv; əv] [bɜːrˈmiːz] [laɪf] .
£200 Prize Story of Burmese Life .
£200 奖 故事 的 缅甸 生活 .

奖金200英镑，讲述缅甸生活的故事。

[baɪ] [ˈhenri] [tʃɑːrlz] [muə; mɔː] .
By Henry Charles Moore .
经过 亨利 查尔斯 摩尔 .

作者：亨利·查尔斯·摩尔。

[ˈɪləstreɪtɪd] [baɪ][ˈhærəld][ˈpɪfɑːrd] .
Illustrated by Harold Piffard .
插图 经过 哈罗德 皮法尔 .

由哈罗德·皮法德绘制插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large Crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

[klɔːθ] [ˈekstrə] , [gɪlt][tɑːp] .
Cloth extra , gilt top .
布 额外的 , 镀金 顶部 .

布料另加，顶部镀金。

[ə; eɪ][ˈdʒent(ə)lmən][ʌv; əv] [ˈɪŋglənd] .
A Gentleman of England .
一个 绅士 的 英格兰 .

一位英国绅士。

[ə; eɪ] [ˈstɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][sɜːr] ['filip] ['saidni] .
A Story of the Time of Sir Philip Sidney .
一个 故事 的 这 时间 的 先生 菲利普 西德尼 .

菲利普·西德尼爵士时代的故事。

[baɪ][ɪ'laɪzə][ef] . ['pɑːlərd] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ðə; ðɪ] [waɪt] [dʌv] [ʌv; əv] - , ”

By	Eliza	F	.	Pollard	,	Author	of	“	The	White	Dove	of	Amritzir	,	”
经过	伊丽莎	F	.	波拉德	,	作者	的	“	这	白色的	鸽子	的	-	,	”

作者：伊丽莎·F·波拉德，《阿姆里齐尔的白鸽》的作者

“ ['rɑːdʒər][ðə; ðɪ]['reɪndʒər] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	Roger	the	Ranger	,	”	etc	.
“	罗杰	这	游骑兵	,	”	ETC	.

“罗杰游侠”等等。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .

Large	Crown	8vo	.
大的	王冠	8vo	.

大皇冠 8vo。

[klɔːθ] ['ekstrə] , [gɪlt][tɑːp] .

Cloth	extra	,	gilt	top	.
布	额外的	,	镀金	顶部	.

布料另加，顶部镀金。

['pɪlgrɪmz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [naɪt] .

Pilgrims	of	the	Night	.
朝圣者	的	这	夜晚	.

夜行者。

[baɪ] ['serə] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ə; eɪ]['roʊmæns][ʌv; əv] ['lɪŋkənz] [ɪn] , ”

By	Sarah	Doudney	,	Author	of	“	A	Romance	of	Lincoln's	Inn	,	”
经过	莎拉	杜德尼	,	作者	的	“	一个	浪漫	的	林肯的	客栈	,	”

作者：莎拉·杜德尼，《林肯律师学院的浪漫故事》的作者

“ ['luːiz] ['mærid] [laɪf] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	Louie's	Married	Life	,	”	etc	.
“	路易的	已婚	生活	,	”	ETC	.

《路易的婚姻生活》等等。

['frʌntɪspiːs] .

Frontispiece	.
卷首插图	.

卷首插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .

Large	Crown	8vo	.
大的	王冠	8vo	.

大皇冠 8vo。

[klɔːθ] ['ekstrə] , [gɪlt][tɑːp] .

Cloth	extra	,	gilt	top	.
布	额外的	,	镀金	顶部	.

布料另加，顶部镀金。

[baɪ][dʒiː] . ['mænvɪl] ['fɛn] .

By	G	.	MANVILLE	FENN	.
经过	G	.	曼维尔	芬恩	.

作者：G·曼维尔·芬恩。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . ['reɪni] , [ɑːr] . [aɪ] . , [ef] . ['dʌbljuː] . ['bɜːrtn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Illustrated	by	W	.	Rainey	,	R	.	I	.	,	F	.	W	.	Burton	,	etc	.
插图	经过	W	.	雷尼	,	拉	.	我	.	,	F	.	W	.	伯顿	,	ETC	.

由 W. Rainey、RI、FW Burton 等绘制插图。

* ['dʒʌŋg(ə)l][ænd; ənd] [striːm] ; [ɔːr] , [ðə; ðɪ] [əd'ventʃəz] [ʌv; əv] [tuː] [bɔɪz] [ɪn][saɪ'æm; 'saiæm] .

*	Jungle	and	Stream	;	or	,	The	Adventures	of	Two	Boys	in	Siam	.
*	丛林	和	溪流	;	或者	,	这	冒险	的	二	男孩们	在	暹	.

*丛林与溪流；或，两个男孩在暹罗的冒险。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large **Crown** **8vo** **.**
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth **extra** **.**
布 额外的 .

布料另计。

['kɔːrmərənt] [kræg] : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['smʌglɪŋ] [deɪz] .
Cormorant **Crag** **:** **A** **Tale** **of** **the** **Smuggling** **Days** **.**
鸬鹚 岩 : 一个 故事 的 这 走私 天 .

鸬鹚岩：走私时代的故事。

[baɪ][dʒiː] . ['mænvɪl] ['fɛn] .
By **G** **.** **Manville** **Fenn** **.**
经过 G . 曼维尔 芬恩 .

作者：G·曼维尔·芬恩

['sekənd] [ɪ'dɪʃn] .
Second **Edition** **.**
第二 版 .

第二版。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large **Crown** **8vo** **.**
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

[klɔːθ] ['ekstrə] , [gɪlt][tɑːp] .
Cloth **extra** **,** **gilt** **top** **.**
布 额外的 , 镀金 顶部 .

布料另加，顶部镀金。

[ɪn] ['ɑːnɚz] [kɔːz] : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] [dʒɔːrdʒ] [ðə; ði][fɜːrst] .
In **Honour's** **Cause** **:** **A** **Tale** **of** **the** **Days** **of** **George** **the** **First** **.**
在 荣誉的 原因 : 一个 故事 的 这 天 的 乔治 这 第一的 .

为了荣誉：乔治一世时代的故事。

[baɪ] [dʒɔːrdʒ] ['mænvɪl] ['fɛn] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['kɔːrmərənt] [kræg] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By **George** **Manville** **Fenn** **,** **Author** **of** **“** **Cormorant** **Crag** **,** **”** **etc** **.**
经过 乔治 曼维尔 芬恩 , 作者 的 “ 鸬鹚 岩 , ” ETC .

作者：乔治·曼维尔·芬恩，《鸬鹚岩》等作品的作者。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large **Crown** **8vo** **.**
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

[klɔːθ] ['ekstrə] , [gɪlt][tɑːp] .
Cloth extra , gilt top .
布 额外的 , 镀金 顶部 .

布料另加，顶部镀金。

['stiːv] [jʌŋ] ; [ɔːr] , [ðə; ði] ['vɔɪɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] “ - ” [tuː; tə][ðə; ði]['aɪsi] ['siːz] .
Steve Young ; or , The Voyage of the “ Hvalross ” to the Icy Seas .
史蒂夫 年轻的 ; 或者 , 这 航程 的 这 “ - ” 到 这 冰 海域 .

史蒂夫·杨；或者，“Hvalross”号驶向冰冷海洋的航程。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大冠 8vo。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Fully Illustrated .
完全 插图 .

图文并茂。

[klɔːθ] ['ekstrə] , [gɪlt][tɑːp] . [[ˌtuː'tuː]]
Cloth extra , gilt top . [2]
布 额外的 , 镀金 顶部 . [2]

布料另加，镀金顶。[2]

3s .
3s .
3s .

3秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

* [grænd]['tʃɑːkəu] ([ðə; ði]) .
*** Grand Chaco (The) .**
* 盛大 查科 (这) .

*大查科（The）。

[baɪ][dʒiː] . ['mænvɪl] ['fɛn] .
By G . Manville Fenn .
经过 G . 曼维尔 芬恩 .

作者：G·曼维尔·芬恩

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large Crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

- ['peɪdʒɪz] .
416 pages .
- 页面 .

416页。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth extra .
布 额外的 .

布料另计。

* [fɜːrst][ɪn][ðə; ði] [fiːld] : [ə; eɪ]['stɔːri][ʌv; əv] [nuː] [saʊθ] [weɪlz] .
*** First in the Field : A Story of New South Wales .**
* 第一的 在 这 场地 : 一个 故事 的 新的 南 威尔士 .

*第一线报道：新南威尔士的故事。

[baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['ɔːθər] .
By the same Author .
经过 这 相同的 作者 .

作者相同。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large Crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

- ['peɪdʒɪz] .
416 pages .
- 页面 .

416页。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth extra .
布 额外的 .

布料另计。

* [θruː] ['faɪər][ænd; ənd][stɔːrm] : ['stɔːriz] [ʌv; əv] [əd'ventʃər] [ænd; ənd]['perəl] .
*** Through Fire and Storm : Stories of Adventure and Peril .**
* 通过 火 和 风暴 : 故事 的 冒险 和 危险 .

*穿越烈火与风暴：冒险与危险的故事。

[baɪ][dʒiː] . [ə; eɪ] . ['hɛnti] , [dʒiː] . ['mænvɪl] ['fɛn] , [ænd; ənd][dʒɑːn][ə; eɪ] . ['hi^insn] .
By G . A . Henty , G . Manville Fenn , and John A . Higginson .
经过 G . 一个 . 亨蒂 , G . 曼维尔 芬恩 , 和 约翰 一个 . 希金森 .

作者：GA Henty、G. Manville Fenn 和 John A. Higginson。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

- ['peɪdʒɪz] .
320 pages .
- 页面 .

320页。

['frʌntɪspiːs] .
Frontispiece .
卷首插图 .

卷首插图。

[klɔːθ] ['ekstrə] , [gɪlt][tɑːp] .
Cloth extra , gilt top .
布 额外的 , 镀金 顶部 .

布料另加，顶部镀金。

['skelɪt(ə)n] [ri:f] ([ðə; ði]) .
Skeleton **Reef** **(** **The** **)** **.**
骨骼 礁 (这) .

骷髅礁（The）。

[ə; eɪ] [si:] ['stɔ:ri] .
A **Sea** **Story** **.**
一个 海 故事 .

一个关于大海的故事。

[baɪ] [hju:] [ˌes 'ti:] . ['ledʒə(r)] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [æn; ən]['oʊʃ(ə)n] ['aʊtlɔ:] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By **Hugh** **St** **.** **Leger** **,** **Author** **of** **“** **An** **Ocean** **Outlaw** **,** **”** **etc** **.**
经过 休 英石 . 莱杰 , 作者 的 “ 一个 海洋 取缔 , ” ETC .

作者：休·圣莱杰，《海洋亡命之徒》等作品的作者。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large **Crown** **8vo** **.**
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

['frʌntɪspi:s] .
Frontispiece **.**
卷首插图 .

卷首插图。

[klɔ:θ] ['ekstrə] , [gɪlt][tɑ:p] .
Cloth **extra** **,** **gilt** **top** **.**
布 额外的 , 镀金 顶部 .

布料另加，顶部镀金。

['skʌtliŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] “ ['kɪŋfɪʃər] ” ([ðə; ði]) .
Scuttling **of** **the** **“** **Kingfisher** **”** **(** **The** **)** **.**
匆匆而过 的 这 “ 翠鸟 ” (这) .

“翠鸟号”的沉没。

[baɪ] ['ælfred] [i:] . [naɪt] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [vɪk'tɔ:riə] : [hɜ:r; hər] [laɪf] [ænd; ənd] [reɪn] .
By **Alfred** **E** **.** **Knight** **,** **Author** **of** **“** **Victoria** **:** **Her** **Life** **and** **Reign** **.**
经过 阿尔弗雷德 E . 骑士 , 作者 的 “ 维多利亚 : 她 生活 和 在位 .

作者：阿尔弗雷德·E·奈特，《维多利亚：她的一生和统治》的作者。

” ['frʌntɪspi:s] .
” **Frontispiece** **.**
” 卷首插图 .

”卷首插图。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large **Crown** **8vo** **.**
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

[klɔ:θ] ['ekstrə] , [gɪlt][tɑ:p] .
Cloth **extra** **,** **gilt** **top** **.**
布 额外的 , 镀金 顶部 .

布料另加，顶部镀金。

['mɪsɪŋ] ['mɪljən] ([ðə; ði]) : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [əd'ventʃər] [ɪn] [sɜ:rtʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['mɪljən] [paʊndz] .
Missing **Million** **(** **The** **)** **:** **A** **Tale** **of** **Adventure** **in** **Search** **of** **a** **Million** **Pounds** **.**
丢失的 百万 (这) : 一个 故事 的 冒险 在 搜索 的 一个 百万 英镑 .

失踪的百万英镑：寻找百万英镑的冒险故事。

[baɪ][i:] . ['hɑ:kət] ['bɜ˞:ɪdʒ] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['wɪðər] [baʊnd] ?
By **E** **.** **Harcourt** **Burrage** **,** **Author** **of** **“** **Whither** **Bound** **?**
经过 E . 哈考特 伯拉奇 , 作者 的 “ 往哪里去 边界 ?

作者：E. Harcourt Burrage，《何去何从？》的作者

" ['frʌntɪspi:s] .
" **Frontispiece** .
" 卷首插图 .

"卷首插图。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large **Crown** **8vo** .
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

[klɔ:θ] ['ekstrə] , [gɪlt][tɑ:p] .
Cloth **extra** , **gilt** **top** .
布 额外的 , 镀金 顶部 .

布料另加，顶部镀金。

[kʌm] , [breɪk] [jʊr; jər][fæst] : ['deɪli] [ˌmedɪ'teɪʃənz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [jɪr] .
Come , **Break** **Your** **Fast** : **Daily** **Meditations** **for** **a** **Year** .
来 , 休息 你的 快速地 : 日常的 冥想 为了 一个 年 .

来吧，结束你的斋戒：一年的每日冥想。

[baɪ] [rev] . [mɑ:rk] [gai] ['pɝ:s] . - ['peɪdʒɪz] .
By **Rev** . **Mark** **Guy** **Pearse** . **544** **pages** .
经过 牧师 . 标记 盖伊 皮尔斯 . - 页面 .

作者：马克·盖伊·皮尔斯牧师。544页。

[lɑ:rdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large **Crown** **8vo** .
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

[klɔ:θ] ['ekstrə] .
Cloth **extra** .
布 额外的 .

布料另计。

[hɪm] ['raɪtɝz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [hɪmz] .
Hymn **Writers** **and** **their** **Hymns** .
圣歌 作家 和 他们的 赞美诗 .

赞美诗作者及其赞美诗。

[baɪ] [rev] . [es] . ['dʌblju:] . ['krɪstəfər] . - ['peɪdʒɪz] .
By **Rev** . **S** . **W** . **Christophers** . **390** **pages** .
经过 牧师 . S . W . 克里斯托弗 . - 页面 .

作者：SW Christophers牧师。390页。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɔ:θ] ['ekstrə] .
Cloth **extra** .
布 额外的 .

布料另计。

['pɪlgrəmz] ['prɑ:gres] ([ðə; ði]) .
Pilgrim's **Progress** **(** **The** **)** .
朝圣者的 进步 (这) .

天路历程（The Pilgrim's Progress）。

[baɪ][dʒɑ:n] ['bʌnjən] .
By **John** **Bunyan** .
经过 约翰 班扬 .

作者：约翰·班扬。

['ɪləstreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] - [fʊl] - [peɪdʒ][ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪn'greɪvɪŋ] , [drɔ:n] [baɪ] ['fredrɪk] ['bɑ:rnɑ:rd] , [dʒeɪ] . [di:] . ['lɪntən] ,

Illustrated	**with**	**55**	**full**	**-**	**page**	**and**	**other**	**Engravings**	**,**	**drawn**	**by**	**Frederick**	**Barnard**	**,**	**J**	**.**	**D**	**.**	**Linton**	**,**
插图	和	-	满的	-	页	和	其他	雕刻	,	绘制	经过	弗雷德里克	巴纳德	,	J	.	D	.	林顿	,

本书配有 55 幅全页及其他版画插图，由 Frederick Barnard 和 JD Linton 绘制。

['dʌblju:] . [smɔ:l] , [ænd; ənd] [ɪn'greɪvd] [baɪ]['dæl,zi:l] ['brʌðərz] .

W	**.**	**Small**	**,**	**and**	**engraved**	**by**	**Dalziel**	**Brothers**	**.**
W	.	小的	,	和	刻	经过	达尔齐尔	兄弟	.

W. Small 著，Dalziel Brothers 雕刻。

[kraʊn] 4to .

Crown	**4to**	**.**
王冠	4to	.

皇冠 4to。

[klɔ:θ] ['ekstrə] , 3s .

Cloth	**extra**	**,**	**3s**	**.**
布	额外的	,	3s	.

布料另加 3 便士。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

([gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , 5s .)

(	**Gilt**	**edges**	**,**	**5s**	**.**	**)**
(	镀金	边缘	,	5s	.	)

（烫金边，5先令。）

['roʊmæns] [ʌv; əv] ['lɪŋkənz] [ɪn] ([ə; eɪ]) .

Romance	**of**	**Lincoln's**	**Inn**	**(**	**A**	**)**	**.**
浪漫	的	林肯的	客栈	(	一个	)	.

林肯律师学院的浪漫故事（A）。

[baɪ] ['serə] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['lu:iz] ['mærid] [laɪf] .

By	**Sarah**	**Doudney**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**Louie's**	**Married**	**Life**	**.**
经过	莎拉	杜德尼	,	作者	的	“	路易的	已婚	生活	.

作者：莎拉·杜德尼，《路易的婚姻生活》的作者。

” [kraʊn] 8vo .

”	**Crown**	**8vo**	**.**
”	王冠	8vo	.

“皇冠 8vo。

['ɪləstreɪtɪd] .

Illustrated	**.**
插图	.

插图。

[klɔ:θ] .

Cloth	**.**
布	.

布。

['stɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði]['baɪb(ə)l] ([ðə; ði]) .

Story	**of**	**the**	**Bible**	**(**	**The**	**)**	**.**
故事	的	这	圣经	(	这	)	.

圣经的故事（The）。

[ə'reɪndʒd] [ɪn]['sɪmp(ə)l] [staɪl] [fɔːr; fər] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] .
Arranged in Simple Style for Young People .
安排 在 简单的 风格 为了 年轻的 人们 .

风格简洁，适合年轻人阅读。

[wʌn] ['hʌndrəd] [ˌilə'streiʃəns] .
One Hundred Illustrations .
一 百 插图 .

一百幅插图。

[dɪ'maɪ] 8vo .
Demy 8vo .
黛米 8vo .

Demy 8vo。

[klɔːθ] ['ekstrə] , 3s .
Cloth extra , 3s .
布 额外的 , 3s .

布料另加 3 便士。

6d .
6d .
6d .

6d.

([gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , ['bevld] ['bɔrdz] , 4s .
(Gilt edges , bevelled boards , 4s .
(镀金 边缘 , 斜面 板 , 4s .

(烫金边，斜面板，4先令。

6d .)
6d .)
6d .)

6d.)

[sɪks] ['stɔːriz] [baɪ] “ ['pænzi] .
Six Stories by “ Pansy .
六 故事 经过 “ 三色堇 .

“Pansy”的六个故事。

” [ɪm'pɪriəl] 8vo .
” Imperial 8vo .
” 帝国 8vo .

”帝国八开本。

- ['peɪdʒɪz] .
390 pages .
- 页面 .

390页。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] [ænd; ənd] [wel] [baʊnd] [ɪn] [klɔːθ] , [wɪð; wɪθ] [ə'træktɪv] ['kʌlərd] [dɪ'zaɪn] [ɑːn]['kʌvər] ,
Fully Illustrated and well bound in cloth , with attractive coloured design on cover ,
完全 插图 和 出色地 边界 在 布 , 和 吸引人的 有色 设计 在 覆盖 ,

全彩插图，精装布面，封面采用精美彩色设计。

[ænd; ənd][sɪks] [kəm'pliːt] ['stɔːriz] [ɪn] [iːtʃ] ['vɑːl] . [vɑːlz] .
and Six complete Stories in each Vol . Vols .
和 六 完全的 故事 在 每个 沃尔 . 卷 .

每卷包含六个完整的故事。

[wʌn] , [ˌtuː'tuː] , [θriː] , [fɔːr] , [ænd; ənd][faɪv] , 3s .
1 , 2 , 3 , 4 , and 5 , 3s .
1 , 2 , 3 , 4 , 和 5 , 3s .

1、2、3、4 和 5，3s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[tuː] - ([ðə; ðiː]) .
Two Henriettas (The) .
二 - (这) .

两个亨丽埃塔（The）。

[baɪ] ['emə] ['mɑːrʃl] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ - ['taʊərz] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By Emma Marshall , Author of “ Eaglehurst Towers , ” etc .
经过 艾玛 马歇尔 , 作者 的 “ - 塔楼 , ” ETC .

作者：艾玛·马歇尔，《鹰赫斯特塔楼》等作品的作者。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large Crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

[klɔːθ] ['ekstrə] , [gɪlt][tɑːp] .
Cloth extra , gilt top .
布 额外的 , 镀金 顶部 .

布料另加，顶部镀金。

[waɪt] [dʌv] [ʌv; əv] - ([ðə; ðiː]) : [ə; eɪ]['roʊmæns][ʌv; əv]['æŋgloʊ] - ['ɪndiən] [laɪf] .
White Dove of Amritzir (The) : A Romance of Anglo - Indian Life .
白色的 鸽子 的 - (这) : 一个 浪漫 的 盎格鲁 - 印度 生活 .

阿姆里齐尔的白鸽：英印生活的浪漫故事。

[baɪ][ɪ'laɪzə][ef] . ['pɑːlərd] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['rɑːdʒər][ðə; ðiː]['reɪndʒər] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
By Eliza F . Pollard , Author of “ Roger the Ranger , ” etc . Large Crown 8vo .
经过 伊丽莎 F . 波拉德 , 作者 的 “ 罗杰 这 游骑兵 , ” ETC . 大的 王冠 8vo .

作者：Eliza F. Pollard，著有《游侠罗杰》等作品。大皇冠8开本。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[klɔːθ] ['ekstrə] , [gɪlt][tɑːp] . [[θriː]]
Cloth extra , gilt top . [3]
布 额外的 , 镀金 顶部 . [3]

布料额外，镀金顶部。[3]

2s .
2s .
2s .

2秒。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

“ ['roʊmæns] [ʌv; əv] [ˌkɑːlənə'zeɪʃ(ə)n] .
“ ROMANCE OF COLONIZATION .
“ 浪漫 的 殖民化 .

“殖民的浪漫史。”

” ['speʃ(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] [ri'kwestid] [tuː; tə] [ðɪs] [wel] - ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [ʌp] - [tuː; tə] - [deɪt] ['sɪriːz]
” Special attention is requested to this well - written and up - to - date Series
” 特别的 注意力 是 请求 到 这 出色地 - 书面 和 向上 - 到 - 日期 系列
[ʌv; əv] [bʊks] [ɑːn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] ['brɪtɪʃ] [ˌkɑːlənə'zeɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][ɪts] [kə'mensmənt]
of books on the development of British Colonization from its commencement
的 图书 在 这 发展 的 英国 殖民化 从 它是 开始
[tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] .
to the present day .
到 这 展示 天 .

“请特别关注这套内容翔实、与时俱进的丛书，它讲述了英国殖民化从开始到今天的发展历程。”

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

['frʌntɪspiːs] .
Frontispiece .
卷首插图 .

卷首插图。

- ['peɪdʒɪz] .
320 pages .
- 页面 .

320页。

[klɔːθ] ['ekstrə] , 2s .
Cloth extra , 2s .
布 额外的 , 2s .

布料另加 2 便士。

6d .
6d .
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

* [ˌaɪ 'viː] . — ['kænədə] : [ɪts] [raɪz] [ænd; ənd] ['prɑːgres] .
*** IV . — Canada : Its Rise and Progress .**
* 第四 . — 加拿大 : 它是 上升 和 进步 .

*IV.—加拿大：它的崛起与发展。

[baɪ][dʒiː] . ['bɑːnet] [smɪθ] .
By **G** **.** **Barnett** **Smith** **.**
经过 G . 巴内特 史密斯 .

作者：G·巴内特·史密斯。

[aɪ] . — [ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ʌv; əv][əˈmerɪkə] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]['pɪlgrɪm] ['fɑːðəz] .
I **.** **—** **The** **United** **States** **of** **America** **to** **the** **Time** **of** **the** **Pilgrim** **Fathers** **.**
我 . — 这 团结的 各州 的 美国 到 这 时间 的 这 朝圣 父亲们 .

一、美利坚合众国从清教徒先驱时代到美国。

[baɪ][dʒiː] . ['bɑːnet] [smɪθ] .
By **G** **.** **Barnett** **Smith** **.**
经过 G . 巴内特 史密斯 .

作者：G·巴内特·史密斯。

[iː] . — [ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ʌv; əv][əˈmerɪkə] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] .
II **.** **—** **The** **United** **States** **of** **America** **to** **the** **Present** **Day** **.**
二 . — 这 团结的 各州 的 美国 到 这 展示 天 .

二、—美利坚合众国至今。

[baɪ][dʒiː] . ['bɑːnet] [smɪθ] .
By **G** **.** **Barnett** **Smith** **.**
经过 G . 巴内特 史密斯 .

作者：G·巴内特·史密斯。

[ˌaɪˈaɪˈaɪ] . — ['ɪndiə] .
III **.** **—** **India** **.**
三、 . — 印度 .

三、印度。

[baɪ] ['ælfred] [iː] . [naɪt] .
By **Alfred** **E** **.** **Knight** **.**
经过 阿尔弗雷德 E . 骑士 .

作者：阿尔弗雷德·E·奈特。

* [ðə; ði][sʌn][ʌv; əv]['ɪŋgɚ] : [ə; eɪ]['stɔːri][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈpɑːsl] [pɔːl] .
***** **The** **Son** **of** **Ingar** **:** **A** **Story** **of** **the** **Days** **of** **the** **Apostle** **Paul** **.**
* 这 儿子 的 英加 : 一个 故事 的 这 天 的 这 使徒 保罗 .

*英加尔之子：使徒保罗时代的故事。

[baɪ][keɪ] . [piː] . [wʊdz] .
By **K** **.** **P** **.** **Woods** **.**
经过 K . P . 伍兹 .

作者：KP Woods。

['frʌntɪspiːs] .
Frontispiece **.**
卷首插图 .

卷首插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** **.**
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth **extra** **.**
布 额外的 .

布料另计。

[vɪkˈtɔːriə] : [hɜːr; hər] [laɪf] [ænd; ənd] [reɪn] .
Victoria **:** **Her** **Life** **and** **Reign** **.**
维多利亚 : 她 生活 和 在位 .

维多利亚：她的一生和统治。

[baɪ] ['ælfred] [iː] . [naɪt] .
By Alfred E . Knight .
经过 阿尔弗雷德 E . 骑士 .

作者：阿尔弗雷德·E·奈特。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large Crown 8vo .
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

- ['peɪdʒɪz] .
320 pages .
- 页面 .

320页。

[klɔːθ] ['ekstrə] , 2s .
Cloth extra , 2s .
布 额外的 , 2s .

布料另加 2 便士。

6d . ; ['fænsi] [klɔːθ] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , 3s .
6d . ; fancy cloth , gilt edges , 3s .
6d . ; 想要 布 , 镀金 边缘 , 3s .

6便士；精美布料，烫金边，3先令。

6d . ; [hæf][mə'rɑːkoʊ] , [ɔːr][hæf][kæf] , ['mɑːrbld] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , [net] 7s .
6d . ; half morocco , or half calf , marbled edges , net 7s .
6d . ; 一半 摩洛哥 , 或者 一半 小牛 , 大理石纹 边缘 , 网 7s .

6d.；半摩洛哥皮或半小牛皮，大理石纹边，网眼 7 先令。

6d . ; [fʊl] [mə'rɑːkoʊ] , [ɔːr][kæf] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , [net] 10s .
6d . ; full morocco , or calf , gilt edges , net 10s .
6d . ; 满的 摩洛哥 , 或者 小牛 , 镀金 边缘 , 网 10s .

6d.；全摩洛哥皮或小牛皮装帧，烫金边，净价 10 先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[dʒɑːn] : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'saɪə] .
John : A Tale of the Messiah .
约翰 : 一个 故事 的 这 弥赛亚 .

约翰福音：弥赛亚的故事。

[baɪ][keɪ] . ['pɪrsən] [wʊdz] .
By K . Pearson Woods .
经过 K . 培生集团 伍兹 .

作者：K·皮尔逊·伍兹。

['frʌntɪspiːs] .
Frontispiece .
卷首插图 .

卷首插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth **extra** **.**
布 额外的 .

布料另计。

[brɔːt] [tuː; tə]['dʒiːzəs] : [ə; eɪ]['baɪb(ə)l] ['pɪktʃər] [bʊk] [fɔːr; fər]['lɪt(ə)l] ['riːdɚz] .
Brought **to** **Jesus** **:** **A** **Bible** **Picture** **Book** **for** **Little** **Readers** **.**
带来 到 耶稣 : 一个 圣经 图片 书 为了 小的 读者 .

被带到耶稣面前：一本适合小读者的圣经图画书。

[kən'teɪnɪŋ] [twelv] [lɑːrdʒ] [nuː] ['testəmənt] [siːnz] , ['prɪntɪd] [ɪn] ['kʌlərz] , [wɪð; wɪθ] [ə'proʊpriət]
Containing **Twelve** **large** **New** **Testament** **Scenes** **,** **printed** **in** **colours** **,** **with** **appropriate**
包含 十二 大的 新的 遗嘱 场景 , 打印 在 颜色 , 和 合适的
['letərˌpres] [baɪ]['mɪsɪz] . [dʒiː] . [iː] . ['mɔːrtən] .
letterpress **by** **Mrs** **.** **G** **.** **E** **.** **Morton** **.**
活版印刷 经过 太太 . G . E . 莫顿 .

包含十二幅大型新约场景，采用彩色印刷，并由 GE Morton 夫人以适当的凸版印刷工艺制作。

[saɪz] , - [wʌn] / [ˌtuː'tuː][baɪ] - [ɪntʃɪz] .
Size **,** **13** **1** **/** **2** **by** **10** **inches** **.**
尺寸 , - 1 / 2 经过 - 英寸 .

尺寸：13 1/2 英寸 x 10 英寸。

['hænsəm] ['kʌlərd] ['bɔrdz] [wɪð; wɪθ] [klɔːθ] [bæk] .
Handsome **coloured** **boards** **with** **cloth** **back** **.**
英俊的 有色 板 和 布 后退 .

漂亮的彩色纸板，布面衬底。

['baɪb(ə)l] ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .
Bible **Pictures** **and** **Stories** **.**
圣经 图片 和 故事 .

圣经图片和故事。

[oʊld][ænd; ənd] [nuː] ['testəmənt] .
Old **and** **New** **Testament** **.**
老的 和 新的 遗嘱 .

旧约和新约。

[ɪn][wʌn] ['vɑːljəm] .
In **one** **Volume** **.**
在 一 体积 .

一卷本。

[baʊnd] [ɪn] ['hænsəm] [klɔːθ] , [wɪð; wɪθ] ['eɪti] - [naɪn] [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] ['emɪnənt] ['ɑːrtɪsts] .
Bound **in** **handsome** **cloth** **,** **with** **eighty** **-** **nine** **full** **-** **page** **Illustrations** **by** **Eminent** **Artists** **.**
边界 在 英俊的 布 , 和 八十 - 九 满的 - 页 插图 经过 杰出 艺术家 .

精装布面，配有著名艺术家绘制的 89 幅全页插图。

[laɪt] [fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] ['futsteps] ; [ɔːr] , ['baɪb(ə)l] ['stɔːriz] ['ɪləstreɪtɪd] .
Light **for** **Little** **Footsteps** **;** **or** **,** **Bible** **Stories** **Illustrated** **.**
光 为了 小的 脚步声 ; 或者 , 圣经 故事 插图 .

小小脚步的指引；或，图解圣经故事。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ə; eɪ] [raɪd] [tuː; tə] ['pɪktʃər] [lænd] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By **the** **Author** **of** **“** **A** **Ride** **to** **Picture** **Land** **,** **”** **etc** **.**
经过 这 作者 的 “ 一个 骑 到 图片 土地 , ” ETC .

作者著有《通往影像世界的旅程》等作品。

[wɪð; wɪθ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌlərd] ['kʌvər] [ænd; ənd] ['frʌntɪspiːs] .
With **beautiful** **coloured** **Cover** **and** **Frontispiece** **.**
和 美丽的 有色 覆盖 和 卷首插图 .

封面和卷首插图均为精美彩色。

[fʊl] [ʌv; əv] ['pɪktʃərz] .
Full **of** **Pictures** **.**
满的 的 图片 .

图片很多。

['pɑːtɚz] : [ðer; ðər][aːts][ænd; ənd][kræfts] .
Potters **:** **Their** **Arts** **and** **Crafts** **.**
陶工 : 他们的 艺术 和 工艺 .

陶艺家：他们的艺术和工艺。

[hɪ'stɔːrɪk(ə)l] , [ˌbaɪə'græfɪkl] , [ænd; ənd] [dɪ'skrɪptɪv] .
Historical **,** **Biographical** **,** **and** **Descriptive** **.**
历史 , 传记 , 和 描述性的 .

历史性的、传记性的和描述性的。

[baɪ][dʒɑːn][siː] . ['spɑːrks] (['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] ['kɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ɑːrt] , [saʊθ] ['kenzɪŋtən]
By **John** **C** **.** **Sparkes** **(** **Principal** **of** **the** **Royal** **College** **of** **Art** **,** **South** **Kensington**
[mju'ziːəm]) , [ænd; ənd]['wɔːltər] ['^ændi] .
Museum **)** **,** **and** **Walter** **Gandy** **.**
博物馆) , 和 沃尔特 甘迪 .

作者：约翰·C·斯帕克斯（皇家艺术学院院长，南肯辛顿博物馆）和沃尔特·甘迪。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** **.**
王冠 8vo .

皇冠8开。

['koʊpiəsli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Copiously **Illustrated** **.**
大量 插图 .

配有大量插图。

[klɔːθ] ['ekstrə] , 2s .
Cloth **extra** **,** **2s** **.**
布 额外的 , 2s .

布料另加 2 便士。

6d . ; [ɑːrt] ['lɪnɪn] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , 3s .
6d **.** **;** **art** **linen** **,** **gilt** **edges** **,** **3s** **.**
6d . ; 艺术 亚麻布 , 镀金 边缘 , 3s .

6便士；艺术亚麻布，烫金边，3先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['stɔːri] [ʌv; əv]['dʒiːzəs] .
Story **of** **Jesus** **.**
故事 的 耶稣 .

耶稣的故事。

[fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] .
For **Little** **Children** **.**
为了 小的 孩子们 .

适合幼儿。

[baɪ]['mɪsɪz] . [dʒiː] . [iː] . ['mɔːrtən] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [wiː] ['dɑːnld] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By **Mrs** **.** **G** **.** **E** **.** **Morton** **,** **Author** **of** **“** **Wee** **Donald** **,** **”** **etc** **.**
经过 太太 . G . E . 莫顿 , 作者 的 “ 威 唐纳德 , ” ETC .

作者：GE Morton 夫人，著有《小唐纳德》等作品。

['meni] [ˌilə'streiʃəns] .
Many Illustrations .
许多 插图 .

大量插图。

[ɪm'pɪriəl] 16mo .
Imperial 16mo .
帝国 16mo .

帝国 16 个月

['sʌnʃaɪn] [fɔːr; fər] ['ʃaʊəri] [deɪz] : [ə; eɪ] ['tʃɪldrənz] ['pɪktʃər] - [bʊk] .
Sunshine for Showery Days : A Children's Picture - Book .
阳光 为了 阵雨 天 : 一个 孩子们的 图片 - 书 .

雨天里的阳光：一本儿童图画书。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ə; eɪ] [raɪd] [tuː; tə] ['pɪktʃər] [lænd] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [saɪz] , - [wʌn] /
By the Author of “ A Ride to Picture Land , ” etc . Size , 15 1 /
经过 这 作者 的 “ 一个 骑 到 图片 土地 , ” ETC . 尺寸 , - 1 /
[ˌtuː'tuː][baɪ] - [ɪntʃɪz] .
2 by 11 inches .
2 经过 - 英寸 .

作者著有《通往图画世界的旅程》等作品。尺寸：15 1/2 x 11 英寸。

['kʌlərd] ['frʌntɪspiːs] , [ænd; ənd] - [fʊl] - [peɪdʒ][ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪn'greɪvɪŋ] .
Coloured Frontispiece , and 114 full - page and other Engravings .
有色 卷首插图 , 和 - 满的 - 页 和 其他 雕刻 .

彩色卷首插图，以及 114 幅全页及其他版画。

['kʌlərd] ['peɪpər] ['bɔrdz] , [wɪð; wɪθ] [klɔːθ] [bæk] .
Coloured paper boards , with cloth back .
有色 纸 板 , 和 布 后退 .

彩色纸板封面，布面装订。

['spɪrɪtʃuəl][græsp][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'pɪsəlz] ([ðə; ði]) ; [ɔːr] , [æn; ən] [ɪ'pɪsl] [ə; eɪ] - ['sʌndeɪ] .
Spiritual Grasp of the Epistles (The) ; or , an Epistle a - Sunday .
精神 抓牢 的 这 书信 (这) ; 或者 , 一个 书信 一个 - 星期日 .

属灵领悟书信（The）；或，星期日的一封书信。

[baɪ] [rev] . [tʃɑːrlz] [ə; eɪ] . [fɑːks] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['lɪrɪks] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɪlz] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By Rev . Charles A . Fox , Author of “ Lyrics from the Hills , ” etc .
经过 牧师 . 查尔斯 一个 . 狐狸 , 作者 的 “ 歌词 从 这 丘陵 , ” ETC .

作者：查尔斯·A·福克斯牧师，《山间歌词》等作品的作者。

[smɔːl] [kraʊn] 8vo .
Small Crown 8vo .
小的 王冠 8vo .

小皇冠 8 开。

[klɔːθ] ['bɔrdz] .
Cloth boards .
布 板 .

布板。

([nɑːt] ['ɪləstreɪtɪd] .)
(Not illustrated .)
(不是 插图 .)

（未附图。）

['ʌpwərd] [ænd; ənd]['ɑːnwərd] .
Upward and Onward .
向上 和 向前 .

向上，向前。

[ə; eɪ] [θɔːt] [bʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['θreʃhoʊld] [ʌv; əv] ['æktɪv] [laɪf] .
A **Thought** **Book** **for** **the** **Threshold** **of** **Active** **Life** **.**
一个 想法 书 为了 这 临界点 的 积极的 生活 .

一本为迈向积极人生的人生阶段而作的思考书。

[baɪ][es] . ['dʌbljuː] . ['pɑːrtrɪdʒ] .
By **S** **.** **W** **.** **Partridge** **.**
经过 S . W . 鹧鸪 .

作者：SW Partridge。

([ˌfɔːr'tiːnθ] ['θaʊz(ə)nd] .)
(**Fourteenth** **Thousand** **.** **)**
(第十四 千 .)

（第十四千）

[klɔːθ] ['bɔrdz] , 2s .
Cloth **boards** **,** **2s** **.**
布 板 , 2s .

布板，2 先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

([nɑːt] ['ɪləstreɪtɪd] .) [[fɔːr]]
(**Not** **Illustrated** **.** **)** **[** **4** **]**
(不是 插图 .) [4]

（未图示。）[4]

[ðə; ði] “ [red] ['maʊnt(ə)n] ” ['sɪriːz] .
THE **“** **RED** **MOUNTAIN** **”** **SERIES** **.**
这 “ 红色的 山 ” 系列 .

“红山”系列。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** **.**
王冠 8vo .

皇冠8开。

- ['peɪdʒɪz] .
320 **Pages** **.**
- 页 .

320页。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

['hænsəmli] [baʊnd] [ɪn] [klɔːθ] ['bɔrdz] .
Handsomely **bound** **in** **cloth** **boards** **.**
英俊地 边界 在 布 板 .

精装布面硬壳。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

* ['nɔːrklɪf] [kɔːrt] .
*** Norcliffe Court .**
* 诺克利夫 法庭 .

*诺克利夫苑。

[baɪ][dʒɑːn]['dʌbljuː] . [niːʃɔ] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ə; eɪ] [blæk] ['ʃædoʊ] , ”
By John W . Kneeshaw , Author of “ A Black Shadow , ”
经过 约翰 W . 尼肖 , 作者 的 “ 一个 黑色的 阴影 , ”

作者：约翰·W·尼肖，《黑色阴影》的作者

“ [frʌm; frəm] [dʌsk] [tuː; tə] [dɑːn] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
“ From Dusk to Dawn , ” etc .
“ 从 黄昏 到 黎明 , ” ETC .

《从黄昏到黎明》等等。

* [ðə; ði] ['ɪŋkəz] ['rænsəm] : [ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːŋkwest][ʌv; əv][pə'ruː] .
*** The Inca's Ransom : A Story of the Conquest of Peru .**
* 这 印加人的 赎金 : 一个 故事 的 这 征服 的 秘鲁 .

*印加人的赎金：秘鲁征服史。

[baɪ]['ælbərt] [liː] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] [blæk] [dɪsk] , ”
By Albert Lee , Author of “ The Black Disc , ”
经过 阿尔伯特 李 , 作者 的 “ 这 黑色的 光盘 , ”

作者：艾伯特·李，《黑碟》的作者

“ [ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['mesɪndʒər] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
“ The Prince's Messenger , ” etc .
“ 这 王子的 信使 , ” ETC .

《王子的信使》等。

* [əd'ventʃəz] [ʌv; əv][mɑːrk]['pætən] ([ðə; ði]) .
*** Adventures of Mark Paton (The) .**
* 冒险 的 标记 帕顿 (这) .

*马克·帕顿的冒险（The）。

[baɪ] [tʃɑːrlz] [dʒeɪ] . [mænsfɔːd] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ʃɑːfts] [frʌm; frəm][æn; ən] ['iːstərn] ['kwɪvər] , ”
By Charles J . Mansford , Author of “ Shafts from an Eastern Quiver , ”
经过 查尔斯 J . 曼斯福德 , 作者 的 “ 轴 从 一个 东 颤动 , ”
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

作者：查尔斯·J·曼斯福德，《东方箭筒中的箭矢》等书的作者。

* [əd'ventʃəz] [ʌv; əv] [dɑːn] ['lævɪŋtən] ([ðə; ði]) .
*** Adventures of Don Lavington (The) .**
* 冒险 的 大学教师 拉文顿 (这) .

*唐·拉文顿的冒险（The）。

[baɪ][dʒiː] . ['mænvɪl] ['fɛn] .
By G . Manville Fenn .
经过 G . 曼维尔 芬恩 .

作者：G·曼维尔·芬恩

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large **Crown** **8vo** **.**
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth **extra** **.**
布 额外的 .

布料另计。

* ['krɪst(ə)l] ['hʌntərz] ([ðə; ði]) : [ə; eɪ] ['bɔɪz] [əd'ventʃəz] [ɪn][ðə; ði] ['haɪər] [ælps] .
***** **Crystal** **Hunters** **(** **The** **)** **:** **A** **Boy's** **Adventures** **in** **the** **Higher** **Alps** **.**
* 水晶 猎人 (这) : 一个 男孩们 冒险 在 这 更高 阿尔卑斯山 .

*水晶猎人（The）：一个男孩在高阿尔卑斯山的冒险故事。

[baɪ][dʒiː] . ['mænvɪl] ['fɛn] .
By **G** **.** **Manville** **Fenn** **.**
经过 G . 曼维尔 芬恩 .

作者：G·曼维尔·芬恩

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

[lɑːrdʒ] [kraʊn] 8vo .
Large **Crown** **8vo** **.**
大的 王冠 8vo .

大皇冠 8vo。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth **extra** **.**
布 额外的 .

布料另计。

* [ɪn]['bæt(ə)l][ænd; ənd] [briːz] .
***** **In** **Battle** **and** **Breeze** **.**
* 在 战斗 和 微风 .

*在战斗与微风中。

[siː] ['stɔːriz] [baɪ][dʒiː] . [ə; eɪ] . ['hɛnti] , [dʒiː] . ['mænvɪl] ['fɛn] , [ænd; ənd][iː] . ['hɑːkət] ['bɜːɪdʒ] .
Sea **Stories** **by** **G** **.** **A** **.** **Henty** **,** **G** **.** **Manville** **Fenn** **,** **and** **E** **.** **Harcourt** **Burrage** **.**
海 故事 经过 G . 一个 . 亨蒂 , G . 曼维尔 芬恩 , 和 E . 哈考特 伯拉奇 .

GA Henty、G. Manville Fenn 和 E. Harcourt Burrage 的《海洋故事》。

[ə; eɪ]['poʊlər] ['iːdn] : [ɔːr] , [ðə; ði] [goʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] “ ['dɑːntləs] .
A **Polar** **Eden** **:** **or** **,** **The** **Goal** **of** **the** **“** **Dauntless** **.**
一个 极性 伊甸园 : 或者 , 这 目标 的 这 “ 无畏 .

极地伊甸园：或“无畏者”的目标。

” [baɪ] [tʃɑːrlz] [ɑːr] . ['kɛnjən] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] [jʌŋ] ['ræntʃmən] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
” **By** **Charles** **R** **.** **Kenyon** **,** **Author** **of** **“** **The** **Young** **Ranchman** **,** **”** **etc** **.**
” 经过 查尔斯 拉 . 肯扬 , 作者 的 “ 这 年轻的 牧场主 , ” ETC .

查尔斯·R·肯扬（《年轻的牧场主》等书的作者）

[baɪ] [siː] - [ʃɔːr] , [wʊd] , [ænd; ənd] ['mʊrlənd] : [piːps] [æt; ət] ['neɪtʃər] .
By **Sea** **-** **Shore** **,** **Wood** **,** **and** **Moorland** **:** **Peeps** **at** **Nature** **.**
经过 海 - 支撑 , 木头 , 和 荒原 : 人仔 在 自然 .

海边、森林和荒原：窥视自然。

[baɪ] ['edwərd] [step] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [plænt] [laɪf] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By **Edward** **Step** **,** **Author** **of** **“** **Plant** **Life** **,** **”** **etc** **.**
经过 爱德华 步 , 作者 的 “ 植物 生活 , ” ETC .

作者：爱德华·斯蒂普，《植物生命》等书的作者。

-	['taʊərz]	.
Eaglehurst	**Towers**	**.**
-	塔楼	.

鹰赫斯特塔楼。

[baɪ] ['emə] ['mɑːrʃl] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [faɪn] [goʊld] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	**Emma**	**Marshall**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**Fine**	**Gold**	**,**	**”**	**etc**	**.**
经过	艾玛	马歇尔	,	作者	的	“	美好的	金子	,	”	ETC	.

作者：艾玛·马歇尔，《精金》等书的作者。

['iːg(ə)l] [klɪf] ([ðə; ðɪ]) : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['westərn] [ailz] .

Eagle	**Cliff**	**(**	**The**	**)**	**:**	**A**	**Tale**	**of**	**the**	**Western**	**Isles**	**.**
鹰	悬崖	(	这	)	:	一个	故事	的	这	西	岛屿	.

鹰崖（The Eagle Cliff）：西部群岛的故事。

[baɪ][ɑːr] . [em] . [bə'læntaɪn] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['faɪtɪŋ] [ðə; ðɪ] [fleɪmz] , ”

By	**R**	**.**	**M**	**.**	**Ballantyne**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**Fighting**	**the**	**Flames**	**,**	**”**
经过	拉	.	M	.	巴兰坦	,	作者	的	“	斗争	这	火焰	,	”

作者：RM Ballantyne，《扑灭火焰》一书的作者

“ [ðə; ðɪ] ['laɪfboʊt] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	**The**	**Lifeboat**	**,**	**”**	**etc**	**.**
“	这	救生艇	,	”	ETC	.

《救生艇》等等。

['edwɪn] , [ðə; ðɪ] [bɔɪ] ['aʊtlɔː] ; [ɔːr] , [ðə; ðɪ] [dɑːn] [ʌv; əv] ['friːdəm] [ɪn] ['ɪŋglənd] .

Edwin	**,**	**The**	**Boy**	**Outlaw**	**;**	**or**	**,**	**The**	**Dawn**	**of**	**Freedom**	**in**	**England**	**.**
埃德温	,	这	男生	取缔	;	或者	,	这	黎明	的	自由	在	英格兰	.

《少年亡命之徒艾德温；或，英格兰自由的曙光》。

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [deɪz] [ʌv; əv]['rɑːbɪn] [hʊd] .

A	**Story**	**of**	**the**	**Days**	**of**	**Robin**	**Hood**	**.**
一个	故事	的	这	天	的	罗宾	兜帽	.

罗宾汉时代的故事。

[baɪ][dʒeɪ] . ['fredrɪk] ['hɑːdʒɪts] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['oʊldər] ['ɪŋgləndˌ] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	**J**	**.**	**Frederick**	**Hodgetts**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**Older**	**England**	**,**	**”**	**etc**	**.**
经过	J	.	弗雷德里克	霍奇茨	,	作者	的	“	老年人	英格兰	,	”	ETC	.

作者：J·弗雷德里克·霍奇茨，《旧英格兰》等书的作者。

['ɪŋgləndz] ['neɪvi] : ['stɔːriz] [ʌv; əv][ɪts] [ʃɪps] [ænd; ənd][ɪts] ['sɜːrvɪsɪz] .

England's	**Navy**	**:**	**Stories**	**of**	**its**	**Ships**	**and**	**its**	**Services**	**.**
英格兰的	海军	:	故事	的	它是	船舶	和	它是	服务	.

英国海军：舰船及其服务的故事。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [glæns] [æt; ət][sʌm; səm] ['neiviz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['eɪnʃənt] [wɜːrld] .

With	**a**	**Glance**	**at**	**some**	**Navies**	**of**	**the**	**Ancient**	**World**	**.**
和	一个	瞥一眼	在	一些	海军	的	这	古老的	世界	.

纵览古代世界部分海军。

[baɪ][ef] . [em] . [hoʊlmz] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [greɪt] [wɜːrks] [baɪ] [greɪt] [men] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	**F**	**.**	**M**	**.**	**Holmes**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**Great**	**Works**	**by**	**Great**	**Men**	**,**	**”**	**etc**	**.**
经过	F	.	M	.	福尔摩斯	,	作者	的	“	伟大的	作品	经过	伟大的	男人	,	”	ETC	.

作者：FM Holmes，《伟人杰作》等书的作者。

[griːn] ['maʊnt(ə)n] [bɔɪz] ([ðə; ðɪ]) : [ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ə'merɪkən] [wɔːr][ʌv; əv] [ˌɪndɪ'pendəns] .

Green	**Mountain**	**Boys**	**(**	**The**	**)**	**:**	**A**	**Story**	**of**	**the**	**American**	**War**	**of**	**Independence**	**.**
绿色的	山	男孩们	(	这	)	:	一个	故事	的	这	美国人	战争	的	独立	.

绿山男孩：美国独立战争的故事。

[baɪ][ɪ'laɪzə][ef] . ['pɑːlərd] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [truː] ['ʌntəˌʌntu] [deθ] , ”

By	**Eliza**	**F**	**.**	**Pollard**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**True**	**unto**	**Death**	**,**	**”**
经过	伊丽莎	F	.	波拉德	,	作者	的	“	真的	到	死亡	,	”

作者：伊丽莎·F·波拉德，《至死忠贞》的作者

“ ['rɑːdʒər][ðə; ði]['reɪndʒər] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

| | | |

" ['mæŋkoʊ] , [ðə; ði][pə'ruːviən] [tʃiːf] .
" Manco , The Peruvian Chief .
" 曼科 , 这 秘鲁 首席 .

"曼科，秘鲁酋长。"

[baɪ]['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [dʒiː] . ['kɪŋstən] .
By W . H . G . Kingston .
经过 W . H . G . 金斯顿 .

作者：WHG Kingston。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['lɔnsɪˌlɑːt] [spiːd] . [[faɪv]]
Illustrated by Launcelot Speed . [5]
插图 经过 兰斯洛特 速度 . [5]

由兰斯洛特·斯皮德绘制插图。[5]

['ɑːlɪv] ['tʃɑːnsiz] [trʌst] .
Olive Chauncey's Trust .
橄榄 昌西的 相信 .

奥利弗·昌西信托基金。

[baɪ]['mɪsɪz] . [iː] . [ɑːr] . ['pɪtmən] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['leɪdi] ['miʃənəriz] [ɪn] ['fɔːrən] [lændz] .
By Mrs . E . R . Pitman , Author of " Lady Missionaries in Foreign Lands .
经过 太太 . E . 拉 . 皮特曼 , 作者 的 " 女士 传教士 在 外国的 土地 .

作者：ER Pitman 夫人，《异国女传教士》一书的作者。

" ['rɑːdʒər][ðə; ði]['reɪndʒər] : [ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv]['bɔːrdər] [laɪf] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['indiəns] .
" Roger the Ranger : A Story of Border Life among the Indians .
" 罗杰 这 游骑兵 : 一个 故事 的 边界 生活 之中 这 印度人 .

《罗杰游侠：印第安人边境生活的故事》。

[baɪ][ɪ'laɪzə][ef] . ['pɑːlərd] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [nɑːt]['wɑːntɪd] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By Eliza F . Pollard , Author of " Not Wanted , " etc .
经过 伊丽莎 F . 波拉德 , 作者 的 " 不是 通缉 , " ETC .

作者：伊丽莎·F·波拉德，《不受欢迎》等书的作者。

[red] ['maʊnt(ə)n][ʌv; əv] [ə'læskə] ([ðə; ði]) .
Red Mountain of Alaska (The) .
红色的 山 的 阿拉斯加州 (这) .

阿拉斯加红山（The）。

[baɪ] ['wɪlɪs] [bɔid] ['ælən] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [paɪn] [koʊnz] , "
By Willis Boyd Allen , Author of " Pine Cones , "
经过 威利斯 博伊德 艾伦 , 作者 的 " 松树 圆锥体 , "

作者：威利斯·博伊德·艾伦，《松果》一书的作者

" [ðə; ði] ['nɔːrðərn] [krɔːs] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" The Northern Cross , " etc .
" 这 北方 叉 , " ETC .

"北十字星"等等。

[sleɪv] ['reidəz] [ʌv; əv]['zænzəˌbɑːr] ([ðə; ði]) .
Slave Raiders of Zanzibar (The) .
奴隶 突袭者队 的 桑给巴尔 (这) .

桑给巴尔的奴隶掠夺者。

[baɪ][iː] . ['hɑːkət] ['bɜːrɪdʒ] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['dʒerɑːd,dʒə'rɑːd] - , "
By E . Harcourt Burrage , Author of " Gerard Mastyn - , "
经过 E . 哈考特 伯拉奇 , 作者 的 " 杰拉德 - , "

作者：E·哈考特·伯拉奇，《杰拉德·马斯廷》一书的作者

“ ['wɪðər] [baʊnd] ? ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	**Whither**	**Bound**	**?**	**”**	**etc**	**.**
”	往哪里去	边界	?	”	ETC	.

“何去何从？”等等。

['spænɪʃ] ['meɪd(ə)n] ([ðə; ði]) : [ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] [brə'zɪl] .

Spanish	**Maiden**	**(** | **The** | **)**	**:**	**A**	**Story**	**of**	**Brazil**	**.**
西班牙语	少女	(| 这 |)	:	一个	故事	的	巴西	.

西班牙少女（The Spanish Maiden）：一个关于巴西的故事。

[baɪ] ['emə] [iː] . ['hɔːrnɪbrʊk] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [wɜːrθ] [ðə; ði] ['wɪnɪŋ] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	**Emma**	**E**	**.**	**Hornibrook**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**Worth**	**the**	**Winning**	**,**	**”**	**etc**	**.**
经过	艾玛	E	.	霍尼布鲁克	,	作者	的	“	值得	这	获胜	,	”	ETC	.

作者：艾玛·E·霍尼布鲁克，《值得胜利》等书的作者。

[truː] ['ʌntəˌʌntu] [deθ] : [ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['rʌʃ(ə)n] [laɪf] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kraɪ'miːən] [wɔːr] .

True	**unto**	**Death**	**:**	**A**	**Story**	**of**	**Russian**	**Life**	**and**	**the**	**Crimean**	**War**	**.**
真的	到	死亡	:	一个	故事	的	俄语	生活	和	这	克里米亚	战争	.

至死不渝：俄罗斯生活与克里米亚战争的故事。

[baɪ] [ɪ'laɪzə] [ef] . ['pɑːlərd] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['rɑːdʒər] [ðə; ði] ['reɪndʒər] .

By	**Eliza**	**F**	**.**	**Pollard**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**Roger**	**the**	**Ranger**	**.**
经过	伊丽莎	F	.	波拉德	,	作者	的	“	罗杰	这	游骑兵	.

作者：Eliza F. Pollard，《罗杰游侠》的作者。

” - ['sævɪdʒ] : [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['dʒɪpsi] [gɜːrl] .

”	**Yashti**	**Savage**	**:**	**The**	**Story**	**of**	**a**	**Gipsy**	**Girl**	**.**
”	-	野蛮的	:	这	故事	的	一个	吉普赛人	女孩	.

《雅什蒂·萨维奇：一个吉普赛女孩的故事》。

[baɪ] ['serə] ['tɪtlər] .

By	**Sarah**	**Tytler**	**.**
经过	莎拉	泰特勒	.

作者：莎拉·泰特勒

['wɪðər] [baʊnd] ?

Whither	**Bound**	**?**
往哪里去	边界	?

何去何从？

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] [tuː] [lɔːst] [bɔɪz] .

A	**Story**	**of**	**Two**	**Lost**	**Boys**	**.**
一个	故事	的	二	丢失的	男孩们	.

两个迷失男孩的故事。

[baɪ] ['əuin] ['lændɔː] .

By	**Owen**	**Landor**	**.**
经过	欧文	兰多	.

作者：欧文·兰多。

[wɪð; wɪθ] ['twentɪ] [ˌɪlə'streɪʃəns] [baɪ] ['dʌbljuː] . ['reɪnɪ] , [ɑːr] . [aɪ] .

With	**Twenty**	**Illustrations**	**by**	**W**	**.**	**Rainey**	**,**	**R**	**.**	**I**	**.**
和	二十	插图	经过	W	.	雷尼	,	拉	.	我	.

本书配有罗德岛州 W. Rainey 绘制的二十幅插图。

[jʌŋ] [muːs] ['hʌntərz] ([ðə; ði]) : [ə; eɪ] ['bækwʊdz] - ['bɔɪz] ['stɔːri] .

Young	**Moose**	**Hunters**	**(**	**The**	**)**	**:**	**A**	**Backwoods**	**-**	**Boy's**	**Story**	**.**
年轻的	驼鹿	猎人	(	这	)	:	一个	偏远地区	-	男孩们	故事	.

少年猎鹿人：一个偏远男孩的故事。

[baɪ] [siː] . [ə; eɪ] . ['stiːvənz, 'stɛfənz] .

By	**C**	**.**	**A**	**.**	**Stephens**	**.**
经过	C	.	一个	.	斯蒂芬斯	.

作者：CA Stephens。

[prə'fju:sli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Profusely **Illustrated** **.**
大量地 插图 .

图文并茂。

2s .
2s **.**
2s .

2秒。

[i:tʃ] .
each **.**
每个 .

每个。

[ðə; ði] [frendz] [ʌv; əv]['dʒi:zəs] .
The **Friends** **of** **Jesus** **.**
这 朋友们 的 耶稣 .

耶稣之友。

['ɪləstreɪtɪd] [sketʃiz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [jʌŋ] , [ʌv; əv][ðə; ði] [twelv] [ə'pɔsəlz] , [ðə; ði]['fæməli][æt; ət]
Illustrated **Sketches** **for** **the** **young** **,** **of** **the** **Twelve** **Apostles** **,** **the** **Family** **at**
插图 草图 为了 这 年轻的 , 的 这 十二 使徒们 , 这 家庭 在
['beθəni] ,
Bethany **,**
贝瑟尼 ,

为青少年准备的插图素描，描绘了十二使徒和伯大尼一家。

[ænd; ənd] ['ʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜ:rθli] [frendz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['seɪvjər] .
and **other** **of** **the** **earthly** **friends** **of** **the** **Saviour** **.**
和 其他 的 这 尘世的 朋友们 的 这 救主 .

以及救世主在世上的其他朋友。

[smɔ:l] 4to .
Small **4to** **.**
小的 4to .

小型 4 开本。

[klɔ:θ] ['ekstrə] .
Cloth **extra** **.**
布 额外的 .

布料另计。

['ænɪmlz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [jʌŋ] .
Animals **and** **their** **Young** **.**
动物 和 他们的 年轻的 .

动物及其幼崽。

[baɪ]['hɑ:rlənd] [ku:l'tɑ:z] .
By **Harland** **Coultas** **.**
经过 哈兰德 库尔塔斯 .

作者：哈兰·库尔塔斯。

[wɪð; wɪθ] ['twenti] - [fɔ:r] [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌɪlə'streiʃəns] [baɪ] ['hærisn] [wɪr] .
With **Twenty** **-** **four** **full** **-** **page** **Illustrations** **by** **Harrison** **Weir** **.**
和 二十 - 四 满的 - 页 插图 经过 哈里森 堰 .

本书包含哈里森·威尔绘制的二十四幅全页插图。

[ˌɛfˌsi:ˌeɪ'pi:] . 4to .
Fcap **.** **4to** **.**
FCAP . 4to .

Fcap. 4to。

[klɔːθ] [gɪlt] , ['bevld] ['bɔrdz] .
Cloth gilt , bevelled boards .
布 镀金 , 斜面 板 .

布面烫金，斜面书板。

[də'mestɪk] [pets] : [ðer; ðər]['hæbɪts][ænd; ənd] ['triːtmənt] .
Domestic Pets : Their Habits and Treatment .
国内的 宠物 : 他们的 习惯 和 治疗 .

家养宠物：它们的习性和饲养方式。

[ˌænɪk'doʊt(ə)l][ænd; ənd] [dɪ'skrɪptɪv] .
Anecdotal and Descriptive .
轶事 和 描述性的 .

轶事性和描述性。

[fʊl] [ʌv; əv] [ˌilə'streiʃəns] .
Full of Illustrations .
满的 的 插图 .

插图丰富。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
Fcap . 4to .
FCAP . 4to .

Fcap. 4to。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth extra .
布 额外的 .

布料另计。

['aʊər; ɑːr] [dʌm] [kəm'pænjənz] .
Our Dumb Companions .
我们的 哑的 同伴 .

我们愚蠢的同伴。

[baɪ] [rev] . [tiː] . ['dʒæksən] , [em] . [ə; eɪ] . [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] [ˌilə'streiʃəns] .
By Rev . T . Jackson , M . A . One Hundred and Twenty Illustrations .
经过 牧师 . T . 杰克逊 , M . 一个 . 一 百 和 二十 插图 .

作者：T. Jackson牧师，文学硕士，一百二十幅插图。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
Fcap . 4to .
FCAP . 4to .

Fcap. 4to。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth extra .
布 额外的 .

布料另计。

* ['baɪb(ə)l] ['pɪktʃər] [roʊl] .
*** Bible Picture Roll .**
* 圣经 图片 卷 .

*圣经图片卷轴。

[kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ɪn'greɪvɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['skrɪptʃər] ['sʌbdʒekt] , [wɪð; wɪθ] ['letərˌpres] [fɔːr; fər] [iːtʃ]
Containing a large Engraving of a Scripture Subject , with letterpress for each
包含 一个 大的 雕刻 的 一个 圣经 主题 , 和 活版印刷 为了 每个
[deɪ] [ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] .
day in the month .
天 在 这 月 .

内含一幅以圣经故事为主题的大型版画，并印有该月每一天的字样。

['sʌni] ['tiːtʃɪŋz] .
Sunny Teachings .
阳光明媚 教义 .

阳光教诲。

([nuː] ['sɪriːz] .)
(New Series .)
(新的 系列 .)

（新系列）

[ə; eɪ]['baɪb(ə)l] ['pɪktʃər] [roʊl] [kən'teɪnɪŋ] [twelv] ['bjuːtɪfli] ['kʌlərd] ['skrɪptʃər] ['pɪktʃərz]
A Bible Picture Roll containing Twelve beautifully Coloured Scripture Pictures
一个 圣经 图片 卷 包含 十二 非常漂亮 有色 圣经 图片
[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][frʌm; frəm][ðə; ði] [nuː] ['testəmənt] .
selected from the New Testament .
已选 从 这 新的 遗嘱 .

一本圣经图画卷，内含十二幅精美的彩色圣经经文图画，选自新约圣经。

['maʊntɪd] [ɑːn]['roʊlər] .
Mounted on roller .
安装 在 滚筒 .

安装在滚轮上。

[jʌŋ] [foʊks] ['baɪb(ə)l] ['pɪktʃər] [roʊl] ([ðə; ði]) .
Young Folk's Bible Picture Roll (The) .
年轻的 民众的 圣经 图片 卷 (这) .

青少年圣经图画卷（The）。

[kən'teɪnz] [twelv] ['bjuːtɪfli] ['kʌlərd] ['pɪktʃərz] [ʌv; əv]['baɪb(ə)l]['sʌbdʒekts] .
Contains Twelve beautifully Coloured Pictures of Bible Subjects .
包含 十二 非常漂亮 有色 图片 的 圣经 主题 .

包含十二幅精美的彩色圣经题材图画。

['prɪntɪd] [ɑːn] [gʊd] ['peɪpər] , [ænd; ənd] ['maʊntɪd] [ɑːn]['roʊlər] , [wɪð; wɪθ][kɔːrd][fɔːr; fər] ['hæŋɪŋ] [ʌp] .
Printed on good paper , and mounted on roller , with cord for hanging up .
打印 在 好的 纸 , 和 安装 在 滚筒 , 和 绳索 为了 绞刑 向上 .

采用优质纸张印刷，并安装在卷轴上，配有挂绳。

['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] ['pɪktʃər] [roʊl] .
Natural History Picture Roll .
自然的 历史 图片 卷 .

自然历史图片卷。

[kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] ['θɜːrti] - [wʌn] ['ɪləstreɪtɪd] [liːvz] , [wɪð; wɪθ]['sɪmp(ə)l][lɑːrdʒ] - [taɪp] ['letərˌpres] ,
Consisting of Thirty - one Illustrated Leaves , with simple large - type Letterpress ,
由 的 三十 - 一 插图 树叶 , 和 简单的 大的 - 类型 活版印刷 ,
['suːtəb(ə)l][tuː; tə] [hæŋ] [ʌp][ɪn][ðə; ði] ['nɜːrsəri] ,
suitable to hang up in the Nursery ,
合适的 到 悬挂 向上 在 这 苗圃 ,

包含三十一张插图页，采用简单的大号活字印刷，适合悬挂在儿童房中。

['skuːlruːmˌ'skuːlrʊm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [[sɪks]]
Schoolroom , etc . [6]
教室 , ETC . [6]

教室等。[6]

[ðə; ði] [hoʊm] ['laɪbreri] .
THE HOME LIBRARY .
这 家 图书馆 .

家庭图书馆。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** **.**
王冠 8vo .

皇冠8开。

- ['peɪdʒɪz] .
320 **pages** **.**
- 页面 .

320页。

['hænsəm] [klɔːθ] ['kʌvər] .
Handsome **Cloth** **Cover** **.**
英俊的 布 覆盖 .

精美布艺封面。

[ˌilə'streiʃəns] .
Illustrations **.**
插图 .

插图。

* [klaʊdz] [ðæt] [pæs] .
***** **Clouds** **that** **Pass** **.**
* 云 那 经过 .

飘过的云。

[baɪ][iː] . ['gɜːrtruːd] [hɑːrt] .
By **E** **.** **Gertrude** **Hart** **.**
经过 E . 格特鲁德 哈特 .

作者：E·格特鲁德·哈特

* [ə; eɪ] [tʃaɪld] [ʌv; əv] ['dʒiːniəs] .
***** **A** **Child** **of** **Genius** **.**
* 一个 孩子 的 天才 .

天才之子。

[baɪ] ['lɪli] ['wɑːtsn] .
By **Lily** **Watson** **.**
经过 百合 沃森 .

作者：莉莉·沃森。

* [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [diːp] .
***** **Out** **of** **the** **Deep** **.**
* 出去 的 这 深的 .

*来自深海。

[baɪ][iː] . ['hɑːkət] ['bɜːrɪdʒ] .
By **E** **.** **Harcourt** **Burrage** **.**
经过 E . 哈考特 伯拉奇 .

作者：E·哈考特·伯拉奇。

* [mɪs] [ɪ'lɪzəbəθs] [niːs] .
***** **Miss** **Elizabeth's** **Niece** **.**
* 错过 伊丽莎白的 侄女 .

伊丽莎白小姐的侄女。

[baɪ][em] . [es] . ['heɪˌkræft] .
By **M** **.** **S** **.** **Haycraft** **.**
经过 M . S . 海克拉夫特 .

作者：MS Haycraft。

* [θruː] [ðə; ði]['kruːsɪb(ə)l] .
***** **Through** **the** **Crucible** **.**
* 通过 这 坩 .

*穿越熔炉。

[baɪ][dʒeɪ] . ['hɑːrˌwʊd] ['pæntɪŋ] .
By J . Harwood Panting .
经过 J . 哈伍德 喘息 .

作者：J. Harwood Panting。

* [mɔːr] ['preʃəs] [ðæn; ðən][goʊld] .
*** More Precious than Gold .**
* 更多的 宝贵的 比 金子 .

比黄金更珍贵。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .
By Jennie Chappell .
经过 珍妮 查佩尔 .

作者：珍妮·查佩尔。

* [dʒɑːn]['hælɪfæks] , ['dʒent(ə)lmən] .
*** John Halifax , Gentleman .**
* 约翰 哈利法克斯 , 绅士 .

*约翰·哈利法克斯，绅士。

[baɪ]['mɪsɪz] . [kreik] .
By Mrs . Craik .
经过 太太 . 克雷克 .

克雷克夫人著。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

- ['peɪdʒɪz] .
540 pages .
- 页面 .

540页。

- ['riːpɪŋ] ; [ɔːr] , [greɪp] - [vaɪnz] [ænd; ənd] [θɔːrnz] .
Ailsa's Reaping ; or , Grape - Vines and Thorns .
- 收割 ; 或者 , 葡萄 - 藤蔓 和 荆棘 .

艾尔莎的收割；或者，葡萄藤和荆棘。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .
By Jennie Chappell .
经过 珍妮 查佩尔 .

作者：珍妮·查佩尔。

['ɑːvaɪs] : [ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] [roʊm] .
Avice : A Story of Imperial Rome .
建议 : 一个 故事 的 帝国 罗马 .

《劝诫：罗马帝国的故事》。

[baɪ][ɪ'laɪzə][ef] . ['pɑːlərd] .
By Eliza F . Pollard .
经过 伊丽莎 F . 波拉德 .

作者：伊丽莎·F·波拉德。

['braʊni] ; [ɔːr] , [ðə; ði] ['leɪdi] [suː'pɪriər] .
Brownie ; or , The Lady Superior .
布朗尼 ; 或者 , 这 女士 优越的 .

布朗尼；或者，女校长。

[baɪ][ɪ'laɪzə][ef] . ['pɑːlərd] .
By Eliza F . Pollard .
经过 伊丽莎 F . 波拉德 .

作者：伊丽莎·F·波拉德。

[ben] - ['hɜ˞ː] .

Ben	-	Hur	.
本	-	赫	.

宾虚。

[baɪ][el] . ['wɔlis] .

By	L	.	Wallace	.
经过	L	.	华莱士	.

作者：L. Wallace。

['betər] [pɑːrt] ([ðə; ði]) .

Better	Part	(	The	)	.
更好的	部分	(	这	)	.

更好的部分（The）。

[baɪ] ['æni] [es] . [swɑːn] .

By	Annie	S	.	Swan	.
经过	安妮	S	.	天鹅	.

作者：安妮·S·斯旺。

[bʌntʃ] [ʌv; əv] ['tʃeriːz] ([ə; eɪ]) .

Bunch	of	Cherries	(	A	)	.
束	的	樱桃	(	一个	)	.

一串樱桃（A）。

[baɪ][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['kɜ˞ːtən] .

By	J	.	W	.	Kirton	.
经过	J	.	W	.	基尔顿	.

作者：JW Kirton。

['kʌz(ə)n] ['meri] .

Cousin	Mary	.
表哥	玛丽	.

表妹玛丽。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['ɔlifənt] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['krɔniklz] [ʌv; əv] ['kɑːrlɪŋfərd] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Mrs	.	Oliphant	,	Author	of	“	Chronicles	of	Carlingford	,	”	etc	.
经过	太太	.	奥利芬特	,	作者	的	“	编年史	的	卡灵福德	,	”	ETC	.

作者：奥利芬特夫人，《卡灵福德编年史》等作品的作者。

['draɪv, 'dɑːktɜ˞] . [krɔːs] ; [ɔːr] , [traɪd] [ænd; ənd] [truː] .

Dr	.	Cross	;	or	,	Tried	and	True	.
博士	.	叉	; 或者		,	尝试	和	真的	.

克罗斯博士；或者，久经考验。

[baɪ] [ruːθ] ['stɜːrlɪŋ] .

By	Ruth	Sterling	.
经过	露丝	英镑	.

作者：露丝·斯特林。

['dɔrəθiːz, 'dɔrθiːz] ['treɪnɪŋ] ; [ɔːr] , [waɪld] - ['flaʊər] [ɔːr] [wiːd] ?

Dorothy's	Training	;	or	,	Wild	-	Flower	or	Weed	?
多萝西的	训练	; 或者		,	荒野	-	花	或者	杂草	?

多萝西的训练；或者，野花还是杂草?

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .

By	Jennie	Chappell	.
经过	珍妮	查佩尔	.

作者：珍妮·查佩尔。

['ɪdɪθ] ['ɔzwəld] ; [ɔːr] , ['lɪvɪŋ] [fɔːr; fər] ['ʌðər] .

Edith	Oswald	;	or	,	Living	for	Others	.
伊迪丝	奥斯瓦尔德	; 或者		,	活的	为了	其他的	.

伊迪丝·奥斯瓦尔德；或者，为他人而活。

- ['peɪdʒɪz] .
224 pages .
- 页面 .

224页。

[baɪ][dʒeɪn][em] . ['kɪpən] .
By Jane M . Kippen .
经过 简 M . 基彭 .

作者：简·M·基彭。

[fɔːr; fər] ['ɑːnɚz] [seɪk] .
For Honour's Sake .
为了 荣誉的 清酒 .

为了荣誉。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .
By Jennie Chappell .
经过 珍妮 查佩尔 .

作者：珍妮·查佩尔。

['dʒerɑːd,dʒə'rɑːd] - ; [ɔːr] , [ðə; ðɪ] [sʌn] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['dʒiːniəs] .
Gerard Mastyn ; or , The Son of a Genius .
杰拉德 - ; 或者 , 这 儿子 的 一个 天才 .

杰拉德·马斯廷；或者，天才之子。

[baɪ][iː] . ['hɑːkət] ['bɚːɪdʒ] .
By E . Harcourt Burrage .
经过 E . 哈考特 伯拉奇 .

作者：E·哈考特·伯拉奇。

['dʒerəld] ['θɚːloʊ] ; [ɔːr] , [ðə; ðɪ] [nuː] ['mɑːrʃ(ə)l] .
Gerald Thurlow ; or , The New Marshal .
杰拉尔德 瑟洛 ; 或者 , 这 新的 元帅 .

杰拉尔德·瑟洛；或者，新任元帅。

[baɪ][tiː] . [em] . [braʊn] .
By T . M . Browne .
经过 T . M . 布朗 .

作者：TM Browne。

['ɑːnər] : [ə; eɪ] [ˌnaɪn'tiːnθ] ['sentʃəri] ['heroʊɪn] .
Honor : A Nineteenth Century Heroine .
荣誉 : 一个 第十九 世纪 女英雄 .

荣誉：一位十九世纪的女英雄。

[baɪ][iː] . [em] . ['ælfɚd] .
By E . M . Alford .
经过 E . M . 阿尔福德 .

作者：EM Alford。

['haʊshoʊld] ['eɪndʒl] ([ðə; ðiː]) .
Household Angel (The) .
家庭 天使 (这) .

家庭天使（The）。

[baɪ] ['mædəlɪn] ['lezli] .
By Madeline Leslie .
经过 玛德琳 莱斯利 .

作者：玛德琳·莱斯利。

[hɜːr; hər] [sædist] ['blesɪŋ] .
Her Saddest Blessing .
她 最悲伤的 祝福 .

她最悲伤的祝福。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .
By Jennie Chappell .
经过 珍妮 查佩尔 .

作者：珍妮·查佩尔。

[ʒɑ:k,dʒeiks]['hæmən] ; [ɔ:r] , [sɜ:r]['fɪləps, 'fɪlɪps] ['praɪvət] ['mesɪndʒər] .
Jacques Hamon ; or , Sir Philip's Private Messenger .
雅克 波纹 ; 或者 , 先生 菲利普的 私人的 信使 .

雅克·阿蒙；或，菲利普爵士的私人信使。

[baɪ] ['meri] [i:] . [roʊps] .
By Mary E . Ropes .
经过 玛丽 E . 绳索 .

作者：玛丽·E·罗普斯。

['lɪvɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [daʊn] .
Living It Down .
活的 它 向下 .

放下执念。

[baɪ] ['lɔ:rə] [em] . [leɪn] .
By Laura M . Lane .
经过 劳拉 M . 车道 .

作者：劳拉·M·莱恩。

['lu:iz] ['mærid] [laɪf] .
Louie's Married Life .
路易的 已婚 生活 .

路易的婚姻生活。

[baɪ] ['serə] .
By Sarah Doudney .
经过 莎拉 杜德尼 .

作者：莎拉·杜德尼。

['mædəlɪn] ; [ɔ:r] , [ðə; ðɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['hɔ:ntɪd] [haʊs] .
Madeline ; or , The Tale of a Haunted House .
玛德琳 ; 或者 , 这 故事 的 一个 闹鬼的 房子 .

玛德琳；或者，鬼屋的故事。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .
By Jennie Chappell .
经过 珍妮 查佩尔 .

作者：珍妮·查佩尔。

['mɔ:rnɪŋ] [du:] - [drɑ:ps] .
Morning Dew - Drops .
早晨 露 - 滴 .

晨露。

[baɪ]['klærə]['lu:kəs] ['bælfuə] .
By Clara Lucas Balfour .
经过 克拉拉 卢卡斯 贝尔福 .

作者：克拉拉·卢卡斯·贝尔福。

[mɑ:rk] - [vaʊ] .
Mark Desborough's Vow .
标记 - 发誓 .

马克·德斯伯勒的誓言。

[baɪ] ['æni] [es] . [swɑ:n] .
By Annie S . Swan .
经过 安妮 S . 天鹅 .

作者：安妮·S·斯旺。

[mɪk] ['treɪsi] , [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] ['skrɪptʃər] ['riːdər] .
Mick Tracy , the Irish Scripture Reader .
米克 特蕾西 , 这 爱尔兰 圣经 读者 .

爱尔兰圣经朗读者米克·特雷西。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [tɪm] ['duːlən] , [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] ['emɪgrənt] .
By the Author of " Tim Doolan , the Irish Emigrant .
经过 这 作者 的 " 蒂姆 杜兰 , 这 爱尔兰 移民 .

作者著有《蒂姆·杜兰，爱尔兰移民》。

" ['neomaɪ] ; [ɔːr] , [ðə; ði] [læst] [deɪz] [ʌv; əv] [dʒə'ruːsələm] .
" Naomi ; or , The Last Days of Jerusalem .
" 娜奥米 ; 或者 , 这 最后的 天 的 耶路撒冷 .

《拿俄米；或，耶路撒冷的最后日子》。

[baɪ]['mɪsɪz] . [web] . [['sɛvən]]
By Mrs . Webb . [7]
经过 太太 . 韦伯 . [7]

韦伯夫人著。[7]

['pɪlgrəmz] ['prɑːgres] ([ðə; ði]) .
Pilgrim's Progress (The) .
朝圣者的 进步 (这) .

天路历程（The Pilgrim's Progress）。

[baɪ][dʒɑːn] ['bʌnjən] .
By John Bunyan .
经过 约翰 班扬 .

作者：约翰·班扬。

- ['peɪdʒɪz] .
416 pages .
- 页面 .

416页。

- [,ilə'streiʃəns] .
47 Illustrations .
- 插图 .

47幅插图。

['petrəl] ['dɑːrsi] ; [ɔːr] , [ɪn] ['ɑːnər] [baʊnd] .
Petrel Darcy ; or , In Honour Bound .
海燕 达西 ; 或者 , 在 荣誉 边界 .

海燕达西；或，恪守荣誉。

[baɪ][tiː] . ['kɔːri] .
By T . Corrie .
经过 T . 科里 .

作者：T. Corrie。

[streɪt] [geɪt] ([ðə; ði]) .
Strait Gate (The) .
海峡 门 (这) .

海峡门（The）。

[baɪ] ['æni] [es] . [swɑːn] .
By Annie S . Swan .
经过 安妮 S . 天鹅 .

作者：安妮·S·斯旺。

['tæŋg(ə)ld] [θredz] .
Tangled Threads .
纠缠不清 线程 .

纠缠的线。

[baɪ]['ɛsmə] ['stjʊt] .
By **Esma** **Stuart** **.**
经过 埃斯玛 斯图尔特 .

作者：埃斯玛·斯图尔特。

[tɑːm] ['ʃɑːrmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kɑːlɪdʒ] [tʃʌmz] .
Tom **Sharman** **and** **his** **College** **Chums** **.**
汤姆 沙曼 和 他的 大学 伙伴们 .

汤姆·沙曼和他的大学伙伴们。

[baɪ][dʒeɪ] . [oʊ] . [kiːn] , [diː] . [diː] .
By **J** **.** **O** **.** **Keen** **,** **D** **.** **D** **.**
经过 J . 哦 . 敏锐的 , D . D .

作者：JO Keen，DD

['ʌŋk(ə)l]['tɑːmz]['kæbɪn] .
Uncle **Tom's** **Cabin** **.**
叔叔 汤姆的 舱 .

《汤姆叔叔的小屋》。

[baɪ] ['hɛriːət] ['biːtʃər] [stoʊ] .
By **Harriet** **Beecher** **Stowe** **.**
经过 哈丽特 比彻 斯托 .

作者：哈里特·比彻·斯托。

['vɪlɪdʒ] ['stɔːri] ([ə; eɪ]) .
Village **Story** **(** **A** **)** **.**
村庄 故事 (一个) .

乡村故事（A）。

[baɪ]['mɪsɪz] . [dʒiː] . [iː] . ['mɔːrtən] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ðə; ðɪ]['stɔːri][ʌv; əv]['dʒiːzəs] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By **Mrs** **.** **G** **.** **E** **.** **Morton** **,** **Author** **of** **“** **The** **Story** **of** **Jesus** **,** **”** **etc** **.**
经过 太太 . G . E . 莫顿 , 作者 的 “ 这 故事 的 耶稣 , ” ETC .

作者：GE Morton 夫人，《耶稣的故事》等书的作者。

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [θɔːt] ; [ɔːr] , ['dɔːrəz] ['dɪsəplɪn] .
Without **a** **Thought** **;** **or** **,** **Dora's** **Discipline** **.**
没有 一个 想法 ; 或者 , 朵拉的 纪律 .

毫不犹豫；或者，朵拉的纪律。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .
By **Jennie** **Chappell** **.**
经过 珍妮 查佩尔 .

作者：珍妮·查佩尔。

[wei] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldərnəs] ([ə; eɪ]) .
Way **in** **the** **Wilderness** **(** **A** **)** **.**
方式 在 这 荒野 (一个) .

荒野之路（A）。

[baɪ] ['mægi] [swɑːn] .
By **Maggie** **Swan** **.**
经过 玛吉 天鹅 .

作者：玛吉·斯旺。

[baɪ] “ ['pænzi] .
By **“** **PANSY** **.**
经过 “ 三色堇 .

作者：“PANSY。

” ['krɪsiz] [ɪn'devər] .
” **Chrissy's** **Endeavour** **.**
” 克莉茜的 努力 .

“克莉丝的努力。”

[θriː] ['piːp(ə)l] .
Three **People** **.**
三 人们 .

三个人。

[fɔːr] ['gɝːlz][æt; ət] [ʃə'tɑːkwə] .
Four **Girls** **at** **Chautauqua** **.**
四 女孩们 在 肖托夸 .

肖托夸的四个女孩。

[æn; ən] ['endləs] [tʃeɪn] .
An **Endless** **Chain** **.**
一个 无尽的 链 .

永无止境的锁链。

[ðə; ði] [ʃə'tɑːkwə] ['gɝːlz][æt; ət] [hoʊm] .
The **Chautauqua** **Girls** **at** **Home** **.**
这 肖托夸 女孩们 在 家 .

肖托夸女孩在家。

[waɪz] [ænd; ənd] ['ʌðərwaɪz] .
Wise **and** **Otherwise** **.**
明智的 和 否则 .

明智与否。

[ruːθ] ['ɜːrskɪnz] [krɔsiz] .
Ruth **Erskine's** **Crosses** **.**
露丝 厄斯金的 十字架 .

露丝·厄斯金的十字架。

['estər] ['riːd] .
Ester **Ried** **.**
酯 里德 .

埃斯特·里德。

['estər] ['riːd] [jet] ['spiːkɪŋ] .
Ester **Ried** **Yet** **Speaking** **.**
酯 里德 然而 请讲 .

埃斯特·里德还在说话。

['dʒuːliə] ['riːd] .
Julia **Ried** **.**
朱莉娅 里德 .

朱莉娅·里德。

[ðə; ði][mæn][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
The **Man** **of** **the** **House** **.**
这 男人 的 这 房子 .

一家之主。

['oʊvər] - , - [ʌv; əv] [ðiːz] ['vɑːljəmz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [bɪn] [soʊld] .
Over **385** **,** **000** **of** **these** **volumes** **have** **already** **been** **sold** **.**
超过 - , - 的 这些 卷 有 已经 到过 卖 .

这些书籍已经售出超过 385,000 册。

1s .
1s **.**
1s .

1秒。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ðə; ði] “ ['wɜːldz] ['wʌndɜz] ” ['sɪriːz] .
THE **“** **WORLD'S** **WONDERS** **”** **SERIES** **.**
这 “ 世界的 奇迹 ” 系列 .

“世界奇观”系列。

[ə; eɪ] ['sɪriːz] [ʌv; əv]['pɑːpjələr] [bʊks] ['triːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] - [deɪ] ['wʌndɜz] [ʌv; əv] ['saɪəns]
A **Series** **of** **Popular** **Books** **treating** **of** **the** **present** **-** **day** **wonders** **of** **Science**
一个 系列 的 受欢迎的 图书 治疗 的 这 展示 - 天 奇迹 的 科学
[ænd; ənd][ɑːrt] .
and **Art** **.**
和 艺术 .

一套介绍当代科学与艺术奇观的科普书籍。

[wel] ['rɪt(ə)n] , ['prɪntɪd] [ɑːn] [gʊd] ['peɪpər] , [ænd; ənd] ['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Well **written** **,** **printed** **on** **good** **paper** **,** **and** **fully** **illustrated** **.**
出色地 书面 , 打印 在 好的 纸 , 和 完全 插图 .

文笔流畅，印刷精美，插图齐全。

[kraʊn] 8vo , - ['peɪdʒɪz] .
Crown **8vo** **,** **160** **pages** **.**
王冠 8vo , - 页面 .

皇冠8开本，160页。

['hænsəm] [klɔːθ] ['kʌvər] .
Handsome **Cloth** **Cover** **.**
英俊的 布 覆盖 .

精美布艺封面。

* ['mɑːvəlz] [ʌv; əv][ænt] [laɪf] .
***** **Marvels** **of** **Ant** **Life** **.**
* 奇迹 的 蚂蚁 生活 .

蚂蚁生命的奇妙之处。

[baɪ]['dʌbljuː] . [ef] . ['kɜːbi] , [ef] . [el] . [es] . , [ef] . [iː] . [es] . , [ʌv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mju'ziːəm]
By **W** **.** **F** **.** **Kirby** **,** **F** **.** **L** **.** **S** **.** **,** **F** **.** **E** **.** **S** **.** **,** **of** **the** **Natural** **History** **Museum**
经过 W . F . 柯比 , F . L . S . , F . E . S . , 的 这 自然的 历史 博物馆
, [saʊθ] ['kenzɪŋtən] .
, **South** **Kensington** **.**
, 南 肯辛顿 .

作者：WF Kirby，FLS，FES，南肯辛顿自然历史博物馆。

* [ðə; ði]['roʊmæns][ʌv; əv][ðə; ði] ['seɪvɪŋz] [bæŋks] .
***** **The** **Romance** **of** **the** **Savings** **Banks** **.**
* 这 浪漫 的 这 节省 银行 .

*储蓄银行的浪漫故事。

[baɪ] [ɑːrtʃ] .
By **Arch** **.**
经过 拱 .

由 Arch.

[dʒiː] . ['boʊi; 'buːi] .
G **.** **Bowie** **.**
G . 鲍伊 .

G. 鲍伊。

* [ðə; ði] ['roʊmæns] [ʌv; əv] [glæs] - ['meɪkɪŋ] : [ə; eɪ] [sketʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv] [ˌɔːrnə'ment(ə)l] [glæs] .

*	The	Romance	of	Glass	-	Making	:	A	Sketch	of	the	History	of	Ornamental	Glass	.
*	这	浪漫	的	玻璃	-	制作	:	一个	草图	的	这	历史	的	装饰	玻璃	.

*玻璃制造的浪漫史：装饰玻璃历史概述。

[baɪ] ['dʌbljuː] . ['^ændi] .

By	W	.	Gandy	.
经过	W	.	甘迪	.

作者：W·甘迪。

[ðə; ði] ['roʊmæns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [poʊst] ['ɑːfɪs] : [ɪts] [ɪn'sepʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['wʌndrəs] [dɪ'veləpmənt] .

The	Romance	of	the	Post	Office	:	Its	Inception	and	Wondrous	Development	.
这	浪漫	的	这	邮政	办公室	:	它是	盗梦空间	和	奇妙的	发展	.

邮局的浪漫故事：它的诞生与奇妙的发展。

[baɪ] [ɑːrtʃ] .

By	Arch	.
经过	拱	.

由 Arch.

[dʒiː] . ['boʊi; 'buːi] .

G	.	Bowie	.
G	.	鲍伊	.

G. 鲍伊。

['mɑːvəlz] [ʌv; əv] ['metlz] .

Marvels	of	Metals	.
奇迹	的	金属	.

金属的奇妙世界。

[baɪ] [ef] . [em] . [hoʊlmz] .

By	F	.	M	.	Holmes	.
经过	F	.	M	.	福尔摩斯	.

作者：FM Holmes。

['maɪnərz] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [wɜːrks] [ˌʌndər'graʊnd] .

Miners	and	their	Works	Underground	.
矿工	和	他们的	作品	地下	.

矿工及其地下作业。

[baɪ] [ef] . [em] . [hoʊlmz] .

By	F	.	M	.	Holmes	.
经过	F	.	M	.	福尔摩斯	.

作者：FM Holmes。

['traiəmfs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɪntɪŋ] [pres] .

Triumphs	of	the	Printing	Press	.
胜利	的	这	印刷	按	.

印刷术的胜利。

[baɪ] ['wɔːltər] ['dʒɛrəld] .

By	Walter	Jerrold	.
经过	沃尔特	杰罗尔德	.

作者：沃尔特·杰罗尔德。

[ə'strɔnəməz] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] .

Astronomers	and	their	Observations	.
天文学家	和	他们的	观察	.

天文学家及其观测。

[baɪ]['luːsi] ['teilə] .
By **Lucy** **Taylor** **.**
经过 露西 泰勒 .

作者：露西·泰勒。

[wɪð; wɪθ] ['prefəs] [baɪ]['dʌbljuː] . [θɪn] [lɪn] , [biː] . [ə; eɪ] . , [ef] . [ɑːr] . [ə; eɪ] . [es] .
With **Preface** **by** **W** **.** **Thynne** **Lynn** **,** **B** **.** **A** **.** **,** **F** **.** **R** **.** **A** **.** **S** **.**
和 前言 经过 W . 辛恩 林恩 , B . 一个 . , F . 拉 . 一个 . S .

由W. Thynne Lynn，文学士，皇家天文学会会员作序。

['selɪbreɪtɪd] [mə'kænɪks] [ænd; ənd][ðer; ðər] [ə'tʃiːvmənts] .
Celebrated **Mechanics** **and** **their** **Achievements** **.**
著名 机械学 和 他们的 成就 .

著名机械师及其成就。

[baɪ][ef] . [em] . [hoʊlmz] .
By **F** **.** **M** **.** **Holmes** **.**
经过 F . M . 福尔摩斯 .

作者：FM Holmes。

['kemɪsts] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['wʌndɚz] .
Chemists **and** **their** **Wonders** **.**
化学家 和 他们的 奇迹 .

化学家和他们的奇迹。

[baɪ][ef] . [em] . [hoʊlmz] .
By **F** **.** **M** **.** **Holmes** **.**
经过 F . M . 福尔摩斯 .

作者：FM Holmes。

['ɛndʒə'nɪrz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['traiəmfs] .
Engineers **and** **their** **Triumphs** **.**
工程师 和 他们的 胜利 .

工程师及其成就。

[baɪ][ef] . [em] . [hoʊlmz] .
By **F** **.** **M** **.** **Holmes** **.**
经过 F . M . 福尔摩斯 .

作者：FM Holmes。

[elekt'rɪʃnz] [ænd; ənd][ðer; ðər] ['mɑːvəlz] .
Electricians **and** **their** **Marvels** **.**
电工 和 他们的 奇迹 .

电工及其奇迹。

[baɪ]['wɔːltər]['dʒɛrəld] .
By **Walter** **Jerrold** **.**
经过 沃尔特 杰罗尔德 .

作者：沃尔特·杰罗尔德。

[mju'zɪʃənz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [,kɔmpə'ziʃənz] .
Musicians **and** **their** **Compositions** **.**
音乐家 和 他们的 作品 .

音乐家及其作品。

[baɪ][dʒeɪ] . [ɑːr] . ['grɪfɪθs] .
By **J** **.** **R** **.** **Griffiths** **.**
经过 J . 拉 . 格里菲斯 .

作者：JR Griffiths。

['nætʃərələsts][ænd; ənd][ðer; ðər] [ɪnvestɪ'geɪʃnz] .
Naturalists **and** **their** **Investigations** **.**
自然学家 和 他们的 调查 .

博物学家及其研究。

[baɪ] [dʒɔːrdʒ] [deɪ] , [ef] . [ɑːr] . [em] . [es] . [[eɪt]]
By **George** **Day** **,** **F** **.** **R** **.** **M** **.** **S** **.** **[** **8** **]**
经过 乔治 天 , F . 拉 . M . S . [8]

作者：乔治·戴，FRMS[8]

[nuː] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['mɪʃəneri] [baɪ'ɑːgrəfiːz] .
NEW **SERIES** **OF** **MISSIONARY** **BIOGRAPHIES** **.**
新的 系列 的 传教士 传记 .

全新系列传教士传记。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** **.**
王冠 8vo .

皇冠8开。

- ['peɪdʒɪz] .
160 **pages** **.**
- 页面 .

160页。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth **extra** **.**
布 额外的 .

布料另计。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Fully **Illustrated** **.**
完全 插图 .

图文并茂。

[ə'mɪd] ['griːnlənd] [snəuz] ; [ɔːr] , [ðə; ðɪ] ['ɜːrli]
Amid **Greenland** **Snows** **;** **or** **,** **The** **Early**
之中 格陵兰 雪 ; 或者 , 这 早期的

格陵兰雪中；或，早期

['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv]['ɑːrktɪk] ['mɪʃənz] .
History **of** **Arctic** **Missions** **.**
历史 的 北极 任务 .

北极探险历史。

['bɪʃəp] ['pætɪsən] , [ðə; ðɪ]['mɑːrtər][ʌv; əv][ˌmelə'nizɪʒər] . }
Bishop **Patteson** **,** **the** **Martyr** **of** **Melanesia** **.** **}**
主教 帕特森 , 这 烈士 的 美拉尼西亚 . }

帕特森主教，美拉尼西亚殉道者。

[baɪ]
By
经过

经过

['dʒesi]
Jesse
杰西

杰西

[peɪdʒ] .
Page **.**
页 .

页。

['kæptɪn] ['ælən] ['gɑːrdnɚ] : ['seɪlər][ænd; ənd][seɪnt] .
Captain **Allen** **Gardiner** **:** **Sailor** **and** **Saint** **.**
队长 艾伦 加德纳 : 水手 和 圣 .

艾伦·加德纳船长：水手和圣人。

[baɪ]['dʒesi][peɪdʒ] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [dʒə'pæn] , [ɪts]['piːp(ə)l][ænd; ənd] ['mɪʃənz] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Jesse	Page	,	Author	of	“	Japan	,	its	People	and	Missions	,	”	etc	.
经过	杰西	页	,	作者	的	“	日本	,	它是	人们	和	任务	,	”	ETC	.

作者：杰西·佩奇，《日本、日本人民和日本使命》等书的作者。

['kɑːŋgoʊ][fɔːr; fər] [kraɪst] ([ðə; ði]) : [ðə; ði]['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði]['kɑːŋgoʊ] ['mɪʃ(ə)n] .

Congo	for	Christ	(	The	)	:	The	Story	of	the	Congo	Mission	.
刚果	为了	基督	(	这	)	:	这	故事	的	这	刚果	使命	.

刚果基督传教团的故事。

[baɪ] [rev] . [dʒeɪ] . [biː] . ['maɪərz] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['wɪljəm] ['kæri] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Rev	.	J	.	B	.	Myers	,	Author	of	“	William	Carey	,	”	etc	.
经过	牧师	.	J	.	B	.	迈尔斯	,	作者	的	“	威廉	凯里	,	”	ETC	.

作者：JB Myers牧师，《威廉·凯里》等书的作者。

['deɪvɪd] ['breɪnɚd] , [ðə; ði] [ə'pɑːsl] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] ['indiəns] .

David	Brainerd	,	the	Apostle	to	the	North	American	Indians	.
大卫	布雷纳德	,	这	使徒	到	这	北	美国人	印度人	.

大卫·布雷纳德，北美印第安人的使徒。

[baɪ]['dʒesi][peɪdʒ] .

By	Jesse	Page	.
经过	杰西	页	.

作者：杰西·佩奇。

['henri] ['mɑːrtɪn] : [hɪz; ɪz] [laɪf] [ænd; ənd] ['leɪbər] — ['keɪmbrɪdʒ] , ['ɪndiə] , ['pəːʃə] .

Henry	Martyn	:	His	Life	and	Labours	—	Cambridge	,	India	,	Persia	.
亨利	马丁	:	他的	生活	和	劳动	—	剑桥	,	印度	,	波斯	.

亨利·马丁：他的一生及其事业——剑桥、印度、波斯。

[baɪ]['dʒesi][peɪdʒ] .

By	Jesse	Page	.
经过	杰西	页	.

作者：杰西·佩奇。

[dʒə'pæn] : [ɪts] ['piːp(ə)l][ænd; ənd] ['mɪʃənz] .

Japan	:	Its	People	and	Missions	.
日本	:	它是	人们	和	任务	.

日本：人民与使命。

[baɪ]['dʒesi][peɪdʒ] .

By	Jesse	Page	.
经过	杰西	页	.

作者：杰西·佩奇。

[dʒɑːn] ['wɪljəmz] , [ðə; ði]['mɑːrtər] ['mɪʃəneri] [ʌv; əv][ˌpɔli'niːzjə; -ʒiə] .

John	Williams	,	the	Martyr	Missionary	of	Polynesia	.
约翰	威廉姆斯	,	这	烈士	传教士	的	波利尼西亚	.

约翰·威廉姆斯，波利尼西亚的殉道传教士。

[baɪ] [rev] . [dʒeɪmz][dʒeɪ] . ['elɪs] .

By	Rev	.	James	J	.	Ellis	.
经过	牧师	.	詹姆斯	J	.	埃利斯	.

作者：詹姆斯·J·埃利斯牧师

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

SW Partridge & Co.(Catalogue of S. W. Partridge & Co.)
第2/3页

[dʒeɪmz]['kælvə(:)t, 'kɔ:lvət] ; [ɔ:r] , [frʌm; frəm][dɑ:rk][tu:; tə] [dɑ:n] [ɪn]['fi:dʒi:] .
James **Calvert** **;** **or** **,** **From** **Dark** **to** **Dawn** **in** **Fiji** **.**
詹姆斯 卡尔弗特 ; 或者 , 从 黑暗的 到 黎明 在 斐济 .

詹姆斯·卡尔弗特；或者，斐济的从黑暗到黎明。

[baɪ][ɑ:r] . ['və:nən] .
By **R** **.** **Vernon** **.**
经过 拉 . 弗农 .

作者：R. Vernon。

['leɪdi] ['miʃənəriz] [ɪn] ['fɔ:rən] [lændz] .
Lady **Missionaries** **in** **Foreign** **Lands** **.**
女士 传教士 在 外国的 土地 .

海外女传教士。

[baɪ]['mɪsɪz] . [i:] . [ɑ:r] . ['pɪtmən] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ - ['mɑ:rtərdəm] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By **Mrs** **.** **E** **.** **R** **.** **Pitman** **,** **Author** **of** **“** **Vestina's** **Martyrdom** **,** **”** **etc** **.**
经过 太太 . E . 拉 . 皮特曼 , 作者 的 “ - 殉道 , ” ETC .

作者：ER Pitman 女士，著有《维斯蒂娜的殉难》等作品。

[ˌmædə'gæskər] : [ɪts] ['miʃənəriz] [ænd; ənd] ['mɑ:təz] .
Madagascar **:** **Its** **Missionaries** **and** **Martyrs** **.**
马达加斯加 : 它是 传教士 和 殉道者 .

马达加斯加：它的传教士和殉道者。

[baɪ] ['wɪljəm] [dʒeɪ] . ['taʊnzənd] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['rɑ:bərt] ['mɔ:rɪsən] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By **William** **J** **.** **Townsend** **,** **Author** **of** **“** **Robert** **Morrison** **,** **”** **etc** **.**
经过 威廉 J . 汤森德 , 作者 的 “ 罗伯特 莫里森 , ” ETC .

作者：威廉·J·汤森，著有《罗伯特·莫里森》等作品。

['mɪʃəneri] ['herəwənz][ɪn] ['i:stərn] [lændz] .
Missionary **Heroines** **in** **Eastern** **Lands** **.**
传教士 女英雄们 在 东 土地 .

东方传教女英雄。

[baɪ]['mɪsɪz] . [i:] . [ɑ:r] . ['pɪtmən] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['leɪdi] ['miʃənəriz] [ɪn] ['fɔ:rən] [lændz] .
By **Mrs** **.** **E** **.** **R** **.** **Pitman** **,** **Author** **of** **“** **Lady** **Missionaries** **in** **Foreign** **Lands** **.**
经过 太太 . E . 拉 . 皮特曼 , 作者 的 “ 女士 传教士 在 外国的 土地 .

作者：ER Pitman 夫人，《异国女传教士》一书的作者。

” ['redʒinəld] ['hi:bɚ] , ['bɪʃəp] [ʌv; əv] [kæl'kʌtə] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [frʌm; frəm] ['gri:nlændz] ['aɪsi]
” **Reginald** **Heber** **,** **Bishop** **of** **Calcutta** **,** **Author** **of** **“** **From** **Greenland's** **Icy**
” 雷金纳德 希伯 , 主教 的 加尔各答 , 作者 的 “ 从 格陵兰岛 冰
['maʊntnz] .
Mountains **.**
山脉 .

"雷金纳德·赫伯，加尔各答主教，《来自格陵兰冰冷山脉》的作者。

” [baɪ][ə; eɪ] . [ˌmɑ:ntəfi:'ɔri, ˌmɑ:ntə'fjɔr] , [ef] . [ɑ:r] . [dʒi:] . [es] .
” **By** **A** **.** **Montefiore** **,** **F** **.** **R** **.** **G** **.** **S** **.**
” 经过 一个 . 蒙特菲奥雷 , F . 拉 . G . S .

作者：A. Montefiore，FRGS

['rɑ:bərt] ['mɑ:fət] , [ðə; ði] ['mɪʃəneri] ['hɪroʊ][ʌv; əv]['kjʊru:mən] .
Robert **Moffat** **,** **the** **Missionary** **Hero** **of** **Kuruman** **.**
罗伯特 莫法特 , 这 传教士 英雄 的 库鲁曼 .

罗伯特·莫法特，库鲁曼的传教士英雄。

[baɪ]['deɪvɪd][dʒeɪ] . [di:n] .
By David J . Deane .
经过 大卫 J . 迪恩 .

作者：大卫·J·迪恩。

['sæmjuəl] ['kraʊðɚ] , [ðə; ði] [sleɪv] [bɔɪ] [hu:] [bɪ'keɪm] ['bɪʃəp] [ʌv; əv][ðə; ði][ni:'ʒer] .
Samuel Crowther , the Slave Boy who became Bishop of the Niger .
塞缪尔 克劳瑟 , 这 奴隶 男生 WHO 成为 主教 的 这 尼日尔 .

塞缪尔·克劳瑟，从奴隶男孩成长为尼日尔河主教。

[baɪ]['dʒesi][peɪdʒ] .
By Jesse Page .
经过 杰西 页 .

作者：杰西·佩奇。

['tɔməs] [bɜ:rtʃ] ['fri:mən] , ['mɪʃəneri] [ˌpaɪə'nɪr] [tu:; tə] [ə'ʃænti] , [də'həumi] , [ænd; ənd]['ɛgbɑ:] .
Thomas Birch Freeman , Missionary Pioneer to Ashanti , Dahomey , and Egba .
托马斯 桦木 弗里曼 , 传教士 先锋 到 阿散蒂 , 达荷美 , 和 埃格巴 .

托马斯·伯奇·弗里曼 (Thomas Birch Freeman)，前往阿散蒂、达荷美和埃格巴的传教先驱。

[baɪ] [rev] . [dʒɑ:n]['mɪləm] , [ef] . [ɑ:r] . [dʒi:] . [es] .
By Rev . John Milum , F . R . G . S .
经过 牧师 . 约翰 米勒姆 , F . 拉 . G . S .

作者：约翰·米勒姆牧师，FRGS

['tɔməs] [dʒeɪ] . ['koʊmər] , ['mɪʃəneri] [ˌpaɪə'nɪr] [tu:; tə][ðə; ði]['kɑ:ŋgoʊ] .
Thomas J . Comber , Missionary Pioneer to the Congo .
托马斯 J . 康伯 , 传教士 先锋 到 这 刚果 .

托马斯·J·康伯，刚果传教先驱。

[baɪ] [rev] . [dʒeɪ] . [bi:] . ['maɪərz] , [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ['sekrəteri] , ['bæptɪst] ['mɪʃəneri] [sə'saɪəti] .
By Rev . J . B . Myers , Association Secretary , Baptist Missionary Society .
经过 牧师 . J . B . 迈尔斯 , 协会 秘书 , 浸信会 传教士 社会 .

作者：JB Myers牧师，浸信会传教协会秘书。

['ti:joʊ]['soʊgə] : [ðə; ði]['mɑ:d(ə)l]['kæfər] ['mɪʃəneri] .
Tiyo Soga : The Model Kaffir Missionary .
tiyo 曾我 : 这 模型 卡菲尔人 传教士 .

Tiyo Soga：模范卡菲尔传教士。

[baɪ][eɪtʃ] . [ti:] . ['kʌznz] , [ˌpi: 'eɪtʃ] . [di:] . , [ef] . [ɑ:r] . [dʒi:] . [es] .
By H . T . Cousins , Ph . D . , F . R . G . S .
经过 H . T . 表兄弟 , 菲尔 . D . , F . 拉 . G . S .

作者：HT Cousins博士，英国皇家地质学会会员

['wɪljəm] ['kæri] , [ðə; ði] ['ʃu:meɪkər] [hu:] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ænd; ənd] ['faʊndər] [ʌv; əv]['mɑ:dərn]
William Carey , the Shoemaker who became the Father and Founder of Modern
威廉 凯里 , 这 鞋匠 WHO 成为 这 父亲 和 创始人 的 现代的
['mɪʃənz] .
Missions .
任务 .

威廉·克里，这位鞋匠后来成为了现代宣教之父和创始人。

[baɪ] [rev] . [dʒeɪ] . [bi:] . ['maɪərz] . [[naɪn]]
By Rev . J . B . Myers . [9]
经过 牧师 . J . B . 迈尔斯 . [9]

JB Myers牧师著。[9]

[nu:] ['pɑ:pjələr] [baɪ'ɑ:grəfi:z] .
NEW POPULAR BIOGRAPHIES .
新的 受欢迎的 传记 .

最新畅销传记。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

- ['peɪdʒɪz] .
160 pages .
- 页面 .

160页。

[mæps][ænd; ənd] [ˌilə'streiʃəns] .
Maps and Illustrations .
地图 和 插图 .

地图和插图。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth extra .
布 额外的 .

布料另计。

* [fɔːr] ['noʊb(ə)l] ['wɪmɪn] [ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːrk] : [sketʃiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [laɪf] [ænd; ənd][wɜːrk][ʌv; əv]
*** Four Noble Women and their Work : Sketches of the Life and Work of**
* 四 高贵 女性 和 他们的 工作 : 草图 的 这 生活 和 工作 的
['frænsɪs] ['wiləd] ,
Frances Willard ,
弗朗西丝 威拉德 ,

*四位杰出女性及其作品：弗朗西丝·威拉德的生平与作品素描

['ægnəs]['westən] , ['sɪstər]['dɔːrə] , [ænd; ənd] ['kæθrɪn] [buːθ] .
Agnes Weston , Sister Dora , and Catherine Booth .
艾格尼丝 韦斯顿 , 姐姐 多拉 , 和 凯瑟琳 展位 .

艾格尼丝·韦斯顿、多拉修女和凯瑟琳·布斯。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .
By Jennie Chappell .
经过 珍妮 查佩尔 .

作者：珍妮·查佩尔。

[kə'næl] [bɔɪ] [huː] [bɪ'keɪm] ['prezɪdənt] ([ðə; ði]) .
Canal Boy who became President (The) .
运河 男生 WHO 成为 总统 (这) .

从运河男孩到总统（The）。

[baɪ] ['fredrɪk] [tiː] . ['gæmən] .
By Frederic T . Gammon .
经过 弗雷德里克 T . 加蒙 .

作者：弗雷德里克·T·加蒙。

[twelfθ] [ɪ'dɪʃn] .
Twelfth Edition .
第十二 版 .

第十二版。

['θɜːrti] - [fɔːrθ] ['θaʊz(ə)nd] .
Thirty - fourth Thousand .
三十 - 第四 千 .

第三十四千。

['deɪvɪd] ['lɪvɪŋstən] : [hɪz; ɪz] ['leɪbər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['legəsi] .
David Livingstone : His Labours and His Legacy .
大卫 利文斯顿 : 他的 劳动 和 他的 遗产 .

大卫·利文斯顿：他的功绩和他的遗产。

[baɪ] ['ɑːrθər] [ˌmɑːntəfiː'ɔri, ˌmɑːntə'fjɔr] - [braɪs] , [ef] . [dʒiː] . [es] . , [ef] . [ɑːr] . [dʒiː] . [es] .

By	Arthur	Montefiore	-	Brice	,	F	.	G	.	S	.	,	F	.	R	.	G	.	S	.
经过	亚瑟	蒙特菲奥雷	-	布莱斯	,	F	.	G	.	S	.	,	F	.	拉	.	G	.	S	.

作者：Arthur Montefiore-Brice，FGS，FRGS

['flɔrəns] ['naɪtɪŋgeɪl] , [ðə; ði] ['wuːndɪd] ['soʊldʒɚz] [frend] .

Florence	Nightingale	,	the	Wounded	Soldier's	Friend	.
佛罗伦萨	夜莺	,	这	受伤	士兵的	朋友	.

弗洛伦斯·南丁格尔，受伤士兵的朋友。

[baɪ][ɪ'laɪzə][ef] . ['pɑːlərd] .

By	Eliza	F	.	Pollard	.
经过	伊丽莎	F	.	波拉德	.

作者：伊丽莎·F·波拉德。

[fɔːr] ['hɪroʊz] [ʌv; əv]['ɪndiə] : [klaɪv] , ['wɔrən] ['heɪstɪŋz] , ['hæv,lɑːk] , ['lɔːrəns] .

Four	Heroes	of	India	:	Clive	,	Warren	Hastings	,	Havelock	,	Lawrence	.
四	英雄	的	印度	:	克莱夫	,	沃伦	黑斯廷斯	,	哈夫洛克	,	劳伦斯	.

印度的四位英雄：克莱夫、沃伦·黑斯廷斯、哈夫洛克、劳伦斯。

[baɪ][ef] . [em] . [hoʊlmz] .

By	F	.	M	.	Holmes	.
经过	F	.	M	.	福尔摩斯	.

作者：FM Holmes。

['frɪd,tjɔːf]['nænsn] : [hɪz; ɪz] [laɪf] [ænd; ənd] [eksplə'reɪʃnz] .

Fridtjof	Nansen	:	His	Life	and	Explorations	.
弗里乔夫	南森	:	他的	生活	和	探索	.

弗里乔夫·南森：他的生平与探险。

[baɪ][dʒeɪ] . ['ɑːrθər] ['beɪn] .

By	J	.	Arthur	Bain	.
经过	J	.	亚瑟	贝恩	.

作者：J·亚瑟·贝恩。

['dʒen(ə)rəl] ['gɔːrdn] , [ðə; ði] ['krɪstʃən] ['soʊldʒər][ænd; ənd]['hɪroʊ] .

General	Gordon	,	the	Christian	Soldier	and	Hero	.
一般的	戈登	,	这	基督教	士兵	和	英雄	.

戈登将军，基督徒士兵和英雄。

[baɪ][dʒiː] . ['bɑːnet] [smɪθ] .

By	G	.	Barnett	Smith	.
经过	G	.	巴内特	史密斯	.

作者：G·巴内特·史密斯。

['glædstəun] (['dʌbljuː] . [iː] .) : ['ɪŋgləndz] [greɪt] ['kɑːmənər] .

Gladstone	(	W	.	E	.	)	:	England's	Great	Commoner	.
格拉德斯通	(	W	.	E	.	)	:	英格兰的	伟大的	平民	.

格莱斯顿（WE）：英国伟大的平民。

[baɪ]['wɔːltər]['dʒɛrəld] .

By	Walter	Jerrold	.
经过	沃尔特	杰罗尔德	.

作者：沃尔特·杰罗尔德。

[wɪð; wɪθ] ['pɔːrtrət] [ænd; ənd] ['θɜːrti] - [eɪt] ['ʌðər] [,ilə'streiʃəns] .

With	Portrait	and	thirty	-	eight	other	Illustrations	.
和	肖像	和	三十	-	八	其他	插图	.

附肖像画及其他三十八幅插图。

['hɪroʊz] [ænd; ənd]['herəwənz][ʌv; əv][ðə; ði] ['skɑːtɪʃ] ['kʌvə,nəntər; 'kʌvə,næntər] .

Heroes	and	Heroines	of	the	Scottish	Covenanters	.
英雄	和	女英雄们	的	这	苏格兰	盟约派	.

苏格兰盟约派的英雄和女英雄。

[baɪ][dʒeɪ] . ['mɛldrəm] - , [əl] . [biː] . , [ef] . [ɑːr] . [dʒiː] . [es] .
By J . Meldrum Dryerre , LL . B . , F . R . G . S .
经过 J . 梅尔德鲁姆 - , 二 . B . , F . 拉 . G . S .

作者：J. Meldrum Dryerre，法学学士，英国皇家地理学会会员

[dʒɑːn][nɑːks][ænd; ənd][ðə; ði] ['skɑːtɪʃ] [ˌrefər'meɪʃn] .
John Knox and the Scottish Reformation .
约翰 诺克斯 和 这 苏格兰 宗教改革 .

约翰·诺克斯与苏格兰宗教改革。

[baɪ][dʒiː] . ['bɑːnet] [smɪθ] .
By G . Barnett Smith .
经过 G . 巴内特 史密斯 .

作者：G·巴内特·史密斯。

['maɪk(ə)l] ['færədeɪ] , [mæn][ʌv; əv] ['saɪəns] .
Michael Faraday , Man of Science .
迈克尔 法拉第 , 男人 的 科学 .

迈克尔·法拉第，科学之父。

[baɪ]['wɔːltər]['dʒɛrəld] .
By Walter Jerrold .
经过 沃尔特 杰罗尔德 .

作者：沃尔特·杰罗尔德。

['filip] ['mɛlənˌθɑːn] : [ðə; ði] - [prə'fesər] [ænd; ənd][ˌθiːə'loʊdʒən][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌrefər'meɪʃn] .
Philip Melancthon : The Wittemberg Professor and Theologian of the Reformation .
菲利普 梅兰克顿 : 这 - 教授 和 神学家 的 这 宗教改革 .

菲利普·梅兰克顿：维滕贝格教授和宗教改革神学家。

[baɪ]['deɪvɪd][dʒeɪ] . [diːn] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [tuː] ['noʊb(ə)l][laɪvz; lɪvz] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By David J . Deane , Author of “ Two Noble Lives , ” etc .
经过 大卫 J . 迪恩 , 作者 的 “ 二 高贵 生活 , ” ETC .

作者：大卫·J·迪恩，《两个高贵的人生》等书的作者。

[sɜːr] ['ritʃəd] ['tæŋiː] (“ [wʌn][ænd; ənd][ɔːl] ”) .
Sir Richard Tangye (“ One and All ”) .
先生 理查德 唐吉 (“ 一 和 全部 ”) .

理查德·唐吉爵士（《人人平等》）。

[æn; ən] [ˌɔːtəbaɪ'ɑːgrəfi] .
An Autobiography .
一个 自传 .

自传。

[wɪð; wɪθ] ['twenti] - [wʌn][ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ][fræŋk] ['hjuːɪt] .
With Twenty - one Original Illustrations by Frank Hewitt .
和 二十 - 一 原来的 插图 经过 坦率 休伊特 .

本书包含弗兰克·休伊特创作的二十一幅原创插图。

(- ['peɪdʒɪz] .)
(192 pages .)
(- 页面 .)

（192页）

[sɜːr][dʒɑːn]['frænklɪn][ænd; ənd][ðə; ði]['roʊmæns][ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] - [west] ['pæsɪdʒ] .
Sir John Franklin and the Romance of the North - West Passage .
先生 约翰 富兰克林 和 这 浪漫 的 这 北 - 西方 通道 .

约翰·富兰克林爵士与西北航道的浪漫故事。

[baɪ][dʒiː] . ['bɑːnet] [smɪθ] .
By G . Barnett Smith .
经过 G . 巴内特 史密斯 .

作者：G·巴内特·史密斯。

[sleɪv] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['tʃæmpiːənz] ([ðə; ði]) : [sketʃiz] [ʌv; əv] ['grænvɪl] [ʃɑːrp] , ['tɔməs] ['klɑːrksən] ,

Slave	and	His	Champions	(	The	)	:	Sketches	of	Granville	Sharp	,	Thomas	Clarkson	,
奴隶	和	他的	冠军	(	这	)	:	草图	的	格兰维尔	锋利的	,	托马斯	克拉克森	,

['wɪljəm] ['wilbəfɔːs] ,

William	Wilberforce	,
威廉	威尔伯福斯	,

奴隶和他的拥护者：格兰维尔·夏普、托马斯·克拉克森、威廉·威尔伯福斯的素描

[ænd; ənd][sɜːr][tiː] . [ef] . ['bʌkstən] .

and	Sir	T	.	F	.	Buxton	.
和	先生	T	.	F	.	巴克斯顿	.

以及T.F.巴克斯顿爵士。

[baɪ][siː] . [diː] . ['maɪk(ə)l] .

By	C	.	D	.	Michael	.
经过	C	.	D	.	迈克尔	.

作者：CD Michael。

['stænli] (['henri] [em] .) , [ðə; ði]['æfrɪkən][ɪk'splɔːrər] .

Stanley	(	Henry	M	.	)	,	the	African	Explorer	.
斯坦利	(	亨利	M	.	)	,	这	非洲	探索者	.

斯坦利（亨利·M.），非洲探险家。

[baɪ] ['ɑːrθər] [ˌmɑːntəfiː'ɔri, ˌmɑːntə'fjɔr] - [braɪs] , [ef] . [dʒiː] . [es] . , [ef] . [ɑːr] . [dʒiː] . [es] .

By	Arthur	Montefiore	-	Brice	,	F	.	G	.	S	.	,	F	.	R	.	G	.	S	.
经过	亚瑟	蒙特菲奥雷	-	布莱斯	,	F	.	G	.	S	.	,	F	.	拉	.	G	.	S	.

作者：Arthur Montefiore-Brice，FGS，FRGS

['spɝːdʒɪn] ([siː] . [eɪtʃ] .) : [hɪz; ɪz] [laɪf] [ænd; ənd] ['mɪnɪstri] .

Spurgeon	(	C	.	H	.	)	:	His	Life	and	Ministry	.
司布真	(	C	.	H	.	)	:	他的	生活	和	部	.

司布真（CH）：他的生平和事工。

[baɪ]['dʒesi][peɪdʒ] .

By	Jesse	Page	.
经过	杰西	页	.

作者：杰西·佩奇。

[tuː] ['noʊb(ə)l][laɪvz; lɪvz] : [dʒɑːn] - , [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [stɑːr][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌrefər'meɪʃn] ; [ænd; ənd]

Two	Noble	Lives	:	JOHN	WICLIFFE	,	the	Morning	Star	of	the	Reformation	;	and
二	高贵	生活	:	约翰	-	,	这	早晨	星星	的	这	宗教改革	;	和

['mɑːrtn] ['luːθər] , [ðə; ði] [rɪ'fɔːrmər] .

MARTIN	LUTHER	,	the	Reformer	.
马丁	路德	,	这	改革者	.

两位杰出人物：约翰·威克里夫，宗教改革的晨星；马丁·路德，宗教改革家。

[baɪ]['deɪvɪd][dʒeɪ] . [diːn] .

By	David	J	.	Deane	.
经过	大卫	J	.	迪恩	.

作者：大卫·J·迪恩。

(- ['peɪdʒɪz] .)

(	208	pages	.	)
(	-	页面	.	)

（共208页）

[θruː] ['prɪzn] [baːz] : [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ænd; ənd] ['leɪbər] [ʌv; əv][dʒɑːn] ['haʊərd] [ænd; ənd] [ɪ'lɪzəbəθ]

Through	Prison	Bars	:	The	Lives	and	Labours	of	John	Howard	and	Elizabeth
通过	监狱	酒吧	:	这	生活	和	劳动	的	约翰	霍华德	和	伊丽莎白

[fraɪ] , [ðə; ði]['prɪzənɝz, 'prɪznɝz] [frendz] .

Fry	,	the	Prisoner's	Friends	.
炒	,	这	囚犯的	朋友们	.

穿过监狱的铁窗：囚犯之友约翰·霍华德和伊丽莎白·弗莱的生活和工作。

[baɪ] ['wɪljəm] [eɪtʃ] . ['rendər] .
By **William** **H** **.** **Render** **.**
经过 威廉 H . 使成为 .

作者：威廉·H·伦德尔。

['wɪljəm] ['tindl] , [ðə; ðɪ][trænz'leɪtər,træns'leɪtər][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['ɪŋglɪʃ] ['baɪb(ə)l] .
William **Tyndale** **,** **the** **Translator** **of** **the** **English** **Bible** **.**
威廉 廷代尔 , 这 翻译 的 这 英语 圣经 .

威廉·廷代尔，《圣经》英文译者。

[baɪ][dʒi:] . ['bɑ:net] [smɪθ] .
By **G** **.** **Barnett** **Smith** **.**
经过 G . 巴内特 史密斯 .

作者：G·巴内特·史密斯。

['oʊvər] - , - [ʌv; əv] [ði:z] ['pɑ:pjələr] ['vɑ:ljəmz] [hæv; həv] [ɔ:l'redi] [bɪn] [soʊld] . [-]
Over **430** **,** **000** **of** **these** **popular** **volumes** **have** **already** **been** **sold** **.** **[** **10** **]**
超过 - , - 的 这些 受欢迎的 卷 有 已经 到过 卖 . [-]

这些畅销书已经售出超过 43 万册。[10]

[ðə; ðɪ] ['brɪtɪʃ] [bɔɪz] - ['laɪbreri] .
THE **BRITISH** **BOYS** **'** **LIBRARY** **.**
这 英国的 男孩们 - 图书馆 .

英国男孩图书馆。

[ə; eɪ] [nu:] ['sɪri:z] [ʌv; əv] 1s .
A **New** **Series** **of** **1s** **.**
一个 新的 系列 的 1s .

全新系列 1。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[bʊks] [fɔ:r; fər] [bɔɪz] .
books **for** **boys** **.**
图书 为了 男孩们 .

男孩读物。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** **.**
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɔ:θ] ['ekstrə] .
Cloth **extra** **.**
布 额外的 .

布料另计。

* [ðə; ðɪ][oʊld] [red] [sku:l] [haʊs] .
***** **The** **Old** **Red** **School** **House** **.**
* 这 老的 红色的 学校 房子 .

*老红校舍。

[ə; eɪ] ['stɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['bækwʊdz] .
A **Story** **of** **the** **Backwoods** **.**
一个 故事 的 这 偏远地区 .

一个关于偏远地区的故事。

[baɪ] ['frænsɪs] [eɪtʃ] . [wʊd] .

By	Frances	H	.	Wood	.
经过	弗朗西丝	H	.	木头	.

作者：弗朗西丝·H·伍德

* [ben] : [ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['laɪfs] ['baɪweɪ] .

*	Ben	:	A	Story	of	Life's	Byways	.
*	本	:	一个	故事	的	生活的	小路	.

*本：人生小路的故事。

[baɪ] ['lɪdiə] ['fɪlɪps] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [fræŋk] ['b\\:li] .

By	Lydia	Phillips	,	Author	of	“	Frank	Burleigh	.
经过	莉迪亚	菲利普斯	,	作者	的	“	坦率	伯利	.

作者：莉迪亚·菲利普斯，《弗兰克·伯利》的作者。

” * [ðə; ði] ['siːkrət] [ʌv; əv] [ðə; ði] [juː] .

”	*	The	Secret	of	the	Yew	.
”	*	这	秘密	的	这	紫杉	.

《紫杉的秘密》

[baɪ] [fræŋk] - .

By	Frank	Yerlock	.
经过	坦率	-	.

作者：弗兰克·耶洛克。

* ['meɪdʒər] [braʊn] ; [ɔːr] , ['weðər] [waɪt] [ɔːr] [blæk] , [ə; eɪ] [mæn] !

*	Major	Brown	;	or	,	Whether	White	or	Black	,	a	Man	!
*	主要的	棕色的	;	或者	,	无论	白色的	或者	黑色的	,	一个	男人	!

*布朗少校；或者，无论白人还是黑人，他都是一个人！

[baɪ] ['ɪdɪθ] [es] . ['deivis] .

By	Edith	S	.	Davis	.
经过	伊迪丝	S	.	戴维斯	.

作者：伊迪丝·S·戴维斯。

[ðə; ði] [bel] ['buːi] ; [ɔːr] , [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [mɪ'stɪriəs] [kiː] .

The	Bell	Buoy	;	or	,	The	Story	of	a	Mysterious	Key	.
这	钟	浮标	;	或者	,	这	故事	的	一个	神秘	钥匙	.

钟形浮标；或，一把神秘钥匙的故事。

[baɪ] [ef] . [em] . [hoʊlmz] .

By	F	.	M	.	Holmes	.
经过	F	.	M	.	福尔摩斯	.

作者：FM Holmes。

[dʒæk] .

Jack	.
杰克	.

杰克。

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['skeɪpˌgreɪs] .

A	Story	of	a	Scapegrace	.
一个	故事	的	一个	逃犯	.

一个替罪羊的故事。

[baɪ] [iː] . [em] . ['braɪənt] .

By	E	.	M	.	Bryant	.
经过	E	.	M	.	布莱恩特	.

作者：EM Bryant。

['hjuːbə(ː)t] - : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] - .

Hubert	Ellerdale	:	A	Tale	of	the	Days	of	Wicliffe	.
休伯特	-	:	一个	故事	的	这	天	的	-	.

休伯特·埃勒代尔：威克利夫时代的故事。

[baɪ]['dʌbljuː] . [oʊk] [raɪnd] .

By	W	.	Oak	Rhind	.
经过	W	.	橡木	莱茵德	.

作者：W. Oak Rhind。

[ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['gɜːlz] - ['laɪbreri] .

THE	BRITISH	GIRLS	'	LIBRARY	.
这	英国的	女孩们	-	图书馆	.

英国女子图书馆。

[ə; eɪ] [nuː] ['sɪriːz] [ʌv; əv] 1s .

A	New	Series	of	1s	.
一个	新的	系列	的	1s	.

全新系列 1。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[bʊks] [fɔːr; fər]['gɜːlz] .

books	for	girls	.
图书	为了	女孩们	.

女孩读物。

['ɪləstreɪtɪd] .

Illustrated	.
插图	.

插图。

[kraʊn] 8vo .

Crown	8vo	.
王冠	8vo	.

皇冠8开。

[klɔːθ] ['ekstrə] .

Cloth	extra	.
布	额外的	.

布料另计。

* ['riːdʒiə] ; [ɔːr] , [hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] ['kɪŋdəm] .

*	Regia	;	or	,	Her	Little	Kingdom	.
*	王王	;	或者	,	她	小的	王国	.

*Regia；或者，她的小王国。

[baɪ][iː] . [em] . ['wɔtɜːwɜːθ] [ænd; ənd]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .

By	E	.	M	.	Waterworth	and	Jennie	Chappell	.
经过	E	.	M	.	沃特沃思	和	珍妮	查佩尔	.

作者：EM Waterworth 和 Jennie Chappell。

* [ˌuː'nɑːz] ['mærɪdʒ] .

*	Uno's	Marriage	.
*	乌诺牌	婚姻	.

*乌诺的婚姻。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['heɪˌkræft] .

By	Mrs	.	Haycraft	.
经过	太太	.	海克拉夫特	.

海克拉夫特夫人著。

* [tɛfi] : [æn; ən][ɑːr'miːniən] ['roʊmæns] .

*	Tephi	:	An	Armenian	Romance	.
*	特菲	:	一个	亚美尼亚	浪漫	.

*特菲：一部亚美尼亚爱情故事。

[baɪ][sə'siːliə][em] . [bleɪk] .
By **Cecilia** **M** **.** **Blake** **.**
经过 塞西莉亚 M . 布莱克 .

作者：塞西莉亚·M·布莱克。

---

* ['krɪstəbel] .
***** **Christabel** **.**
* 克里斯塔贝尔 .

*克里斯塔贝尔。

[baɪ][dʒeɪ] . ['goʊldsmɪθ] ['kuːpər] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['nɛlə] .
By **J** **.** **Goldsmith** **Cooper** **,** **Author** **of** **"** **Nella** **.**
经过 J . 金匠 库珀 , 作者 的 " 内拉 .

作者：J. Goldsmith Cooper，《Nella》的作者。

" [swiːt] ['kɪti] [kler] .
" **Sweet** **Kitty** **Claire** **.**
" 甜的 猫咪 克莱尔 .

"甜心小猫克莱尔。"

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .
By **Jennie** **Chappell** **.**
经过 珍妮 查佩尔 .

作者：珍妮·查佩尔。

[ðə; ði][meɪd][ʌv; əv][ðə; ði][stɔːrm] : [ə; eɪ]['stɔːri][ʌv; əv][ə; eɪ] ['kɔːrnɪʃ] ['vɪlɪdʒ] .
The **Maid** **of** **the** **Storm** **:** **A** **Story** **of** **a** **Cornish** **Village** **.**
这 女佣 的 这 风暴 : 一个 故事 的 一个 康沃尔郡 村庄 .

暴风雨少女：一个康沃尔村庄的故事。

[baɪ] ['neli] ['kɔːrnwɑːl] .
By **Nellie** **Cornwall** **.**
经过 内莉 康沃尔郡 .

作者：内莉·康沃尔。

['mɪstrəs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ([ðə; ði]) .
Mistress **of** **the** **Situation** **(** **The** **)** **.**
情妇 的 这 情况 (这) .

掌控局面的女主人（The）。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .
By **Jennie** **Chappell** **.**
经过 珍妮 查佩尔 .

作者：珍妮·查佩尔。

[kwiːn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ailz] .
Queen **of** **the** **Isles** **.**
女王 的 这 岛屿 .

群岛女王。

[baɪ] ['dʒesi] [em] . [iː] . ['sæksbi] .
By **Jessie** **M** **.** **E** **.** **Saxby** **.**
经过 杰西 M . E . 萨克斯比 .

作者：杰西·M·E·萨克斯比。

[nuː] ['pɪktʃər] [bʊks] .
NEW **PICTURE** **BOOKS** **.**
新的 图片 图书 .

新图画书。

['hæpi] [ænd; ənd] [geɪ] : ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] [fɔːr; fər] ['evri] [deɪ] .
Happy **and** **Gay** **:** **Pictures** **and** **Stories** **for** **Every** **Day** **.**
快乐的 和 同性恋 : 图片 和 故事 为了 每一个 天 .

快乐与欢乐：每日图片与故事。

[baɪ][diː] . [dʒeɪ] . [diː] . , [ˈɔːθər] [ʌv; əv] “ [ˈstɔːriz] [ʌv; əv]['ænɪm(ə)l][sə'gæsəti] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	D	.	J	.	D	.	,	Author	of	“	Stories	of	Animal	Sagacity	,	”	etc	.
经过	D	.	J	.	D	.	,	作者	的	“	故事	的	动物	睿智	,	”	ETC	.

作者：DJD，著有《动物智慧的故事》等作品。

[wɪð; wɪθ][eɪt] ['kʌlərd] [ænd; ənd] - ['ʌðər] [ˌilə'streiʃəns] .

With	8	coloured	and	97	other	Illustrations	.
和	8	有色	和	-	其他	插图	.

包含 8 幅彩色插图和 97 幅其他插图。

[saɪz][naɪn][baɪ]['sɛvən] [ɪntʃɪz] .

Size	9	by	7	inches	.
尺寸	9	经过	7	英寸	.

尺寸为9英寸乘7英寸。

['hænsəm] ['kʌlərd] ['kʌvərz] , ['peɪpər] ['bɔrdz] [wɪð; wɪθ] [klɔːθ] [bæks] .

Handsome	coloured	covers	,	paper	boards	with	cloth	backs	.
英俊的	有色	封面	,	纸	板	和	布	背部	.

精美的彩色封面，纸板封面，布面封底。

['pleʒərz] [ænd; ənd][dʒɔɪz][fɔːr; fər]['gɜːlz][ænd; ənd] [bɔɪz] .

Pleasures	and	Joys	for	Girls	and	Boys	.
快乐	和	喜悦	为了	女孩们	和	男孩们	.

男孩女孩的快乐与喜悦。

[baɪ][diː] . [dʒeɪ] . [diː] . , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['ænɪkˌdoʊts][ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][bɜːrdz] .

By	D	.	J	.	D	.	,	Author	of	“	Anecdotes	of	Animals	and	Birds	.
经过	D	.	J	.	D	.	,	作者	的	“	轶事	的	动物	和	鸟类	.

作者：DJD，《动物和鸟类轶事》的作者。

” [wɪð; wɪθ][eɪt] ['kʌlərd] [ænd; ənd] - ['ʌðər] [ˌilə'streiʃəns] .

”	With	8	coloured	and	111	other	Illustrations	.
”	和	8	有色	和	-	其他	插图	.

“包含 8 幅彩色插图和 111 幅其他插图。”

[saɪz][naɪn][baɪ]['sɛvən] [ɪntʃɪz] .

Size	9	by	7	inches	.
尺寸	9	经过	7	英寸	.

尺寸为9英寸乘7英寸。

['hænsəm] ['kʌlərd] ['kʌvər] , ['peɪpər] ['bɔrdz] [ænd; ənd] [klɔːθ] [bæk] .

Handsome	coloured	cover	,	paper	boards	and	cloth	back	.
英俊的	有色	覆盖	,	纸	板	和	布	后退	.

精美的彩色封面，纸板硬纸板和布面封底。

['ænɪkˌdoʊts][ʌv; əv] ['ænɪmlz] [ænd; ənd][bɜːrdz] .

Anecdotes	of	Animals	and	Birds	.
轶事	的	动物	和	鸟类	.

动物和鸟类的轶事。

[baɪ]['ʌŋk(ə)l][dʒɑːn] .

By	Uncle	John	.
经过	叔叔	约翰	.

约翰叔叔

[wɪð; wɪθ] - [fʊl] - [peɪdʒ][ænd; ənd] ['ʌðər] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ] ['hærisn] [wɪr] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

With	57	full	-	page	and	other	Illustrations	by	Harrison	Weir	,	etc	.
和	-	满的	-	页	和	其他	插图	经过	哈里森	堰	,	ETC	.

包含哈里森·威尔等人的 57 幅全页插图和其他插图。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .

Fcap	.	4to	.
FCAP	.	4to	.

Fcap. 4to。

- ['peɪdʒɪz] .
128 pages .
- 页面 .

128页。

['hænsəmli] [baʊnd] [ɪn] ['peɪpər] ['bɔrdz] , [wɪð; wɪθ] ['ænɪm(ə)l] [dɪ'zaɪn] [ɪn] - ['kʌlərz] , ['va:niʃt] .
Handsomely bound in paper boards , with Animal design in 10 colours , varnished .
英俊地 边界 在 纸 板 , 和 动物 设计 在 - 颜色 , 涂漆 .

装帧精美，采用硬纸板封面，饰以 10 种颜色的动物图案，并涂有清漆。

([ə; eɪ] ['tʃɑ:rmɪŋ] [bʊk] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [jʌŋ] .)
(A charming book for the Young .)
(一个 迷人 书 为了 这 年轻的 .)

（一本适合年轻人的迷人书籍。）

['stɔ:riz] [ʌv; əv] ['ænɪm(ə)l] [sə'gæsəti] .
Stories of Animal Sagacity .
故事 的 动物 睿智 .

动物智慧的故事。

[baɪ] [di:] . [dʒeɪ] . [di:] . [ə; eɪ] [kəm'pænjən] ['vɑ:ljəm] [tu:; tə] “ ['ænɪkˌdoʊts] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .
By D . J . D . A companion volume to “ Anecdotes of Animals .
经过 D . J . D . 一个 伴侣 体积 到 “ 轶事 的 动物 .

DJD 著，《动物轶事》的姊妹篇。

” ['nu:mərəs] [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌilə'streiʃəns] .
” Numerous full - page Illustrations .
” 很多的 满的 - 页 插图 .

“大量全页插图。”

['hænsəmli] [baʊnd] [ɪn] ['peɪpər] ['bɔrdz] , [wɪð; wɪθ] ['ænɪm(ə)l] ['sʌbdʒekt] ['prɪntɪd] [ɪn] - ['kʌlərz] ,
Handsomely bound in paper boards , with Animal subject printed in 10 colours ,
英俊地 边界 在 纸 板 , 和 动物 主题 打印 在 - 颜色 ,
['va:niʃt] . [-]
varnished . [11]
涂漆 . [-]

装帧精美，采用硬纸板封面，动物图案以 10 色印刷，并涂有清漆。[11]

['ɪləstreɪtɪd] [rɪ'wɔ:rd] [bʊks] .
ILLUSTRATED REWARD BOOKS .
插图 报酬 图书 .

图文并茂的奖励书籍。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

- ['peɪdʒɪz] .
160 pages .
- 页面 .

160页。

[klɔ:θ] ['ekstrə] .
Cloth extra .
布 额外的 .

布料另计。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Fully Illustrated .
完全 插图 .

图文并茂。

* [ðə; ði]['ledʒənd][ʌv; əv][ðə; ði]['sɪlvər] [kʌp] .

*	The	Legend	of	the	Silver	Cup	.
*	这	传奇	的	这	银	杯子	.

《银杯传说》。

['ælɪg(ə)rɪ] [fɔ:r; fər] ['tʃɪldrən] .

Allegories	for	Children	.
寓言	为了	孩子们	.

儿童寓言故事。

[baɪ] [rev] . [dʒi:] . ['krɪtʃli] , [bi:] . [ə; eɪ] . [wɪð; wɪθ] - [ˌilə'streiʃəns] .

By	Rev	.	G	.	Critchley	,	B	.	A	.	With	12	Illustrations	.
经过	牧师	.	G	.	克里奇利	,	B	.	一个	.	和	-	插图	.

作者：G. Critchley牧师，文学学士，附12幅插图。

([smɔ:l] ['kwɔ:rtoʊ] .)

(	Small	quarto	.	)
(	小的	四开本	.	)

（小四开本。）

['elin] ; [ɔ:r] , “ [ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] [kraɪst] [ˌju: 'es] .

Aileen	;	or	,	“	The	Love	of	Christ	Constraineth	Us	.
艾琳	;	或者	,	“	这	爱	的	基督	约束	我们	.

艾琳；或者，“基督的爱激励着我们。

” [baɪ] ['lɔ:rə] [ə; eɪ] . ['bɑ:rtər] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['hærəld] ; [ɔ:r] , [tu:] [daɪd][fɔ:r; fər][ˌem 'i:] .

”	By	Laura	A	.	Barter	,	Author	of	“	Harold	;	or	,	Two	Died	for	Me	.
”	经过	劳拉	一个	.	物物交换	,	作者	的	“	哈罗德	;	或者	,	二	死亡	为了	我	.

”劳拉·A·巴特尔著，《哈罗德；或，两人为我而死》。

” [dʌf] ['dɑ:rlɪŋtən] ; [ɔ:r] , [æn; ən] [ˌʌnsə'spektɪd] ['dʒi:niəs] .

”	Duff	Darlington	;	or	,	An	Unsuspected	Genius	.
”	达夫	达灵顿	;	或者	,	一个	意想不到的	天才	.

“达夫·达林顿；或者，一位不为人知的天才。”

[baɪ] ['evlɪn] ['evərit] - [gri:n] .

By	Evelyn	Everett	-	Green	.
经过	伊芙琳	埃弗雷特	-	绿色的	.

作者：伊芙琳·埃弗雷特-格林。

[wɪð; wɪθ][sɪks] [ˌilə'streiʃəns] [baɪ]['hærəld] ['kɔpiŋ] .

With	six	Illustrations	by	Harold	Copping	.
和	六	插图	经过	哈罗德	警察	.

配有哈罗德·科平绘制的六幅插图。

['ɛvri:ˌbɑ:di:z] [frend] ; [ɔ:r] , ['hɪldə] ['dænvɝz] - ['ɪnfluəns] .

Everybody's	Friend	;	or	,	Hilda	Danvers	'	Influence	.
每个人的	朋友	;	或者	,	希尔达	丹弗斯	-	影响	.

人人都爱的朋友；或者，希尔达·丹弗斯的影响。

[baɪ] ['evlɪn] ['evərit] - [gri:n] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['bɑ:rbɝəz] ['brʌðər] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Evelyn	Everett	-	Green	,	Author	of	“	Barbara's	Brother	,	”	etc	.
经过	伊芙琳	埃弗雷特	-	绿色的	,	作者	的	“	芭芭拉的	兄弟	,	”	ETC	.

作者：伊芙琳·埃弗雷特-格林，《芭芭拉的兄弟》等作品的作者。

[faɪn] [goʊld] ; [ɔ:r] , ['reɪvənzˌwʊd] ['kɝ:təneɪ, 'kɔrtneɪ] .

Fine	Gold	;	or	,	Ravenswood	Courtenay	.
美好的	金子	;	或者	,	雷文斯伍德	考特尼	.

精金；或，雷文斯伍德·考特尼。

[baɪ] ['emə] ['mɑ:rʃl] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ - ['taʊərz] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Emma	Marshall	,	Author	of	“	Eaglehurst	Towers	,	”	etc	.
经过	艾玛	马歇尔	,	作者	的	“	-	塔楼	,	”	ETC	.

作者：艾玛·马歇尔，《鹰赫斯特塔楼》等作品的作者。

['dʒæks]['herouɪzəm] .

Jack's	Heroism	.
杰克的	英雄主义	.

杰克的英雄事迹。

[ə; eɪ]['stɔ:ri][ʌv; əv] ['sku:lbɔɪ] [laɪf] .

A	Story	of	Schoolboy	Life	.
一个	故事	的	男生	生活	.

一个关于学生生活的故事。

[baɪ] ['ɪdɪθ] [si:] . ['kɛnjən] .

By	Edith	C	.	Kenyon	.
经过	伊迪丝	C	.	肯扬	.

作者：伊迪丝·C·肯扬。

['mærɪgoʊld] .

Marigold	.
万寿菊	.

万寿菊。

[baɪ][el] . [ti:] . ['mi:d] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['leɪdi] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɔ:rɪst] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	L	.	T	.	Meade	,	Author	of	“	Lady	of	the	Forest	,	”	etc	.
经过	L	.	T	.	米德	,	作者	的	“	女士	的	这	森林	,	”	ETC	.

作者：LT Meade，《森林夫人》等作品的作者。

['nɛlə] ; [ɔ:r] , [nɑ:t][maɪ] [oʊn] .

Nella	;	or	,	Not	My	Own	.
内拉	;	或者	,	不是	我的	自己的	.

内拉；或者，非我所有。

[baɪ] ['dʒesi] ['goʊldsmɪθ] ['ku:pər] .

By	Jessie	Goldsmith	Cooper	.
经过	杰西	金匠	库珀	.

作者：杰西·戈德史密斯·库珀。

['aʊər; ɑ:r]['du:ti][tu:; tə] ['ænɪmlz] .

Our	Duty	to	Animals	.
我们的	责任	到	动物	.

我们对动物的责任。

[baɪ]['mɪsɪz] . [si:] . [breɪ] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [ˌfɪzi'ɑ:lədʒi] [fɔ:r; fər] [sku:lz] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Mrs	.	C	.	Bray	,	Author	of	“	Physiology	for	Schools	,	”	etc	.
经过	太太	.	C	.	嘶叫	,	作者	的	“	生理	为了	学校	,	”	ETC	.

作者：C. Bray 女士，《学校生理学》等书籍的作者。

[ɪn'tendɪd] [tu:; tə] [ti:tʃ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['kaɪndnəs] [tu:; tə] ['ænɪmlz] .

Intended	to	teach	the	young	kindness	to	animals	.
故意的	到	教	这	年轻的	仁慈	到	动物	.

旨在教导孩子们善待动物。

[klɔ:θ] , 1s .

Cloth	,	1s	.
布	,	1s	.

布料，1先令。

6d . ; [sku:l] [ɪ'dɪʃn] , 1s .

6d	.	;	School	Edition	,	1s	.
6d	.	;	学校	版	,	1s	.

6d.；学校版，1先令。

3d .

3d	.
3d	.

3d。

['reɪmənd] [ænd; ənd] ['bɜːrθə] : [ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] [truː] [noʊ'bɪləti] .

Raymond	**and**	**Bertha**	**:**	**A**	**Story**	**of**	**True**	**Nobility**	**.**
雷蒙德	和	伯莎	:	一个	故事	的	真的	贵族	.

雷蒙德和伯莎：一个真正的贵族故事。

[baɪ][el] . ['fɪlɪps] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [fræŋk] ['b\\ːli] ; [ɔːr] , ['tʃoʊzn] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['soʊldʒər] .

By	**L**	**.**	**Phillips**	**,**	**Author**	**of**	**"**	**Frank**	**Burleigh**	**;**	**or**	**,**	**Chosen**	**to**	**be**	**a**	**Soldier**	**.**
经过	L	.	菲利普斯	,	作者	的	"	坦率	伯利	;	或者	,	被选中的	到	是	一个	士兵	.

作者：L. Phillips，《弗兰克·伯利；或，被选中成为一名士兵》的作者。

" [roʊz] ['kæpəlz]['sækrɪfaɪs] ; [ɔːr] , [ə; eɪ] ['mʌðɚz] [lʌv] .

"	**Rose**	**Capel's**	**Sacrifice**	**;**	**or**	**,**	**A**	**Mother's**	**Love**	**.**
"	玫瑰	卡佩尔的	牺牲	;	或者	,	一个	母亲的	爱	.

《罗斯·卡佩尔的牺牲；或，一位母亲的爱》。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['heɪˌkræft] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [laɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['kænd(ə)l] , "

By	**Mrs**	**.**	**Haycraft**	**,**	**Author**	**of**	**"**	**Like**	**a**	**Little**	**Candle**	**,**	**"**
经过	太太	.	海克拉夫特	,	作者	的	"	喜欢	一个	小的	蜡烛	,	"

作者：海克拉夫特夫人，《像一根小蜡烛》的作者

" [tʃaɪn] ['kæbɪn] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

"	**Chine**	**Cabin**	**,**	**"**	**etc**	**.**
"	中国	舱	,	"	ETC	.

"Chine Cabin"等等。

['sætɪsfaɪd] .

Satisfied	**.**
使满意	.

使满意。

[baɪ] ['kæθrɪn] [em] . ['trəjbrɪdʒ] .

By	**Catherine**	**M**	**.**	**Trowbridge**	**.**
经过	凯瑟琳	M	.	特罗布里奇	.

作者：凯瑟琳·M·特罗布里奇。

['sɪstər] - [ɪn] - [lʌv] .

Sisters	**-**	**in**	**-**	**Love**	**.**
姐妹	-	在	-	爱	.

情同姐妹。

[baɪ] ['dʒesi] [em] . [iː] . ['sæksbi] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " ['dɔːrə] ['kɔɪn] , "

By	**Jessie**	**M**	**.**	**E**	**.**	**Saxby**	**,**	**Author**	**of**	**"**	**Dora**	**Coyne**	**,**	**"**
经过	杰西	M	.	E	.	萨克斯比	,	作者	的	"	多拉	科因	,	"

作者：杰西·M·E·萨克斯比，《朵拉·科因》的作者

" [-] [bɔɪ] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

"	**Sallie's**	**Boy**	**,**	**"**	**etc**	**.**
"	萨莉的	男生	,	"	ETC	.

《萨莉的男孩》等等。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . ['reɪni] , [ɑːr] . [aɪ] .

Illustrated	**by**	**W**	**.**	**Rainey**	**,**	**R**	**.**	**I**	**.**
插图	经过	W	.	雷尼	,	拉	.	我	.

由罗德岛州的 W. Rainey 绘制插图

['tɛdz] [trʌst] ; [ɔːr] , [ænt] - [ʌm'brelə] .

Ted's	**Trust**	**;**	**or**	**,**	**Aunt**	**Elmerley's**	**Umbrella**	**.**
泰德的	相信	;	或者	,	阿姨	-	伞	.

泰德的信托；或者，埃尔默利阿姨的雨伞。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [huː] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['kʌlprɪt] ? " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	**Jennie**	**Chappell**	**,**	**Author**	**of**	**"**	**Who**	**was**	**the**	**Culprit**	**?**	**"**	**etc**	**.**
经过	珍妮	查佩尔	,	作者	的	"	WHO	曾是	这	罪魁祸首	?	"	ETC	.

作者：珍妮·查佩尔，《谁是罪魁祸首？》等书的作者。

[ˈtɔməs] [ˈhaʊərd] [gɪl] : [hɪz; ɪz] [laɪf] [ænd; ənd] [wɜːrk] .

Thomas	**Howard**	**Gill**	**:**	**His**	**Life**	**and**	**Work**	**.**
托马斯	霍华德	鲴	:	他的	生活	和	工作	.

托马斯·霍华德·吉尔：他的一生和作品。

[baɪ] [ɪˈlaɪzə] [ef] . [ˈpɑːlərd] , [ˈɔːθər] [ʌv; əv] “ [ˈflɔrəns] [ˈnaɪtɪŋgeɪl] , ” [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

By	**Eliza**	**F**	**.**	**Pollard**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**Florence**	**Nightingale**	**,**	**”**	**etc**	**.**
经过	伊丽莎	F	.	波拉德	,	作者	的	“	佛罗伦萨	夜莺	,	”	ETC	.

作者：伊丽莎·F·波拉德，《弗洛伦斯·南丁格尔》等书的作者。

[ˈtæmzɪn] [ˈroʊzˌwɔrn] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] [ˈbəːdənz] : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [ˈkɔːrnɪʃ] [laɪf] .

Tamsin	**Rosewarne**	**and**	**Her**	**Burdens**	**:**	**A**	**Tale**	**of**	**Cornish**	**Life**	**.**
塔姆辛	罗斯沃恩	和	她	负担	:	一个	故事	的	康沃尔郡	生活	.

塔姆辛·罗斯沃恩和她的重担：康沃尔生活的故事。

[baɪ] [ˈneli] [ˈkɔːrnwɑːl] .

By	**Nellie**	**Cornwall**	**.**
经过	内莉	康沃尔郡	.

作者：内莉·康沃尔。

* [ˈaʊər; ɑːr] [ɪgˈzemplɑːr] ; [ɔːr] , [wʌt] [wʊd] [ˈdʒiːzəs] [duː] ?

*****	**Our**	**Exemplar**	**;**	**or**	**,**	**What**	**would**	**Jesus**	**do**	**?**
*	我们的	范例	;	或者	,	什么	会	耶稣	做	?

*我们的榜样；或者，耶稣会怎么做?

[baɪ] [tʃɑːrlz] [em] . [ˈʃeldən] , [ˈɔːθər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] [ˌkruːsəˈfɪkʃn] [ʌv; əv] [ˈfilip] [strɔːŋ] , ”

By	**Charles**	**M**	**.**	**Sheldon**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**The**	**Crucifixion**	**of**	**Philip**	**Strong**	**,**	**”**
经过	查尔斯	M	.	谢尔顿	,	作者	的	“	这	十字架刑	的	菲利普	强的	,	”

[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . - [ˈpeɪdʒɪz] .

etc	**.**	**320**	**pages**	**.**
ETC	.	-	页面	.

作者：查尔斯·M·谢尔顿，著有《菲利普·斯特朗的受难》等作品。320页。

[stɪf] [ˈpeɪpər] [ˈkʌvərz] , 1s .

Stiff	**paper**	**Covers**	**,**	**1s**	**.**
僵硬的	纸	封面	,	1s	.

硬纸封面，1先令。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

[klɔːθ] [ˈbɔrdz] , 2s .

Cloth	**boards**	**,**	**2s**	**.**
布	板	,	2s	.

布板，2 先令。

[ðɪs] [rɪˈmɑːrkəb(ə)l] [bʊk] [hæz; həz] [ɔːlˈredi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [seɪl] [ɪn] [əˈmerɪkə] [ʌv; əv] - , - [ˈkɑːpiz] .

This	**remarkable**	**book**	**has**	**already**	**had**	**a**	**sale**	**in**	**America**	**of**	**185**	**,**	**000**	**copies**	**.**
这	卓越	书	有	已经	有	一个	销售	在	美国	的	-	,	-	副本	.

这本杰出的书籍在美国的销量已达 185,000 册。

[ðə; ði] [ˌkruːsəˈfɪkʃn] [ʌv; əv] [ˈfɪlɪp] [strɔːŋ] .

The	**Crucifixion**	**of**	**Phillip**	**Strong**	**.**
这	十字架刑	的	菲利普	强的	.

菲利普·斯特朗的受难。

[baɪ] [tʃɑːrlz] [em] . [ˈʃeldən] , [ˈɔːθər] [ʌv; əv] “ [ˈaʊər; ɑːr] [ɪgˈzemplɑːr] , ” [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

By	**Charles**	**M**	**.**	**Sheldon**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**Our**	**Exemplar**	**,**	**”**	**etc**	**.**
经过	查尔斯	M	.	谢尔顿	,	作者	的	“	我们的	范例	,	”	ETC	.

作者：查尔斯·M·谢尔顿，《我们的榜样》等书的作者。

[stɪf] ['peɪpər] ['kʌvərz] , 1s .
Stiff paper covers , 1s .
僵硬的 纸 封面 , 1s .

硬纸封面，1先令。

6d . ; [klɔːθ] ['bɔrdz] , 2s .
6d . ; cloth boards , 2s .
6d . ; 布 板 , 2s .

6便士；布板，2先令。

* ['ɪnsekts] : [foʊz] [ænd; ənd] [frendz] .
*** Insects : Foes and Friends .**
* 昆虫 : 敌人 和 朋友们 .

*昆虫：敌人和朋友。

[baɪ] ['dʌbljuː] . ['ɛg,mɑːnt] ['kɝːbi] , [em] . [diː] . , [ef] . [el] . [es] . , [wɪð; wɪθ] ['prefəs] [baɪ] ['dʌbljuː] . [ef] . ['kɝːbi] ,
By W . Egmont Kirby , M . D . , F . L . S . , with Preface by W . F . Kirby ,
经过 W . 埃格蒙特 柯比 , M . D . , F . L . S . , 和 前言 经过 W . F . 柯比 ,
[ef] . [el] . [es] . ,
F . L . S . ,
F . L . S . ,

作者：W. Egmont Kirby，医学博士，FLS；序言：WF Kirby，FLS

[ef] . [iː] . [es] . , [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [mju'ziːəm] , [saʊθ] ['kenzɪŋtən] .
F . E . S . , of the Natural History Museum , South Kensington .
F . E . S . , 的 这 自然的 历史 博物馆 , 南 肯辛顿 .

FES，南肯辛顿自然历史博物馆。

[dɪ'maɪ] 16mo .
Demy 16mo .
黛米 16mo .

Demy 16个月。

- ['peɪdʒɪz] [ʌv; əv] ['kʌlərd] [,ilə'streiʃəns] [ænd; ənd] - ['peɪdʒɪz] [ʌv; əv] [dɪ'skrɪptɪv] ['letər,pres] .
32 pages of coloured Illustrations and 144 pages of descriptive letterpress .
\- 页面 的 有色 插图 和 - 页面 的 描述性的 活版印刷 .

32 页彩色插图和 144 页文字说明。

[klɔːθ] ['bɔrdz] , 1s .
Cloth boards , 1s .
布 板 , 1s .

布板，1先令。

6d . [-]
6d . [12]
6d . [-]

6d.[12]

1s .
1s .
1s .

1秒。

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[wʌn] ['ʃɪlɪŋ] [rɪ'wɔːrd] [bʊks] .
ONE SHILLING REWARD BOOKS .
一 先令 报酬 图书 .

一先令奖励书籍。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] . - ['peɪdʒɪz] .
Fully Illustrated . 96 pages .
完全 插图 . - 页面 .

全彩插图，共96页。

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth extra .
布 额外的 .

布料另计。

* ['dʌmpi] ['dɑːli] .
*** Dumpy Dolly .**
* 矮胖 多莉 .

*矮胖多莉。

[baɪ][iː] . [em] . ['wɔtɜ˞wɜ˞θ] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['mæstər] ['laɪənl] , ”
By E . M . Waterworth , Author of “ Master Lionel , ”
经过 E . M . 沃特沃思 , 作者 的 “ 掌握 莱昂内尔 , ”

作者：EM Waterworth，《莱昂内尔大师》的作者

“ ['leɪdi] ['bɛtiːz] [twɪnz] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
“ Lady Betty's Twins , ” etc .
“ 女士 贝蒂的 双胞胎 , ” ETC .

《贝蒂夫人的双胞胎》等等。

* [ə; eɪ] ['ventʃərsəm] ['vɔɪɪdʒ] .
*** A Venturesome Voyage .**
* 一个 冒险 航程 .

一次充满冒险的航行。

[baɪ][ef] . ['skaːlət] ['pɑːtər] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði][fɑːrm][baɪ][ðə; ði] [wʊd] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By F . Scarlett Potter , Author of “ The Farm by the Wood , ” etc .
经过 F . 斯嘉丽 波特 , 作者 的 “ 这 农场 经过 这 木头 , ” ETC .

作者：F·斯嘉丽·波特，《林中农场》等作品的作者。

* [ðə; ði]['pɪlgrəmz] ['prɑːgres] .
*** The Pilgrim's Progress .**
* 这 朝圣者的 进步 .

《天路历程》。

[baɪ][dʒɑːn] ['bʌnjən] .
By John Bunyan .
经过 约翰 班扬 .

作者：约翰·班扬。

- ['peɪdʒɪz] .
416 pages .
- 页面 .

416页。

- [ˌɪlə'streiʃəns] .
47 Illustrations .
- 插图 .

47幅插图。

['ɔːlweɪz] ['hæpi] ; [ɔːr] , [ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv]['helən] ['kelər] .
Always Happy ; or , The Story of Helen Keller .
总是 快乐的 ; 或者 , 这 故事 的 海伦 凯勒 .

永远快乐；或者，海伦·凯勒的故事。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['tɛdz] [trʌst] .

By	Jennie	Chappell	,	Author	of	“	Ted's	Trust	.
经过	珍妮	查佩尔	,	作者	的	“	泰德的	相信	.

作者：珍妮·查佩尔，《泰德的信任》的作者。

” ['bɜ:rdiz] ['benɪfɪts] ; [ɔ:r] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tʃaɪld] [ʃæl; ʃəl] [li:d] [ðem; ðəm] .

”	Birdie's	Benefits	;	or	,	A	Little	Child	Shall	Lead	Them	.
”	小鸟球	好处	;	或者	,	一个	小的	孩子	将	带领	他们	.

“小鸟的益处；或者，一个小孩将引领他们。”

[baɪ] ['eθəl] [ru:θ] ['bɑ:di] .

By	Ethel	Ruth	Boddy	.
经过	埃塞尔	露丝	博迪	.

作者：埃塞尔·露丝·博迪。

[bænd][ʌv; əv][hoʊp] [kəm'pænjən] ([ðə; ði]) .

Band	of	Hope	Companion	(	The	)	.
乐队	的	希望	伴侣	(	这	)	.

希望之带伴侣（The）。

[ə; eɪ][hænd] - [bʊk] [fɔ:r; fər][bænd][ʌv; əv][hoʊp] ['membər] : [ˌbaɪə'græfɪkl] , [hɪ'stɔ:rɪk(ə)l] , [ˌsaɪən'tɪfɪk] ,

A	Hand	-	book	for	Band	of	Hope	Members	:	Biographical	,	Historical	,	Scientific	,
一个	手	-	书	为了	乐队	的	希望	成员	:	传记	,	历史	,	科学	,

[ænd; ənd][ˌænɪk'doʊt(ə)l] .

and	Anecdotal	.
和	轶事	.

希望之队成员手册：传记、历史、科学和轶事。

[baɪ] [ælf] . [dʒi:] . [glæspu:l] .

By	Alf	.	G	.	Glasspool	.
经过	阿尔夫	.	G	.	玻璃池	.

作者：阿尔夫·G·格拉斯普尔。

['kɛrəlz, 'kærəlz][gɪft] ; [ɔ:r] , “ [wʌt] [taɪm] [aɪ][ˌeɪ 'em]

Carol's	Gift	;	or	,	“	What	Time	I	am
卡罗尔的	礼物	;	或者	,	“	什么	时间	我	是

卡罗尔的礼物；或者，“我几点了”

[ə'freɪd][aɪ] [wɪl] [trʌst] [ɪn] [ði:] .

Afraid	I	will	Trust	in	Thee	.
害怕的	我	将要	相信	在	汝	.

恐怕我将信赖你。

” [baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [θɔ:t] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

”	By	Jennie	Chappell	,	Author	of	“	Without	a	Thought	,	”	etc	.
”	经过	珍妮	查佩尔	,	作者	的	“	没有	一个	想法	,	”	ETC	.

珍妮·查佩尔（《不假思索》等书的作者）

[breɪv] ['bɜ˞:ti] .

Brave	Bertie	.
勇敢的	伯蒂	.

勇敢的伯蒂。

[baɪ] ['ɪdɪθ] ['kɛnjən] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['dʒæks]['heroʊɪzəm] , ”

By	Edith	Kenyon	,	Author	of	“	Jack's	Heroism	,	”
经过	伊迪丝	肯扬	,	作者	的	“	杰克的	英雄主义	,	”

作者：伊迪丝·肯扬，《杰克的英雄事迹》一书的作者

“ ['hɪldə] ; [ɔ:r] , ['laɪfs] ['dɪsəplɪn] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	Hilda	;	or	,	Life's	Discipline	,	”	etc	.
“	希尔达	;	或者	,	生活的	纪律	,	”	ETC	.

《希尔达；或，人生的修行》等。

['tʃɪldrən] [ʌv; əv] - ([ðə; ðі]) .
Children of Cherryholme (The) .
孩子们 的 - (这) .

Cherryholme 的孩子们。

[baɪ][em] . [es] . ['heɪˌkræft] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [laɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kænd(ə)l] , ”
By M . S . Haycraft , Author of “ Like a Little Candle , ”
经过 M . S . 海克拉夫特 , 作者 的 “ 喜欢 一个 小的 蜡烛 , ”

作者：MS Haycraft，《像一根小蜡烛》的作者

“ [tʃaɪn] ['kæbɪn] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
“ Chine Cabin , ” etc .
“ 中国 舱 , ” ETC .

“Chine Cabin”等等。

[kɛəd] [fɔːr; fər] ; [ɔːr] , [ðə; ðі] ['ɔːrf(ə)n] ['wɔndərəz] .
Cared For ; or , The Orphan Wanderers .
关心 为了 ; 或者 , 这 孤儿 流浪者队 .

受人照料；或，孤儿流浪者。

[baɪ]['mɪsɪz] . [siː] . [iː] . ['boʊən] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [dɪk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɑːŋki] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By Mrs . C . E . Bowen , Author of “ Dick and his Donkey , ” etc .
经过 太太 . C . E . 鲍文 , 作者 的 “ 迪克 和 他的 驴 , ” ETC .

作者：CE Bowen 夫人，著有《迪克和他的驴》等作品。

[fɑːrm][baɪ][ðə; ðі] [wʊd] ([ðə; ðі]) .
Farm by the Wood (The) .
农场 经过 这 木头 (这) .

林边农场（The）。

[baɪ][ef] . ['skaːlət] ['pɑːtər] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['fɪlz] ['frɑːlɪk] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By F . Scarlett Potter , Author of “ Phil's Frolic , ” etc .
经过 F . 斯嘉丽 波特 , 作者 的 “ 菲尔的 嬉戏 , ” ETC .

作者：F·斯嘉丽·波特，《菲尔的嬉戏》等作品的作者。

[fræŋk] ['b\\:li] ; [ɔːr] , ['tʃoʊzn] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['soʊldʒər] .
Frank Burleigh ; or , Chosen to be a Soldier .
坦率 伯利 ; 或者 , 被选中的 到 是 一个 士兵 .

弗兰克·伯利；或者，被选中成为一名士兵。

[baɪ][el] . ['fɪlɪps] .
By L . Phillips .
经过 L . 菲利普斯 .

作者：L. Phillips。

[fræŋk] ['spɛnsɚz] [ruːl] [ʌv; əv] [laɪf] .
Frank Spencer's Rule of Life .
坦率 斯宾塞的 规则 的 生活 .

弗兰克·斯宾塞的生活准则。

[baɪ][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['kɝːtən] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [baі] [jʊr; jər] [oʊn] ['tʃeriːz] .
By J . W . Kirton , Author of “ Buy Your Own Cherries .
经过 J . W . 基尔顿 , 作者 的 “ 买 你的 自己的 樱桃 .

作者：JW Kirton，《自己买樱桃》一书的作者。

” - ['treʒərz] , [ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [helpt] [hɜːr; hər] .
” Grannie's Treasures , and How They Helped Her .
” - 宝藏 , 和 如何 他们 帮助 她 .

“奶奶的珍宝，以及它们如何帮助了她。”

[baɪ][el] . [iː] . - .
By L . E . Tiddeman .
经过 L . E . - .

作者：LE Tiddeman。

[hɪz; ɪz]['mædʒəsti:z] ['begərz] .

His	Majesty's	Beggars	.
他的	陛下的	乞丐	.

陛下的乞丐们。

[baɪ] ['meri] [i:] . [roʊps] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [bɛlz] ['beɪbi] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Mary	E	.	Ropes	,	Author	of	“	Bel's	Baby	,	”	etc	.
经过	玛丽	E	.	绳索	,	作者	的	“	贝尔的	婴儿	,	”	ETC	.

作者：玛丽·E·罗普斯，《贝尔的宝宝》等作品的作者。

['hærəld] ; [ɔ:r] , [tu:] [daɪd][fɔ:r; fər][ˌem 'i:] .

Harold	;	or	,	Two	Died	for	Me	.
哈罗德	; 或者	,		二	死亡	为了	我	.

哈罗德；或者，两人为我而死。

[baɪ] ['lɔ:rə] [ə; eɪ] . ['bɑ:rtər] .

By	Laura	A	.	Barter	.
经过	劳拉	一个	.	物物交换	.

作者：劳拉·A·巴特尔。

[dʒæk][ðə; ði] ['kɑ:ŋkərər] ; [ɔ:r] , ['dɪfəkəltɪz] [ˌoʊvər'kʌm] .

Jack	the	Conqueror	;	or	,	Difficulties	Overcome	.
杰克	这	征服者	; 或者	,		困难	克服	.

征服者杰克；或，克服困难。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [dɪk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɑ:ŋki] .

By	the	Author	of	“	Dick	and	his	Donkey	.
经过	这	作者	的	“	迪克	和	他的	驴	.

作者著有《迪克和他的驴》。

” ['dʒɛni:z] [dʒə'reɪniəm] ; [ɔ:r] , [ðə; ði] [praɪz] ['flaʊər] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['lʌndən] [kɔ:rt] . [-]

”	Jenny's	Geranium	;	or	,	The	Prize	Flower	of	a	London	Court	.	[	13	]
”	珍妮的	天竺葵	; 或者	,		这	奖	花	的	一个	伦敦	法庭	.	[	-	]

“珍妮的天竺葵；或，伦敦宫廷的奖赏之花。”[13]

['dʒɪmz] [dɪ'skʌvəri] ; [ɔ:r] , [ɑ:n][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['dezərt] .

Jim's	Discovery	;	or	,	On	the	Edge	of	a	Desert	.
吉姆的	发现	; 或者	,		在	这	边缘	的	一个	沙漠	.

吉姆的发现；或者，在沙漠边缘。

[baɪ][ti:] . [em] . [braʊn] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['dɔsənz] [mædʒ] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	T	.	M	.	Browne	,	Author	of	“	Dawson's	Madge	,	”	etc	.
经过	T	.	M	.	布朗	,	作者	的	“	道森的	玛吉	,	”	ETC	.

作者：TM Browne，《道森的玛吉》等作品的作者。

['lɪt(ə)l] [bʌntʃɪz] [tʃɑ:rdʒ] ; [ɔ:r] , [tru:] [tu:; tə] [trʌst] .

Little	Bunch's	Charge	;	or	,	True	to	Trust	.
小的	一群	收费	; 或者	,		真的	到	相信	.

小帮派的使命；或者，忠于信任。

[baɪ] ['neli] ['kɔ:rnwɑ:l] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['tæmzɪn] ['roʊzˌwɔrn] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Nellie	Cornwall	,	Author	of	“	Tamsin	Rosewarne	,	”	etc	.
经过	内莉	康沃尔郡	,	作者	的	“	塔姆辛	罗斯沃恩	,	”	ETC	.

作者：内莉·康沃尔，《塔姆辛·罗斯沃恩》等作品的作者。

['lu:zɪŋ] [ænd; ənd] ['faɪndɪŋ] ; [ɔ:r] , [ðə; ði] ['mu:nstoʊn] [rɪŋ] .

Losing	and	Finding	;	or	,	The	Moonstone	Ring	.
输	和	寻找	; 或者	,		这	月光石	戒指	.

失而复得；或者，月光石戒指。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [hu:] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['kʌlprɪt] ? ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Jennie	Chappell	,	Author	of	“	Who	was	the	Culprit	?	”	etc	.
经过	珍妮	查佩尔	,	作者	的	“	WHO	曾是	这	罪魁祸首	?	”	ETC	.

作者：珍妮·查佩尔，《谁是罪魁祸首？》等书的作者。

['lɪt(ə)l] ['wʊdmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɔ:g] ['sizər] ([ðə; ði]) .

Little	Woodman	and	his	Dog	Cæsar	(	The	)	.
小的	伍德曼	和	他的	狗	凯撒	(	这	)	.

小樵夫和他的狗凯撒（The）。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['ʃə:wud] .

By	Mrs	.	Sherwood	.
经过	太太	.	舍伍德	.

作者：舍伍德夫人。

['lɪt(ə)l]['bju:glər] ([ðə; ði]) : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['sɪv(ə)l][wɔ:r] .

Little	Bugler	(	The	)	:	A	Tale	of	the	American	Civil	War	.
小的	司号员	(	这	)	:	一个	故事	的	这	美国人	民用	战争	.

小号手（The Little Bugler）：美国内战的故事。

[baɪ] [dʒɔ:rdʒ] ['mʌnroʊ] [rɔɪs] .

By	George	Munroe	Royce	.
经过	乔治	门罗	罗伊斯	.

作者：乔治·门罗·罗伊斯。

[nu:] [ɪ'dɪʃn] .

New	Edition	.
新的	版	.

新版本。

['leɪdi] ['bɛti:z] [twɪnz] .

Lady	Betty's	Twins	.
女士	贝蒂的	双胞胎	.

贝蒂夫人的双胞胎。

[baɪ][i:] . [em] . ['wɔtɜ-wɜ-θ] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['mæstər] ['laɪənl] , ”

By	E	.	M	.	Waterworth	,	Author	of	“	Master	Lionel	,	”
经过	E	.	M	.	沃特沃思	,	作者	的	“	掌握	莱昂内尔	,	”

作者：EM Waterworth，《大师莱昂内尔》的作者

“ [twaɪs] [seɪvd] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	Twice	Saved	,	”	etc	.
“	两次	已保存	,	”	ETC	.

“两次得救”等等。

['mɑ:dʒəri] ; [ɔ:r] , [wʌt] [wʊd] ['dʒi:zəs][du:] ?

Marjory	;	or	,	What	Would	Jesus	do	?
玛乔丽	;	或者	,	什么	会	耶稣	做	?

玛乔丽；或者，耶稣会怎么做?

[baɪ] ['lɔ:rə] [ə; eɪ] . ['bɑ:rtər] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ ['hærəld] ; [ɔ:r] , [tu:] [daɪd][fɔ:r; fər][ˌem 'i:] .

By	Laura	A	.	Barter	,	Author	of	“	Harold	;	or	,	Two	Died	for	Me	.
经过	劳拉	一个	.	物物交换	,	作者	的	“	哈罗德	;	或者	,	二	死亡	为了	我	.

作者：劳拉·A·巴特，《哈罗德；或，两人为我而死》的作者。

” [oʊld]['gɑ:g(ə)lz] ; [ɔ:r] , [ðə; ði] - [bɛənz] - [mis'teik] .

”	Old	Goggles	;	or	,	The	Brackenhurst	Bairns	'	Mistake	.
”	老的	风镜	;	或者	,	这	-	孩子们	-	错误	.

“老护目镜；或者，布雷肯赫斯特·巴恩斯的错误。”

[baɪ][em] . [es] . ['heɪˌkræft] , ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] - , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	M	.	S	.	Haycraft	,	Author	of	“	The	Children	of	Cherryholme	,	”	etc	.
经过	M	.	S	.	海克拉夫特	,	作者	的	“	这	孩子们	的	-	,	”	ETC	.

作者：MS Haycraft，著有《樱桃谷的孩子们》等作品。

['aʊər; ɑ:r][den] .

Our	Den	.
我们的	丹	.

我们的巢穴。

[baɪ][iː] . [em] . ['wɔtɜ-wɜ-θ] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['mæstər] ['laɪənl] , [ðæt] ['taɪərsəm] [tʃaɪld] .

By	E	.	M	.	Waterworth	,	Author	of	“	Master	Lionel	,	that	Tiresome	Child	.
经过	E	.	M	.	沃特沃思	,	作者	的	“	掌握	莱昂内尔	,	那	令人厌烦	孩子	.

作者：EM Waterworth，《莱昂内尔少爷，那个烦人的孩子》的作者。

” ['reɪməndz] ['raɪv(ə)l] ; [ɔːr] , [wɪtʃ] [wɪl] [wɪn] ?

”	Raymond's	Rival	;	or	,	Which	will	Win	?
”	雷蒙德的	竞争对手	;	或者	,	哪个	将要	赢	?

“雷蒙德的对手；或者，谁将获胜？”

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['luːzɪŋ] [ænd; ənd] ['faɪndɪŋ] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Jennie	Chappell	,	Author	of	“	Losing	and	Finding	,	”	etc	.
经过	珍妮	查佩尔	,	作者	的	“	输	和	寻找	,	”	ETC	.

作者：珍妮·查佩尔，《失去与寻回》等书的作者。

[resɪ'teɪʃnz] [ænd; ənd] [kən'sɜːrtɪd] ['piːsɪz] [fɔːr; fər]['bændz][ʌv; əv][hoʊp] , ['sʌndeɪ] [skuːlz] ,

Recitations	and	Concerted	Pieces	for	Bands	of	Hope	,	Sunday	Schools	,
朗诵	和	协同	件	为了	乐队	的	希望	,	星期日	学校	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

为希望之队、主日学校等创作的朗诵和合奏作品。

[kəm'paɪld] [baɪ][dʒeɪmz]['westən] .

Compiled	by	James	Weston	.
编译	经过	詹姆斯	韦斯顿	.

由詹姆斯·韦斯顿整理。

[swiːt] ['nænsi] .

Sweet	Nancy	.
甜的	南希	.

甜心南希。

[baɪ][el] . [tiː] . ['miːd] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [skæmp][ænd; ənd][aɪ] , ”

By	L	.	T	.	Meade	,	Author	of	“	Scamp	and	I	,	”
经过	L	.	T	.	米德	,	作者	的	“	恶棍	和	我	,	”

作者：LT Meade，《我和斯坎普》的作者

“ [ə; eɪ][bænd][ʌv; əv] [θriː] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	A	Band	of	Three	,	”	etc	.
“	一个	乐队	的	三	,	”	ETC	.

“三人乐队”等等。

[twaɪs] [seɪvd] ; [ɔːr] , ['sʌmˌbɑːdiːz] [pet][ænd; ənd]['noʊˌbɑːˌdiːz, 'noʊbədiːz] ['dɑːrlɪŋ] .

Twice	Saved	;	or	,	Somebody's	Pet	and	Nobody's	Darling	.
两次	已保存	;	或者	,	某人的	宠物	和	没有人	亲爱的	.

两次得救；或者，某人的宠儿，无人问津。

[baɪ][iː] . [em] . ['wɔtɜ-wɜ-θ] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['aʊər; ɑːr][den] , ”

By	E	.	M	.	Waterworth	,	Author	of	“	Our	Den	,	”
经过	E	.	M	.	沃特沃思	,	作者	的	“	我们的	丹	,	”

作者：EM Waterworth，《我们的巢穴》一书的作者

“ ['mæstər] ['laɪənl] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	Master	Lionel	,	”	etc	.
“	掌握	莱昂内尔	,	”	ETC	.

“莱昂内尔大师”等等。

[θriː] ['rʌnəˌweɪz] .

Three	Runaways	.
三	逃亡者	.

三个离家出走的孩子。

[baɪ][ef] . ['skaːlət] ['pɑːtər] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['fɪlz] ['frɑːlɪk] , ”

By	F	.	Scarlett	Potter	,	Author	of	“	Phil's	Frolic	,	”
经过	F	.	斯嘉丽	波特	,	作者	的	“	菲尔的	嬉戏	,	”

作者：F·斯嘉丽·波特，《菲尔的嬉戏》作者

“ - ['haːloʊ] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	Hazelbrake	Hollow	,	”	etc	.
“	-	空洞的	,	”	ETC	.

“榛树谷”等等。

[ˌju ɛn 'e]['bruːsəz] ['trʌblz] .

Una	Bruce's	Troubles	.
乌娜	布鲁斯的	麻烦	.

尤娜·布鲁斯的麻烦事。

[baɪ] ['ælɪs] [praɪs] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['hæmɪltən] [ʌv; əv] ['kɪŋz] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Alice	Price	,	Author	of	“	Hamilton	of	King's	,	”	etc	.
经过	爱丽丝	价格	,	作者	的	“	汉密尔顿	的	国王学院	,	”	ETC	.

作者：爱丽丝·普莱斯，《国王的汉密尔顿》等作品的作者。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]['hærəld] ['kɔpiŋ] .

Illustrated	by	Harold	Copping	.
插图	经过	哈罗德	警察	.

由哈罗德·科平绘制插图。

['ʌndər] [ðə; ði] ['blɑːsəm] .

Under	the	Blossom	.
在下面	这	开花	.

花丛下。

[baɪ] ['mɑːrgrət] ['heɪˌkræft] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [laɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kænd(ə)l] ; [ɔːr] , ['bɜːrtrəndz] ['ɪnfluəns] , ”

By	Margaret	Haycraft	,	Author	of	“	Like	a	Little	Candle	;	or	,	Bertrand's	Influence	,	”
经过	玛格丽特	海克拉夫特	,	作者	的	“	喜欢	一个	小的	蜡烛	;	或者	,	伯特兰的	影响	,	”

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

作者：玛格丽特·海克拉夫特，著有《像一根小蜡烛；或，伯特兰的影响》等作品。

[huː] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['kʌlprɪt] ?

Who	was	the	Culprit	?
WHO	曾是	这	罪魁祸首	?

谁是罪魁祸首?

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [hɜːr; hər] [sædist] ['blesɪŋ] , ”

By	Jennie	Chappell	,	Author	of	“	Her	Saddest	Blessing	,	”
经过	珍妮	查佩尔	,	作者	的	“	她	最悲伤的	祝福	,	”

作者：珍妮·查佩尔，《她最悲伤的祝福》一书的作者

“ [ðə; ði][mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [-]

“	The	Man	of	the	Family	,	”	etc	.	[	14	]
“	这	男人	的	这	家庭	,	”	ETC	.	[	-	]

《一家之主》等。[14]

['pɑːpjələr] ['ʃɪlɪŋ] ['sɪriːz] .

POPULAR	SHILLING	SERIES	.
受欢迎的	先令	系列	.

热门先令系列。

[kraʊn] 8vo , [wel] ['prɪntɪd] [ɑːn] [gʊd] ['peɪpər] , [ænd; ənd] [baʊnd] [ɪn] [ə'træktɪv] [ænd; ənd] ['teɪstfl]
Crown **8vo** **,** **well** **printed** **on** **good** **paper** **,** **and** **bound** **in** **attractive** **and** **tasteful**
王冠 8vo , 出色地 打印 在 好的 纸 , 和 边界 在 吸引人的 和 有品味的
['kʌlərd] ['peɪpər] ['kʌvərz] .
coloured **paper** **covers** **.**
有色 纸 封面 .

皇冠8开本，印刷精美，纸张上乘，装帧精美，封面采用雅致的彩色纸。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .
Fully **Illustrated** **.**
完全 插图 .

图文并茂。

['kʌz(ə)n] ['meri] .
Cousin **Mary** **.**
表哥 玛丽 .

表妹玛丽。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['ɔlifənt] .
By **Mrs** **.** **Oliphant** **.**
经过 太太 . 奥利芬特 .

作者：奥利芬特夫人。

['luːiz] ['mærid] [laɪf] .
Louie's **Married** **Life** **.**
路易的 已婚 生活 .

路易的婚姻生活。

[baɪ] ['serə] .
By **Sarah** **Doudney** **.**
经过 莎拉 杜德尼 .

作者：莎拉·杜德尼。

[ðə; ði] [streɪt] [geɪt] .
The **Strait** **Gate** **.**
这 海峡 门 .

海峡之门。

['grænd,məðɚz] [tʃaɪld] ,
Grandmother's **Child** **,**
祖母的 孩子 ,

祖母的孩子

[ænd; ənd][fɔːr; fər] ['luːsiːz] [seɪk] . }
and **For** **Lucy's** **Sake** **.** **}**
和 为了 露西的 清酒 . }

看在露西的份上。

[baɪ]
By
经过

经过

['æni] [es] .
Annie **S** **.**
安妮 S .

安妮·S.

[swɑːn] .
Swan **.**
天鹅 .

天鹅。

['lɪvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
Living **it** **Down** **.**
活的 它 向下 .

放下这件事。

[baɪ] ['lɔːrə] [em] . [leɪn] .
By **Laura** **M** **.** **Lane** **.**
经过 劳拉 M . 车道 .

作者：劳拉·M·莱恩。

- ['taʊərz] .
Eaglehurst **Towers** **.**
- 塔楼 .

鹰赫斯特塔楼。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['emə] ['mɑːrʃl] .
By **Mrs** **.** **Emma** **Marshall** **.**
经过 太太 . 艾玛 马歇尔 .

作者：艾玛·马歇尔夫人。

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [θɔːt] .
Without **a** **Thought** **.**
没有 一个 想法 .

毫不犹豫。

[hɜːr; hər] [sædist] ['blesɪŋ] . }
Her **Saddest** **Blessing** **.** **}**
她 最悲伤的 祝福 . }

她最悲伤的祝福。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni]
By **Jennie**
经过 珍妮

作者：珍妮

['tʃæpəl] .
Chappell **.**
查佩尔 .

查佩尔。

[faɪn] [goʊld] ; [ɔːr] , ['reɪvənzˌwʊd] ['kɝːtəneɪ, 'kɔrtneɪ] .
Fine **Gold** **;** **or** **,** **Ravenswood** **Courtenay** **.**
美好的 金子 ; 或者 , 雷文斯伍德 考特尼 .

精金；或，雷文斯伍德·考特尼。

[baɪ] ['emə] ['mɑːrʃl] .
By **Emma** **Marshall** **.**
经过 艾玛 马歇尔 .

作者：艾玛·马歇尔。

[ðə; ði] [ə'bʌv] [kæn; kən]['ɔːlsoʊ][biː; bi][hæd; həd][ɪn]['fænsi] [klɔːθ] , [praɪs] 1s .
The **above** **can** **also** **be** **had** **in** **fancy** **cloth** **,** **price** **1s** **.**
这 多于 能 还 是 有 在 想要 布 , 价格 1s .

以上产品也可选用高档布料，价格为 1 先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

[tʃiːp] ['riːˌprɪnts] [ʌv; əv] ['pɑːpjələr] ['stɔːriz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] .
CHEAP **REPRINTS** **OF** **POPULAR** **STORIES** **FOR** **THE** **YOUNG** **.**
便宜的 重印 的 受欢迎的 故事 为了 这 年轻的 .

面向青少年的热门故事廉价重印版。

[kraʊn] 8vo .
Crown **8vo** **.**
王冠 8vo .

皇冠8开。

- ['peɪdʒɪz] .
160 **pages** **.**
- 页面 .

160页。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated **.**
插图 .

插图。

[klɔːθ] ['bɔrdz] , 1s .
Cloth **boards** **,** **1s** **.**
布 板 , 1s .

布板，1先令。

[iːtʃ] .
each **.**
每个 .

每个。

* [kler] ; [ɔːr] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [ə'goʊ] .
***** **Claire** **;** **or** **,** **A** **Hundred** **Years** **Ago** **.**
* 克莱尔 ; 或者 , 一个 百 年 前 .

*克莱尔；或者，一百年前。

[baɪ][tiː] . [em] . [braʊn] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['dʒɪmz] [dɪ'skʌvəri] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By **T** **.** **M** **.** **Browne** **,** **Author** **of** **“** **Jim's** **Discovery** **,** **”** **etc** **.**
经过 T . M . 布朗 , 作者 的 “ 吉姆的 发现 , ” ETC .

作者：TM Browne，《吉姆的发现》等书的作者。

* [ðə; ði] ['mɪnɪstɚz] ['mʌni] .
***** **The** **Minister's** **Money** **.**
* 这 部长 钱 .

部长的钱。

[baɪ][ɪ'laɪzə][ef] . ['pɑːlərd] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [truː] ['ʌntəˌʌntu] [deθ] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By **Eliza** **F** **.** **Pollard** **,** **Author** **of** **“** **True** **unto** **Death** **,** **”** **etc** **.**
经过 伊丽莎 F . 波拉德 , 作者 的 “ 真的 到 死亡 , ” ETC .

作者：伊丽莎·F·波拉德，《至死不渝》等作品的作者。

* ['noʊbli] [plænd] .
***** **Nobly** **Planned** **.**
* 高贵地 计划 .

精心策划。

[baɪ][em] . [biː] . ['mænˌwɛl] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['mʌðɚz] [bɔɪ] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By **M** **.** **B** **.** **Manwell** **,** **Author** **of** **“** **Mother's** **Boy** **,** **”** **etc** **.**
经过 M . B . 曼威尔 , 作者 的 “ 母亲的 男生 , ” ETC .

作者：MB Manwell，《母亲的男孩》等作品的作者。

* [hɜːr; hər] [tuː] [sʌnz] .
***** **Her** **Two** **Sons** **.**
* 她 二 儿子们 .

她的两个儿子。

[ə; eɪ]['stɔːri][fɔːr; fər] [jʌŋ] [men][ænd; ənd] ['meidnz] .
A **Story** **for** **Young** **Men** **and** **Maidens** **.**
一个 故事 为了 年轻的 男人 和 少女们 .

献给年轻男子和少女的故事。

[baɪ]['mɪsɪz] . [tʃɑːrlz] ['gɑːrnɪt; 'gɑːrnət] .

By	Mrs	.	Charles	Garnett	.
经过	太太	.	查尔斯	石榴石	.

作者：查尔斯·加内特夫人。

[ræg][ænd; ənd][tæg] : [ə; eɪ] [pliː] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [weɪfs] [ænd; ənd] [streɪz] [ʌv; əv][oʊld] ['ɪŋglənd] .

Rag	and	Tag	:	A	Plea	for	the	Waifs	and	Strays	of	Old	England	.
抹布	和	标签	:	一个	恳求	为了	这	孤儿	和	流浪者	的	老的	英格兰	.

破烂玩意：为旧英格兰的流浪儿和孤儿们求情。

[baɪ]['mɪsɪz] . [iː] . [dʒeɪ] . ['wɪtəkɚ, 'hwɪtəkɚ] .

By	Mrs	.	E	.	J	.	Whittaker	.
经过	太太	.	E	.	J	.	惠特克	.

作者：EJ Whittaker 夫人。

[θruː] ['laɪfs] ['ʃæˌdoʊz] .

Through	Life's	Shadows	.
通过	生活的	阴影	.

穿越人生的阴影。

[baɪ][ɪ'laɪzə][ef] . ['pɑːlərd] .

By	Eliza	F	.	Pollard	.
经过	伊丽莎	F	.	波拉德	.

作者：伊丽莎·F·波拉德。

[ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['prɪnses] [ʌv; əv] ['taʊər] [hɪl] .

The	Little	Princess	of	Tower	Hill	.
这	小的	公主	的	塔	爬坡道	.

塔山的小公主。

[baɪ][el] . [tiː] . ['miːd] .

By	L	.	T	.	Meade	.
经过	L	.	T	.	米德	.

作者：LT Meade。

- [ænd; ənd] [mædʒ] .

Clovie	and	Madge	.
-	和	玛吉	.

克洛维和玛吉。

[baɪ]['mɪsɪz] . [dʒiː] . [es] . ['riːni] .

By	Mrs	.	G	.	S	.	Reaney	.
经过	太太	.	G	.	S	.	雷尼	.

作者：GS Reaney 女士。

[ðə; ðɪ] [best] [θɪŋz] .

The	Best	Things	.
这	最好的	事物	.

最美好的事物。

['reɪz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [sʌn] . }

Rays	from	the	Sun	.	}
射线	从	这	太阳	.	}

来自太阳的光线。

[baɪ]

By
经过

经过

['draɪv, 'dɑːktɚ] . ['nuːtən] .

Dr	.	Newton	.
博士	.	牛顿	.

牛顿博士。

['ɛlərzˌlaɪ] [haʊs] : [ə; eɪ] [bʊk] [fɔːr; fər] [bɔɪz] .

Ellerslie	House	:	A	Book	for	Boys	.
埃勒斯利	房子	:	一个	书	为了	男孩们	.

埃勒斯利庄园：一本写给男孩的书。

[baɪ] ['emə] ['lezli] .

By	Emma	Leslie	.
经过	艾玛	莱斯利	.

作者：艾玛·莱斯利。

['mæntʃestər] [haʊs] : [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] [tuː] [ə'prentisiz] .

Manchester	House	:	A	Tale	of	Two	Apprentices	.
曼彻斯特	房子	:	一个	故事	的	二	学徒	.

曼彻斯特之家：两个学徒的故事。

[baɪ][dʒeɪ] . [keɪps] ['stɔːri] .

By	J	.	Capes	Story	.
经过	J	.	披风	故事	.

作者：J. Capes Story。

[laɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kænd(ə)l] ; [ɔːr] , ['bɜːrtrəndz] ['ɪnfluəns] .

Like	a	Little	Candle	;	or	,	Bertrand's	Influence	.
喜欢	一个	小的	蜡烛	;	或者	,	伯特兰的	影响	.

像一根小蜡烛；或者，伯特兰的影响。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['heɪˌkræft] .

By	Mrs	.	Haycraft	.
经过	太太	.	海克拉夫特	.

海克拉夫特夫人著。

['vaɪələt] ['meɪtlənd] ; [ɔːr] , [baɪ] ['θɔːrni] [weɪz] .

Violet	Maitland	;	or	,	By	Thorny	Ways	.
紫色	梅特兰	;	或者	,	经过	带刺的	方式	.

维奥莱特·梅特兰；或，荆棘之路。

[baɪ] ['lɔːrə] [em] . [leɪn] .

By	Laura	M	.	Lane	.
经过	劳拉	M	.	车道	.

作者：劳拉·M·莱恩。

['mɑːrtn] ['red.fɜːrnz] [oʊθ] .

Martin	Redfern's	Oath	.
马丁	雷德芬的	誓言	.

马丁·雷德芬的誓言。

[baɪ] ['eθəl] [ef] . ['hedl] .

By	Ethel	F	.	Heddle	.
经过	埃塞尔	F	.	综片	.

作者：埃塞尔·F·赫德尔。

-	['dɔːtər]	([ðə; ðiː]	)	.
Dairyman's	Daughter	(The	)	.
-	女儿	(这	)	.

奶农的女儿（The）。

[baɪ] ['lɛg] ['rɪtʃmənd] . [-]

By	Legh	Richmond	.	[	15	]
经过	莱格	里士满	.	[	-	]

作者：Legh Richmond。[15]

['pɪktʃər] [bʊks] [fɔːr; fər][ðə; ðiː] [jʌŋ] .

PICTURE	BOOKS	FOR	THE	YOUNG	.
图片	图书	为了	这	年轻的	.

适合幼儿的图画书。

[ˌɛfˌsiːˌeɪˈpiː] . 4to .

Fcap	.	**4to**	.
FCAP	.	4to	.

Fcap. 4to。

[wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] ['kʌvərz] , [ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv] [ˌɪləˈstreiʃəns] .

With	**Coloured**	**Covers**	**,**	**and**	**Full**	**of**	**Illustrations**	**.**
和	有色	封面	,	和	满的	的	插图	.

封面彩色，插图丰富。

* [rɪŋ] [oʊ]

*****	**Ring**	**o**
*	戒指	o

*铃声

- ['roʊziz] : ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] [fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] [foʊks] .

'	**Roses**	**:**	**Pictures**	**and**	**Stories**	**for**	**Little**	**Folks**	**.**
-	玫瑰	:	图片	和	故事	为了	小的	各位	.

《玫瑰：给小朋友们的图画和故事》。

[baɪ]['ʌŋk(ə)l][dʒæk] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['frɑːlɪk][ænd; ənd] [fʌn] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	**Uncle**	**Jack**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**Frolic**	**and**	**Fun**	**,**	**”**	**etc**	**.**
经过	叔叔	杰克	,	作者	的	“	嬉戏	和	乐趣	,	”	ETC	.

作者：杰克叔叔，著有《嬉戏与乐趣》等作品。

[fɔːr] [fʊl] - [peɪdʒ] ['kʌlərd] [ænd; ənd] ['nuːmərəs] ['ʌðər] [ˌɪləˈstreiʃəns] .

Four	**Full**	**-**	**page**	**coloured**	**and**	**numerous**	**other**	**Illustrations**	**.**
四	满的	-	页	有色	和	很多的	其他	插图	.

四幅全页彩色插图和众多其他插图。

* ['hɑːlədeɪ][dʒɔɪz] : ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['pɪktʃərz] [fɔːr; fər]['gɜːlz][ænd; ənd] [bɔɪz] .

*****	**Holiday**	**Joys**	**:**	**Stories**	**and**	**Pictures**	**for**	**Girls**	**and**	**Boys**	**.**
*	假期	喜悦	:	故事	和	图片	为了	女孩们	和	男孩们	.

*假日欢乐：男孩女孩的故事和图画。

[baɪ][siː] . [diː] . [em] . , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['meri] ['pleɪˌmeɪts] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	**C**	**.**	**D**	**.**	**M**	**. ,**	**Author**	**of**	**“**	**Merry**	**Playmates**	**,**	**”**	**etc**	**.**
经过	C	.	D	.	M	. ,	作者	的	“	欢乐	玩伴	,	”	ETC	.

作者：CDM，著有《快乐的玩伴》等作品。

[fɔːr] [fʊl] - [peɪdʒ] ['kʌlərd] [ænd; ənd] ['nuːmərəs] ['ʌðər] [ˌɪləˈstreiʃəns] .

Four	**full**	**-**	**page**	**coloured**	**and**	**numerous**	**other**	**Illustrations**	**.**
四	满的	-	页	有色	和	很多的	其他	插图	.

四幅全页彩色插图和许多其他插图。

['frɑːlɪk][ænd; ənd] [fʌn] : ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] [fɔːr; fər] ['evri] [wʌn] .

Frolic	**and**	**Fun**	**:**	**Pictures**	**and**	**Stories**	**for**	**Every**	**One**	**.**
嬉戏	和	乐趣	:	图片	和	故事	为了	每一个	一	.

嬉戏与乐趣：适合所有人的图画和故事。

[baɪ]['ʌŋk(ə)l][dʒæk] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [drʌm] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	**Uncle**	**Jack**	**,**	**Author**	**of**	**“**	**Follow**	**the**	**Drum**	**,**	**”**	**etc**	**.**
经过	叔叔	杰克	,	作者	的	“	跟随	这	鼓	,	”	ETC	.

作者：杰克叔叔，《跟随鼓声》等书的作者。

[fɔːr] [fʊl] - [peɪdʒ] ['kʌlərd] [ænd; ənd] ['nuːmərəs] ['ʌðər] [ˌɪləˈstreiʃəns] .

Four	**full**	**-**	**page**	**coloured**	**and**	**numerous**	**other**	**Illustrations**	**.**
四	满的	-	页	有色	和	很多的	其他	插图	.

四幅全页彩色插图和许多其他插图。

['meri] ['pleɪˌmeɪts] : ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] [fɔːr; fər]['lɪt(ə)l] [foʊks] .

Merry	**Playmates**	**:**	**Pictures**	**and**	**Stories**	**for**	**Little**	**Folks**	**.**
欢乐	玩伴	:	图片	和	故事	为了	小的	各位	.

快乐的玩伴：给小朋友们看的图画和故事。

[baɪ][siː] . [diː] . [em] . ， ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['braɪtnəs] [ænd; ənd] ['bjuːti] ， ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	C	.	D	.	M	.	,	Author	of	“	Brightness	and	Beauty	,	”	etc	.
经过	C	.	D	.	M	.	,	作者	的	“	亮度	和	美丽	,	”	ETC	.

作者：CDM，《光明与美丽》等书的作者。

[fɔːr] [fʊl] - [peɪdʒ] ['kʌlərd] [ænd; ənd] ['nuːmərəs] ['ʌðər] [ˌɪlə'streɪʃəns] .

Four	full	-	page	coloured	and	numerous	other	Illustrations	.
四	满的	-	页	有色	和	很多的	其他	插图	.

四幅全页彩色插图和许多其他插图。

['fɑːloʊ] [ðə; ði] [drʌm] : ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] [fɔːr; fər] ['tʃɪrf(ə)l] [ænd; ənd] [glʌm] .

Follow	the	Drum	:	Pictures	and	Stories	for	Cheerful	and	Glum	.
跟随	这	鼓	:	图片	和	故事	为了	快乐	和	沮丧	.

跟随鼓声：快乐与忧郁的图片和故事。

[baɪ]['ʌŋk(ə)l][dʒæk] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [braɪt] [biːmz] [ænd; ənd] ['hæpi] [siːnz] ， ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	Uncle	Jack	,	Author	of	“	Bright	Beams	and	Happy	Scenes	,	”	etc	.
经过	叔叔	杰克	,	作者	的	“	明亮的	光束	和	快乐的	场景	,	”	ETC	.

作者：杰克叔叔，著有《明亮的光束和快乐的场景》等作品。

[fɔːr] [fʊl] - [peɪdʒ] ['kʌlərd] [ænd; ənd] ['nuːmərəs] ['ʌðər] [ˌɪlə'streɪʃəns] .

Four	full	-	page	coloured	and	numerous	other	illustrations	.
四	满的	-	页	有色	和	很多的	其他	插图	.

四幅全页彩色插图和许多其他插图。

[ɔːf] [ænd; ənd] [ə'weɪ] : ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] [fɔːr; fər] [greɪv] [ænd; ənd] [geɪ] .

Off	and	Away	:	Pictures	and	Stories	for	Grave	and	Gay	.
离开	和	离开	:	图片	和	故事	为了	严重	和	同性恋	.

离去：献给格雷夫和盖伊的图片和故事。

[baɪ][siː] . [diː] . [em] . ， ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['braɪtnəs] [ænd; ənd] ['bjuːti] ， ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	C	.	D	.	M	.	,	Author	of	“	Brightness	and	Beauty	,	”	etc	.
经过	C	.	D	.	M	.	,	作者	的	“	亮度	和	美丽	,	”	ETC	.

作者：CDM，《光明与美丽》等书的作者。

[fɔːr] [fʊl] - [peɪdʒ] ['kʌlərd] , [ænd; ənd] ['nuːmərəs] ['ʌðər] [ˌɪlə'streɪʃəns] .

Four	full	-	page	coloured	,	and	numerous	other	Illustrations	.
四	满的	-	页	有色	,	和	很多的	其他	插图	.

四幅全页彩色插图，以及其他众多插图。

['baɪb(ə)l] ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .

Bible	Pictures	and	Stories	.
圣经	图片	和	故事	.

圣经图片和故事。

[oʊld] ['testəmənt] .

Old	Testament	.
老的	遗嘱	.

旧约。

[baɪ][diː] . [dʒeɪ] . [diː] . ， ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [pets] [ə'brɔːd] ， ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

By	D	.	J	.	D	.	,	Author	of	“	Pets	Abroad	,	”	etc	.
经过	D	.	J	.	D	.	,	作者	的	“	宠物	国外	,	”	ETC	.

作者：DJD，《宠物出国记》等书的作者。

[wɪð; wɪθ] ['fɔːrti] - [fɔːr] [fʊl] - [peɪdʒ] [ˌɪlə'streɪʃəns] .

With	Forty	-	four	full	-	page	Illustrations	.
和	四十	-	四	满的	-	页	插图	.

包含四十四幅全页插图。

['kʌlərd] ['peɪpər] ['bɔrdz] ， 1s . ; [klɔːθ] [gɪlt] ， 1s .

Coloured	paper	boards	,	1s	.	;	cloth	gilt	,	1s	.
有色	纸	板	,	1s	.	;	布	镀金	,	1s	.

彩色纸板，1先令；烫金布面，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['baɪb(ə)l] ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['stɔːriz] .
Bible Pictures and Stories .
圣经 图片 和 故事 .

圣经图片和故事。

[nuː] ['testəmənt] .
New Testament .
新的 遗嘱 .

新约。

[baɪ][dʒeɪmz]['westən][ænd; ənd][diː] . [dʒeɪ] . [diː] . [wɪð; wɪθ] ['fɔːrti] - [faɪv] ['bjuːtɪf(ə)l] [fʊl] - [peɪdʒ]
By James Weston and D . J . D . With Forty - five beautiful full - page
经过 詹姆斯 韦斯顿 和 D . J . D . 和 四十 - 五 美丽的 满的 - 页
[ˌɪlə'streɪʃəns] [baɪ]['dʌbljuː] . [dʒeɪ] . [web] ,
Illustrations by W . J . Webb ,
插图 经过 W . J . 韦伯 ,

作者：James Weston 和 DJD，配有 WJ Webb 绘制的 45 幅精美全页插图。

[sɜːr][dʒɑːn] ['gɪlbərt] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .
Sir John Gilbert , and others .
先生 约翰 吉尔伯特 , 和 其他的 .

约翰·吉尔伯特爵士等人。

[nuː] [ɪ'dɪʃn] .
New Edition .
新的 版 .

新版本。

[ˌɛfˌsiːˌeɪ'piː] . 4to .
Fcap . 4to .
FCAP . 4to .

Fcap. 4to。

['ɪləstreɪtɪd] ['bɔrdz] , 1s . ; [klɔːθ] , ['ekstrə] , 1s .
Illustrated boards , 1s . ; cloth , extra , 1s .
插图 板 , 1s . ; 布 , 额外的 , 1s .

插图硬纸板，1先令；布面精装，另加1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[braɪt] [biːmz] [ænd; ənd] ['hæpi] [siːnz] : [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [bʊk] [fɔːr; fər] ['lɪt(ə)l] [foʊk] .
Bright Beams and Happy Scenes : A Picture Book for Little Folk .
明亮的 光束 和 快乐的 场景 : 一个 图片 书 为了 小的 民间 .

明亮的光束和快乐的场景：一本写给小朋友的图画书。

[baɪ][dʒeɪ] . [diː] . [fɔːr] [fʊl] - [peɪdʒ] ['kʌlərd] [ænd; ənd] ['nuːmərəs] ['ʌðər] [ˌɪlə'streɪʃəns] .
By J . D . Four full - page coloured and numerous other Illustrations .
经过 J . D . 四 满的 - 页 有色 和 很多的 其他 插图 .

作者：JD 四幅全页彩色插图和许多其他插图。

['kʌlərd] ['peɪpər]['kʌvər] , 1s . ; [klɔːθ] , 1s .
Coloured paper cover , 1s . ; cloth , 1s .
有色 纸 覆盖 , 1s . ; 布 , 1s .

彩色纸封面，1先令；布面，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['hɑ:lədeɪ] ['aʊərz] [ɪn]['ænɪm(ə)l] [lænd] .
Holiday Hours in Animal Land .
假期 小时 在 动物 土地 .

动物乐园的假日营业时间。

([nu:] ['sɪri:z] .)
(New Series .)
(新的 系列 .)

（新系列）

[baɪ]['ʌŋk(ə)l] ['hæri] .
By Uncle Harry .
经过 叔叔 哈里 .

哈里叔叔。

[fɔ:r] [fʊl] - [peɪdʒ] ['kʌlərd] [ænd; ənd] ['nu:mərəs] ['ʌðər] [,ilə'streiʃəns] .
Four full - page coloured and numerous other Illustrations .
四 满的 - 页 有色 和 很多的 其他 插图 .

四幅全页彩色插图和许多其他插图。

['kʌlərd] ['peɪpər]['kʌvər] , 1s . ; [klɔ:θ] , 1s .
Coloured paper cover , 1s . ; cloth , 1s .
有色 纸 覆盖 , 1s . ; 布 , 1s .

彩色纸质封面，1先令；布面，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['meri] ['moʊmənts] .
Merry Moments .
欢乐 瞬间 .

欢乐时光。

[ə; eɪ] ['pɪktʃər] [bʊk] [fɔ:r; fər] [lædz] [ænd; ənd] [læsiz] .
A Picture Book for Lads and Lasses .
一个 图片 书 为了 小伙子们 和 姑娘们 .

一本适合男孩女孩的图画书。

[baɪ][si:] . [di:] . [em] . [fɔ:r] [fʊl] - [peɪdʒ] ['kʌlərd] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [,ilə'streiʃəns] .
By C . D . M . Four full - page coloured and many other Illustrations .
经过 C . D . M . 四 满的 - 页 有色 和 许多 其他 插图 .

CDM出品，四幅全页彩色插图及其他众多插图。

['kʌlərd] ['peɪpər]['kʌvər] , 1s . ; [klɔ:θ] , 1s .
Coloured paper cover , 1s . ; cloth , 1s .
有色 纸 覆盖 , 1s . ; 布 , 1s .

彩色纸封面，1先令；布面，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

[bʊks] [baɪ] [rev] .
BOOKS BY REV .
图书 经过 修订版 .

牧师的著作

['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . ['nu:tən] .

DR	.	NEWTON	.
博士	.	牛顿	.

牛顿博士。

[nu:] [ænd; ənd] [tʃi:p] [ɪ'dɪʃn] .

New	and	Cheap	Edition	.
新的	和	便宜的	版	.

全新低价版。

- ['peɪdʒɪz] .

160	pages	.
-	页面	.

160页。

[kraʊn] 8vo .

Crown	8vo	.
王冠	8vo	.

皇冠8开。

['prɪtɪli] [baʊnd] [ɪn] [klɔ:θ] ['bɔrdz] , 1s .

Prettily	bound	in	cloth	boards	,	1s	.
漂亮	边界	在	布	板	,	1s	.

精装布面硬纸板封面，1先令。

[i:tʃ] .

each	.
每个	.

每个。

['baɪb(ə)l]['dʒu:əlz, 'dʒu:lz] .

Bible	Jewels	.
圣经	珠宝	.

圣经中的宝石。

['baɪb(ə)l] ['wʌndɚz] .

Bible	Wonders	.
圣经	奇迹	.

圣经奇事。

[rɪlz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['faʊnt(ə)n] [ʌv; əv] [laɪf] .

Rills	from	the	Fountain	of	Life	.
小溪	从	这	喷泉	的	生活	.

生命之泉的涓涓细流。

[ðə; ði]['dʒaiənts] , [ænd; ənd] [haʊ] [tu:; tə] [faɪt] [ðem; ðəm] .

The	Giants	,	and	How	to	Fight	Them	.
这	巨人队	,	和	如何	到	斗争	他们	.

巨人，以及如何对抗他们。

['speʃəli] ['su:təb(ə)l][fɔ:r; fər] ['sʌndeɪ] [sku:l] ['laɪbrɛˌri:z][ænd; ənd] [rɪ'wɔ:rdz] .

Specially	suitable	for	Sunday	School	Libraries	and	Rewards	.
特别	合适的	为了	星期日	学校	图书馆	和	奖励	.

特别适合主日学图书馆和奖励计划。

* ['mɑ:li] [ænd; ənd][aɪ] .

*	Molly	and	I	.
*	莫莉	和	我	.

莫莉和我。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ʌv; əv] “ [dʒæk] , ”

By	the	Author	of	“	Jack	,	”
经过	这	作者	的	“	杰克	,	”

作者：《杰克》

“ [æt; ət] ['sʌnset] ， ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
“ At Sunset ， ” etc .
“ 在 日落 ， ” ETC .

“日落时分”等等。

[lɔːŋ] 8vo .
Long 8vo .
长的 8vo .

长八开本。

['ɪləstreɪtɪd] ['taɪt(ə)l][peɪdʒ] .
Illustrated Title Page .
插图 标题 页 .

带插图的标题页。

1s .
1s .
1s .

1秒。

[sɪsəliːz] ['lɪt(ə)l] ['mɪnɪt] .
Cicely's Little Minute .
西塞莉的 小的 分钟 .

西西莉的小小一分钟。

[baɪ] ['hɑːrvi] ['goʊbəl] .
By Harvey Gobel .
经过 哈维 戈贝尔 .

作者：哈维·戈贝尔。

[lɔːŋ] 8vo .
Long 8vo .
长的 8vo .

长八开本。

['ɪləstreɪtɪd] ['taɪt(ə)l][peɪdʒ] .
Illustrated Title Page .
插图 标题 页 .

带插图的标题页。

[klɔːθ] ['ekstrə] .
Cloth extra .
布 额外的 .

布料另计。

1s . [-]
1s . [16]
1s . [-]

1秒。[16]

* [ˌʌn'kraʊnd] [kwiːnz] .
*** Uncrowned Queens .**
* 无冕者 皇后区 .

无冕女王。

[baɪ] ['ʃɑːrlət] ['skɪnər] ， ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['sɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði]['mæstər] .
By Charlotte Skinner ， Author of “ Sisters of the Master .
经过 夏洛特 斯金纳 ， 作者 的 “ 姐妹 的 这 掌握 .

作者：夏洛特·斯金纳，《大师的姐妹们》的作者。

” [smɔːl] 8vo .
” Small 8vo .
” 小的 8vo .

”小八开本。

- ['peɪdʒɪz] .
112 pages .
- 页面 .

112页。

[klɔːθ] .
Cloth .
布 .

布。

['sɪstər] [ʌv; əv][ðə; ði]['mæstər] .
Sisters of the Master .
姐妹 的 这 掌握 .

师父的姐妹们。

[baɪ] ['ʃɑːrlət] ['skɪnər] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] ['mæstɚz] [gɪfts] [tuː; tə] ['wɪmɪn] .
By Charlotte Skinner , Author of “ The Master's Gifts to Women .
经过 夏洛特 斯金纳 , 作者 的 “ 这 硕士学位 礼物 到 女性 .

作者：夏洛特·斯金纳，《主人赐予女性的礼物》的作者。

” [ðə; ði] ['mæstɚz] [gɪfts] [tuː; tə] ['wɪmɪn] .
” The Master's Gifts to Women .
” 这 硕士学位 礼物 到 女性 .

“大师赐予女性的礼物。”

[baɪ]['mɪsɪz] . ['ʃɑːrlət] ['skɪnər] .
By Mrs . Charlotte Skinner .
经过 太太 . 夏洛特 斯金纳 .

作者：夏洛特·斯金纳夫人。

[smɔːl] 8vo .
Small 8vo .
小的 8vo .

小型8开。

- ['peɪdʒɪz] .
112 pages .
- 页面 .

112页。

[klɔːθ] .
Cloth .
布 .

布。

[ðə; ði] ['mæstɚz] ['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz][tuː; tə] ['wɪmɪn] .
The Master's Messages to Women .
这 硕士学位 消息 到 女性 .

大师给女性的教诲。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['ʃɑːrlət] ['skɪnər] .
By Mrs . Charlotte Skinner .
经过 太太 . 夏洛特 斯金纳 .

作者：夏洛特·斯金纳夫人。

(['juːnɪfɔːrm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'bʌv] .)
(Uniform with the above .)
(制服 和 这 多于 .)

（与上述内容一致。）

[sʌm; səm] ['siːkrɪts] [ʌv; əv] ['krɪstʃən] ['lɪvɪŋ] .
Some Secrets of Christian Living .
一些 秘密 的 基督教 活的 .

基督徒生活的一些秘密。

[siˈlekʃənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] “ [ˈsev(ə)n] [ruːlz] ” [ˈsɪriːz] [ʌv; əv] [ˈbuklits] .
Selections **from** **the** **“** **Seven** **Rules** **”** **Series** **of** **Booklets** **.**
选择 从 这 “ 七 规则 ” 系列 的 小册子 .

选自“七条规则”系列小册子。

[smɔːl] 8vo , [klɔːθ] [ˈbɔrdz] .
Small **8vo** **,** **cloth** **boards** **.**
小的 8vo , 布 板 .

小型8开布面精装本。

[ˈdeɪbreɪk] [ɪn][ðə; ði] [soʊl] .
Daybreak **in** **the** **Soul** **.**
拂晓 在 这 灵魂 .

灵魂的曙光。

[baɪ][ðə; ði] [rev] . [iː] . [ˈdʌbljuː] . [muə; mɔː] , [em] . [ə; eɪ] . , [ˈɔːθər] [ʌv; əv] “ [ðə; ði] [ˌəuvəˈkʌmɪŋ] [laɪf] .
By **the** **Rev** **.** **E** **.** **W** **.** **Moore** **,** **M** **.** **A** **.** **,** **Author** **of** **“** **The** **Overcoming** **Life** **.**
经过 这 牧师 . E . W . 摩尔 , M . 一个 . , 作者 的 “ 这 克服 生活 .

作者：EW Moore牧师，文学硕士，著有《战胜人生》。

” [ɪmˈpɪriəl] 32mo .
” **Imperial** **32mo** **.**
” 帝国 32mo .

“帝国 32 个月

- [ˈpeɪdʒɪz] .
144 **pages** **.**
- 页面 .

144页。

[klɔːθ] .
Cloth **.**
布 .

布。

[steps] [tuː; tə][ðə; ði][ˈblesɪd; blest] [laɪf] .
Steps **to** **the** **Blessed** **Life** **.**
步骤 到 这 蒙福 生活 .

通往幸福生活的步骤。

[siˈlekʃənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] “ [ˈsev(ə)n] [ruːlz] ” [ˈsɪriːz] [ʌv; əv] [ˈbuklits] .
Selections **from** **the** **“** **Seven** **Rules** **”** **Series** **of** **Booklets** **.**
选择 从 这 “ 七 规则 ” 系列 的 小册子 .

选自“七条规则”系列小册子。

[baɪ] [rev] . [ef] . [biː] . [ˈmaɪər] , [biː] . [ə; eɪ] . [smɔːl] [kraʊn] 8vo , [klɔːθ] [ˈbɔrdz] .
By **Rev** **.** **F** **.** **B** **.** **Meyer** **,** **B** **.** **A** **.** **Small** **Crown** **8vo** **,** **cloth** **boards** **.**
经过 牧师 . F . B . 迈耶 , B . 一个 . 小的 王冠 8vo , 布 板 .

作者：FB Meyer牧师，文学学士，小皇冠8开本，布面精装。

[ˈθɜːroʊnəs] : [tɔːks] [tuː; tə] [jʌŋ] [men] .
Thoroughness **:** **Talks** **to** **Young** **Men** **.**
彻底性 : 会谈 到 年轻的 男人 .

彻底：与年轻男性的谈话。

[baɪ] [ˈθeɪn] [ˈdeɪvɪdsən] , [diː] . [diː] . [smɔːl] [kraʊn] 8vo .
By **Thain** **Davidson** **,** **D** **.** **D** **.** **Small** **Crown** **8vo** **.**
经过 泰恩 戴维森 , D . D . 小的 王冠 8vo .

作者：Thain Davidson，DD Small Crown 8vo。

[klɔːθ] [ˈekstrə] .
Cloth **extra** **.**
布 额外的 .

布料另计。

['wɪmɪn] [ʌv; əv][ðə; ði]['baɪb(ə)l] .
Women of the Bible .
女性 的 这 圣经 .

圣经中的女性。

([oʊld] ['testəmənt]) .
(Old Testament) .
(老的 遗嘱) .

（旧约）

[baɪ] ['ɛti] ['wʊsnæm] .
By Etty Woosnam .
经过 埃蒂 伍斯南 .

作者：艾蒂·伍斯南。

[θɜːrd] [ɪ'dɪʃn] .
Third Edition .
第三 版 .

第三版。

['rɔɪəl] 16mo .
Royal 16mo .
皇家 16mo .

皇家16个月

[klɔːθ] .
Cloth .
布 .

布。

9d .
9d .
9d .

9d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

['nainpəni] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['ɪləstreɪtɪd] [bʊks] .
NINEPENNY SERIES OF ILLUSTRATED BOOKS .
九便士 系列 的 插图 图书 .

九便士系列插图图书。

- ['peɪdʒɪz] .
96 pages .
- 页面 .

96页。

[smɔːl] [kraʊn] 8vo .
Small Crown 8vo .
小的 王冠 8vo .

小皇冠 8 开。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

['hænsəm] [klɔːθ] ['kʌvərz] .
Handsome Cloth Covers .
英俊的 布 封面 .

精美的布艺封面。

* [rɑːb][ænd; ənd][aɪ] ; [ɔːr] , [baɪ] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [feɪθ] .

*	Rob	and	I	;	or	,	By	Courage	and	Faith	.
*	抢	和	我	;	或者	,	经过	勇气	和	信仰	.

*罗布和我；或者，凭借勇气和信念。

[baɪ][siː] . [ə; eɪ] . ['mɜːrsər] .

By	C	.	A	.	Mercer	.
经过	C	.	一个	.	默瑟	.

由 CA Mercer 提供。

* ['fɪlz] ['frɑːlɪk] .

*	Phil's	Frolic	.
*	菲尔的	嬉戏	.

*菲尔的嬉戏。

[baɪ][ef] . ['skaːlət] ['pɑːtər] .

By	F	.	Scarlett	Potter	.
经过	F	.	斯嘉丽	波特	.

作者：F·斯嘉丽·波特。

* [haʊ] [ə; eɪ] ['fɑːrðɪŋ] [meɪd] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] ; [ɔːr] , ['ɑːnəsti] [ɪz][ðə; ði][best]['pɑːləsi] .

*	How	a	Farthing	Made	a	Fortune	;	or	,	Honesty	is	the	Best	Policy	.
*	如何	一个	法辛	制成	一个	财富	;	或者	,	诚实	是	这	最好的	政策	.

*如何用一便士致富；或者，诚实是最好的策略。

[baɪ]['mɪsɪz] . [siː] . [iː] . ['boʊən] .

By	Mrs	.	C	.	E	.	Bowen	.
经过	太太	.	C	.	E	.	鲍文	.

作者：CE Bowen 夫人。

[ə; eɪ] [flaɪt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['swɔləuz] .

A	Flight	with	the	Swallows	.
一个	航班	和	这	燕子	.

与燕子一起飞行。

[baɪ] ['emə] ['mɑːrʃl] .

By	Emma	Marshall	.
经过	艾玛	马歇尔	.

作者：艾玛·马歇尔。

['beɪbz] [ɪn][ðə; ði]['bæskɪt] ([ðə; ði]) ; [ɔːr] , ['dæf] [ænd; ənd][hɜːr; hər] [tʃɑːrdʒ] .

Babes	in	the	Basket	(	The	)	;	or	,	Daph	and	Her	Charge	.
宝贝们	在	这	篮子	(	这	)	;	或者	,	达芙	和	她	收费	.

篮子里的宝贝（The）；或者，达芙和她照顾的孩子。

[bɛlz] ['beɪbi] .

Bel's	Baby	.
贝尔的	婴儿	.

贝尔的宝宝。

[baɪ] ['meri] [iː] . [roʊps] .

By	Mary	E	.	Ropes	.
经过	玛丽	E	.	绳索	.

作者：玛丽·E·罗普斯。

['bendʒəmɪn]['hoʊlts] [bɔɪz] , [ænd; ənd] [wʌt] [ðeɪ] [dɪd][fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

Benjamin	Holt's	Boys	,	and	What	They	Did	for	Him	.
本杰明	霍尔特	男孩们	,	和	什么	他们	做过	为了	他	.

本杰明·霍尔特的男孩们，以及他们为他所做的一切。

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ə; eɪ]['kænd(ə)l] ['laɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][lɔːrd] .

By	the	Author	of	“	A	Candle	Lighted	by	the	Lord	.
经过	这	作者	的	“	一个	蜡烛	照明	经过	这	主	.

作者著有《主点燃的蜡烛》。

" ['bɛnz] ['bɔɪhʊd] .
" Ben's Boyhood .
" 本的 童年 .

"本的童年。"

[baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [dʒæk][ðə; ði] ['kɑːŋkərər] .
By the Author of " Jack the Conqueror .
经过 这 作者 的 " 杰克 这 征服者 .

作者：《征服者杰克》

" [ben] ['əuin] : [ə; eɪ] ['læŋkəʃə] ['stɔːri] .
" Ben Owen : A Lancashire Story .
" 本 欧文 : 一个 兰开夏郡 故事 .

"本·欧文：一个兰开夏郡的故事。"

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['pɝːrɪt] .
By Jennie Perrett .
经过 珍妮 佩雷特 .

作者：珍妮·佩雷特。

['kʌz(ə)n] ['besi] : [ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv] ['juːθfl] ['ɜːrnɪstnəs] .
Cousin Bessie : A Story of Youthful Earnestness .
表哥 贝西 : 一个 故事 的 青春 认真 .

表妹贝西：一个关于青春真挚的故事。

[baɪ]['klærə]['luːkəs] ['bælfuə] .
By Clara Lucas Balfour .
经过 克拉拉 卢卡斯 贝尔福 .

作者：克拉拉·卢卡斯·贝尔福。

['dɔsənz] [mædʒ] ; [ɔːr] , [ðə; ði] ['poʊtʃərz] ['dɔːtər] .
Dawson's Madge ; or , The Poacher's Daughter .
道森的 玛吉 ; 或者 , 这 偷猎者的 女儿 .

道森的玛吉；或者，偷猎者的女儿。

[baɪ][tiː] . [em] . [braʊn] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [ðə; ði] ['mʌsgrəv] [ræntʃ] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By T . M . Browne , Author of " The Musgrove Ranch , " etc .
经过 T . M . 布朗 , 作者 的 " 这 穆斯格罗夫 牧场 , " ETC .

作者：TM Browne，《马斯格罗夫牧场》等作品的作者。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

SW Partridge & Co.(Catalogue of S. W. Partridge & Co.)
第3/3页

[faɪv] ['kʌznz] ([ðə; ði]) .
Five Cousins (The) .
五 表兄弟 (这) .

五个表兄弟（The）。

[baɪ] ['emə] ['lezli] . [-]
By Emma Leslie . [17]
经过 艾玛 莱斯利 . [-]

作者：艾玛·莱斯利。[17]

['fuːlɪʃ] ['krɪsi] ; [ɔːr] , [ˌdɪskən'tent] [ænd; ənd] [ɪts] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
Foolish Chrissy ; or , Discontent and its Consequences .
愚蠢 克丽丝 ; 或者 , 不满 和 它是 结果 .

愚蠢的克丽丝；或者，不满及其后果。

[baɪ] ['metə] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] " [noʊ'ɛlz] ['les(ə)n] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
By Meta , Author of " Noel's Lesson , " etc .
经过 元 , 作者 的 " 诺埃尔的 课 , " ETC .

作者：Meta，著有《诺埃尔的教训》等作品。

[fɔːr; fər] ['luːsiːz] [seɪk] .
For Lucy's Sake .
为了 露西的 清酒 .

看在露西的份上。

[baɪ] ['æni] [es] . [swɑːn] .
By Annie S . Swan .
经过 安妮 S . 天鹅 .

作者：安妮·S·斯旺。

['gɑːrlənd] ; [ɔːr] , [ðə; ði] [θriː] ['mɪrɝz] .
Giddie Garland ; or , The Three Mirrors .
吉迪 花环 ; 或者 , 这 三 镜子 .

吉迪·加兰；或，三面镜子。

[baɪ] ['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .
By Jennie Chappell .
经过 珍妮 查佩尔 .

作者：珍妮·查佩尔。

['grænd,məðɝz] [tʃaɪld] .
Grandmother's Child .
祖母的 孩子 .

祖母的孩子。

[baɪ] ['æni] [es] . [swɑːn] .
By Annie S . Swan .
经过 安妮 S . 天鹅 .

作者：安妮·S·斯旺。

[haʊ] ['pɔlz] ['peni] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [paʊnd] .
How Paul's Penny Became a Pound .
如何 保罗的 一分钱 成为 一个 磅 .

保罗的便士如何变成了一英镑。

[baɪ]['mɪsɪz] . ['boʊən] , [ˈɔːθər] [ʌv; əv] “ [dɪk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɑːŋki] .

By	Mrs	.	Bowen	,	Author	of	“	Dick	and	his	Donkey	.
经过	太太	.	鲍文	,	作者	的	“	迪克	和	他的	驴	.

作者：鲍恩夫人，《迪克和他的驴》的作者。

” [haʊ] ['piːtɜ˞z] [paʊnd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['peni] .

”	How	Peter's	Pound	Became	a	Penny	.
”	如何	彼得的	磅	成为	一个	一分钱	.

“彼得的英镑是如何变成便士的。”

[baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['ɔːθər] .

By	the	same	Author	.
经过	这	相同的	作者	.

作者相同。

[dʒiːn][ʒɑːk,dʒeiks] : [ə; eɪ] ['stɔːri] [ʌv; əv][ðə; ði]['fræŋkoʊ] - ['prʌʃən] [wɔːr] .

Jean	Jacques	:	A	Story	of	the	Franco	-	Prussian	War	.
让	雅克	:	一个	故事	的	这	弗朗哥	-	普鲁士	战争	.

让·雅克：普法战争的故事。

[baɪ] ['ɪzəbel] ['lɔfɜ˞d] .

By	Isabel	Lawford	.
经过	伊莎贝尔	劳福德	.

作者：伊莎贝尔·劳福德

[dʒɑːn] - [stɑːrt][ɪn] [laɪf] .

John	Oriel's	Start	in	Life	.
约翰	-	开始	在	生活	.

约翰·奥里尔的人生起点。

[baɪ] ['meri] ['haʊɪt] .

By	Mary	Howitt	.
经过	玛丽	豪伊特	.

作者：玛丽·豪伊特

[left] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [trʌst] .

Left	with	a	Trust	.
左边	和	一个	相信	.

留下了一份信托。

[baɪ] ['neli] [hɛlɪs] .

By	Nellie	Hellis	.
经过	内莉	地狱	.

作者：内莉·赫利斯。

['leti] ; [ɔːr] , [ðə; ði] ['fɑːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːðərləs] .

Letty	;	or	,	The	Father	of	the	Fatherless	.
莱蒂	;	或者	,	这	父亲	的	这	无父	.

莱蒂；或者，孤儿之父。

[baɪ][eɪtʃ] . ['klemənt] , ['ɔːθər] [ʌv; əv] “ ['ɛlsiːz] ['feri] ['belz] .

By	H	.	Clement	,	Author	of	“	Elsie's	Fairy	Bells	.
经过	H	.	克莱门特	,	作者	的	“	艾尔西的	仙女	钟声	.

作者：H. Clement，《艾尔西的仙女铃铛》的作者。

” ['mæstər] ['laɪənl] , [ðæt] ['taɪərsəm] [tʃaɪld] .

”	Master	Lionel	,	that	Tiresome	Child	.
”	掌握	莱昂内尔	,	那	令人厌烦	孩子	.

“莱昂内尔少爷，那个烦人的孩子。”

[baɪ][iː] . [em] . ['wɔtɜ˞wɜ˞θ] .

By	E	.	M	.	Waterworth	.
经过	E	.	M	.	沃特沃思	.

作者：EM Waterworth。

[mæn][ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli] ([ðə; ði]) .

Man	of	the	Family	(	The	)	.
男人	的	这	家庭	(	这	)	.

一家之主（The）。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .

By	Jennie	Chappell	.
经过	珍妮	查佩尔	.

作者：珍妮·查佩尔。

['mætiz] [hoʊm] ; [ɔːr] , [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mætʃ] - [gɜːrl][ænd; ənd][hɜːr; hər] [frendz] .

Mattie's	Home	;	or	,	The	Little	Match	-	girl	and	her	Friends	.
马蒂的	家	;	或者	,	这	小的	匹配	-	女孩	和	她	朋友们	.

马蒂的家；或者，卖火柴的小女孩和她的朋友们。

[pɔːl] , [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['miːdieɪtər] .

Paul	,	A	Little	Mediator	.
保罗	,	一个	小的	调解员	.

保罗，一位小调解员。

[baɪ] ['mɔd] [em] . ['bʌtlər] .

By	Maude	M	.	Butler	.
经过	莫德	M	.	巴特勒	.

作者：莫德·M·巴特勒。

['seɪlɚz] [læs] ([ə; eɪ]) .

Sailor's	Lass	(	A	)	.
水手的	小姐	(	一个	)	.

水手姑娘（A）。

[baɪ] ['emə] ['lezli] .

By	Emma	Leslie	.
经过	艾玛	莱斯利	.

作者：艾玛·莱斯利。

6d .

6d	.
6d	.

6d.

[iːtʃ] .

each	.
每个	.

每个。

[nuː] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['sɪksˌpeni] ['pɪktʃər] - [bʊks] .

NEW	SERIES	OF	SIXPENNY	PICTURE	-	BOOKS	.
新的	系列	的	六便士	图片	-	图书	.

全新六便士图画书系列。

[kraʊn] ['kwɔːrtoʊ] .

Crown	quarto	.
王冠	四开本	.

皇冠四开本。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] .

Fully	Illustrated	.
完全	插图	.

图文并茂。

['hænsəmli] [baʊnd] [ɪn]['peɪpər] ['bɔrdz] , [wɪð; wɪθ] [dɪ'zaɪn] ['prɪntɪd] [ɪn] [eɪt] ['kʌlərz] .

Handsomely	bound	in	paper	boards	,	with	design	printed	in	Eight	colours	.
英俊地	边界	在	纸	板	,	和	设计	打印	在	八	颜色	.

装帧精美，采用硬纸板封面，图案以八色印刷。

*	['dɔliz]	-	['skuːltaim]	:	['pɪktʃərz]	[ænd; ənd]	['stɔːriz]	[ɪn]	[proʊz]	[ænd; ənd]	[raɪm]	.
*****	**Dollies**	**'**	**Schooltime**	**:**	**Pictures**	**and**	**Stories**	**in**	**Prose**	**and**	**Rhyme**	**.**
*	娃娃	-	上学时间	:	图片	和	故事	在	散文	和	韵	.

*娃娃的上学时间：散文和韵文中的图画和故事。

*	['bɜːrdiz]	['mesɪdʒ]	:	[ðə; ði]	['lɪt(ə)l]	[foʊks]	-	['pɪktʃər]	[bʊk]	.
*****	**Birdie's**	**Message**	**:**	**The**	**Little**	**Folks**	**'**	**Picture**	**Book**	**.**
*	小鸟球	信息	:	这	小的	各位	-	图片	书	.

*伯蒂的讯息：小朋友们的图画书。

[swiːt]	['stɔːriz]	[ˌriː'toʊld]	.
Sweet	**Stories**	**Retold**	**.**
甜的	故事	重述	.

甜蜜故事重述。

[ə; eɪ]	['baɪb(ə)l]	['pɪktʃər]	-	[bʊk]	[fɔːr; fər]	[jʌŋ]	[foʊks]	.
A	**Bible**	**Picture**	**-**	**Book**	**for**	**Young**	**Folks**	**.**
一个	圣经	图片	-	书	为了	年轻的	各位	.

一本适合青少年阅读的圣经图画书。

['æftər]	[skuːl]	.
After	**School**	**.**
后	学校	.

校外。

['dɔgiz]	-	['duːɪŋz]	[ænd; ənd]	['pʊsiːz]	-	[wuːɪŋz]	.
Doggies	**'**	**Doings**	**and**	**Pussies**	**'**	**Wooings**	**.**
小狗们	-	行为	和	小猫咪	-	求爱	.

狗狗的举动和猫咪的求爱。

['lɪt(ə)l]	-	['baɪb(ə)l]	['pɪktʃər]	-	[bʊk]	.
Little	**Snowdrop's**	**Bible**	**Picture**	**-**	**Book**	**.**
小的	-	圣经	图片	-	书	.

小雪花圣经图画书。

[ðɪs]	[nuː]	['sɪriːz]	[ʌv; əv]	['pɪktʃər]	[bʊks]	[sə'pɑːsiz]	,	[ɪn]	['eksələns]	[ʌv; əv]	[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]	[ænd; ənd]
This	**New**	**Series**	**of**	**Picture**	**Books**	**surpasses**	**,**	**in**	**excellence**	**of**	**illustration**	**and**
这	新的	系列	的	图片	图书	超越	,	在	卓越	的	插图	和

['kerf(ə)l]	['prɪntɪŋ]	,
careful	**printing**	**,**
小心	印刷	,

这套新系列图画书在插图精美、印刷精细方面都超越了其他系列。

[ɔːl]	['ʌðər]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[praɪs]	.	[	-	]
all	**others**	**at**	**the**	**price**	**.**	**[**	**18**	**]**
全部	其他的	在	这	价格	.	[	-	]

其他所有价格均相同。[18]

[ðə; ði]	“	[red]	[deɪv]	”	['sɪriːz]	.
THE	**“**	**RED**	**DAVE**	**”**	**SERIES**	**.**
这	“	红色的	戴夫	”	系列	.

“红色戴夫”系列。

[nuː]	[ænd; ənd]	[ɪn'lɑːrdʒd]	[ɪ'dɪʃn]	,	[wɪð; wɪθ]	['kʌlərd]	['frʌntɪspiːs]	.
New	**and**	**Enlarged**	**Edition**	**,**	**with**	**Coloured**	**Frontispieces**	**.**
新的	和	放大	版	,	和	有色	卷首插图	.

全新扩充版，附彩色卷首插图。

['hænsəmli]	[baʊnd]	[ɪn]	[klɔːθ]	['bɔrdz]	.
Handsomely	**bound**	**in**	**cloth**	**boards**	**.**
英俊地	边界	在	布	板	.

精装布面硬壳。

* [dʒoʊ][ænd; ənd] ['sæli] ; [ɔ:r] , [ə; eɪ] [gʊd] [di:d] [ænd; ənd][ɪts] [fru:ts] .
*** Joe and Sally ; or , A Good Deed and its Fruits .**
* 乔 和 莎莉 ; 或者 , 一个 好的 契据 和 它是 水果 .

*乔和莎莉；或者，善行及其果实。

* [ðə; ði]['aɪlənd] [hoʊm] .
*** The Island Home .**
* 这 岛 家 .

*岛屿家园。

[baɪ][ef] . [em] . [hoʊlmz] .
By F . M . Holmes .
经过 F . M . 福尔摩斯 .

作者：FM Holmes。

* ['krɪsiz] ['treʒər] .
*** Chrissy's Treasure .**
* 克莉茜的 宝藏 .

*克莉丝的宝藏。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['pɝ:rɪt] .
By Jennie Perrett .
经过 珍妮 佩雷特 .

作者：珍妮·佩雷特。

* ['pʌpi] - [dɔ:g][teɪlz; 'teɪˌliz] .
*** Puppy - Dog Tales .**
* 小狗 - 狗 故事 .

*小狗故事集。

[baɪ] ['veriəs] ['ɔ:θəz] .
By Various authors .
经过 各种各样的 作者 .

作者：多人合著。

['mʌðɝz] [bɔɪ] .
Mother's Boy .
母亲的 男生 .

妈宝男。

[baɪ][em] . [bi:] . ['mænˌwɛl] .
By M . B . Manwell .
经过 M . B . 曼威尔 .

作者：MB Manwell。

[ə; eɪ] [greɪt] [mis'teik] .
A Great Mistake .
一个 伟大的 错误 .

一个巨大的错误。

[baɪ]['dʒini,'dʒeni] ['tʃæpəl] .
By Jennie Chappell .
经过 珍妮 查佩尔 .

作者：珍妮·查佩尔。

[frʌm; frəm][hænd][tu:; tə][hænd] .
From Hand to Hand .
从 手 到 手 .

手把手。

[baɪ][si:] . [dʒeɪ] . ['hæmɪltən] .
By C . J . Hamilton .
经过 C . J . 汉密尔顿 .

作者：CJ Hamilton。

[ðæt] [bɔɪ] [bɑːb] .
That **Boy** **Bob** **.**
那 男生 鲍勃 .

那个男孩鲍勃。

[baɪ]['dʒesi][peɪdʒ] .
By **Jesse** **Page** **.**
经过 杰西 页 .

作者：杰西·佩奇。

[bai] [jʊr; jər] [oʊn] ['tʃeriːz] .
Buy **Your** **Own** **Cherries** **.**
买 你的 自己的 樱桃 .

自己去买樱桃。

[baɪ][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['kɝːtən] .
By **J** **.** **W** **.** **Kirton** **.**
经过 J . W . 基尔顿 .

作者：JW Kirton。

['oʊənz] ['fɔːrtʃən] .
Owen's **Fortune** **.**
欧文的 财富 .

欧文的财富。

[baɪ]['mɪsɪz] . [ef] . [west] .
By **Mrs** **.** **F** **.** **West** **.**
经过 太太 . F . 西方 .

作者：F. West 夫人

['oʊnli] ['mɪli] ; [ɔːr] , [ə; eɪ] ['tʃaɪldz] ['kɪŋdəm] .
Only **Milly** **;** **or** **,** **A** **Child's** **Kingdom** **.**
仅有的 米莉 ; 或者 , 一个 孩子的 王国 .

只有米莉；或者，一个孩子的王国。

['ʃædz] ['krɪsməs] [gɪft] .
Shad's **Christmas** **Gift** **.**
沙德的 圣诞节 礼物 .

沙德的圣诞礼物。

- ['æbi] .
Greycliffe **Abbey** **.**
- 修道院 .

格雷克利夫修道院。

[red] [deɪv] ; [ɔːr] , [wʌt] [wɪlt] [ðaʊ] [hæv; həv][ˌem 'iː][tuː; tə][duː] ?
Red **Dave** **;** **or** **,** **What** **Wilt** **Thou** **have** **Me** **to** **do** **?**
红色的 戴夫 ; 或者 , 什么 枯萎 你 有 我 到 做 ?

红戴夫；或者，你让我做什么？

['hɛriːz] ['mʌŋki] : [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [helpt] [ðə; ði] ['miʃənəriz] .
Harry's **Monkey** **:** **How** **it** **Helped** **the** **Missionaries** **.**
哈利的 猴 : 如何 它 帮助 这 传教士 .

哈利的猴子：它如何帮助了传教士。

['snəudrɔps] ; [ɔːr] , [laɪf] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ded] .
Snowdrops **;** **or** **,** **Life** **from** **the** **Dead** **.**
雪花莲 ; 或者 , 生活 从 这 死的 .

雪花莲；或者，死而复生。

[dɪk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɑːŋki] ; [ɔːr] , [haʊ] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] [rent] .
Dick **and** **his** **Donkey** **;** **or** **,** **How** **to** **Pay** **the** **Rent** **.**
迪克 和 他的 驴 ; 或者 , 如何 到 支付 这 租 .

迪克和他的驴；或者，如何支付房租。

['hɜ:bɝts] [fɜ:rst] [jɪr] [æt; ət]['bræmfərd] .
Herbert's **First** **Year** **at** **Bramford** **.**
赫伯特的 第一的 年 在 布拉姆福德 .

赫伯特在布拉姆福德的第一年。

[lɔ:st] [ɪn][ðə; ði] [snoʊ] ; [ɔ:r] , [ðə; ði] ['kentɪʃ] ['fɪʃərmən] .
Lost **in** **the** **Snow** **;** **or** **,** **The** **Kentish** **Fisherman** **.**
丢失的 在 这 雪 ; 或者 , 这 肯特郡 渔夫 .

迷失在雪中；或者，肯特郡的渔夫。

[ðə; ði] ['pɜ:rli] [geɪts] .
The **Pearly** **Gates** **.**
这 珍珠般的 盖茨 .

天堂之门。

['dʒesi] ['daɪsən] .
Jessie **Dyson** **.**
杰西 戴森 .

杰西·戴森。

[mɔ:dz] ['vɪzɪt][tu:; tə] - .
Maude's **Visit** **to** **Sandybeach** **.**
莫德的 访问 到 - .

莫德到访桑迪比奇。

['frendləs] [bɑ:b] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['stɔ:riz] .
Friendless **Bob** **,** **and** **other** **Stories** **.**
没有朋友 鲍勃 , 和 其他 故事 .

孤儿鲍勃和其他故事。

[kʌm] [hoʊm] , ['mʌðər] .
Come **Home** **,** **Mother** **.**
来 家 , 母亲 .

妈妈，回家吧。

['sɪbl] [ænd; ənd][hɜ:r; hər][lɪv; laɪv] ['snoʊbɔ:l] .
Sybil **and** **her** **Live** **Snowball** **.**
西比尔 和 她 居住 雪球 .

西比尔和她的活雪球。

['oʊnli][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ʌv; əv] ['tʃeri:z] .
Only **a** **Bunch** **of** **Cherries** **.**
仅有的 一个 束 的 樱桃 .

只有一串樱桃。

['deɪbreɪk] .
Daybreak **.**
拂晓 .

拂晓。

[braɪt] [ben] : [ðə; ði]['stɔ:ri][ʌv; əv][ə; eɪ] ['mʌðɝz] [bɔɪ] .
Bright **Ben** **:** **The** **Story** **of** **a** **Mother's** **Boy** **.**
明亮的 本 : 这 故事 的 一个 母亲的 男生 .

布莱特·本：一个母亲的乖儿子的故事。

[ðə; ði] ['mærɪgoʊld] ['sɪri:z] .
THE **MARIGOLD** **SERIES** **.**
这 万寿菊 系列 .

万寿菊系列。

[æn; ən] [ɪn'taɪərli] [nuː] [ænd; ənd] [ʌn'iːkwəld] ['sɪriːz] [ʌv; əv] ['stændərd] ['stɔːriz] , ['prɪntɪd] [ɑːn] [gʊd] [leɪd] ['peɪpər] .

An	entirely	new	and	unequalled	series	of	standard	stories	,	printed	on	good	laid	paper	.
一个	完全	新的	和	无与伦比	系列	的	标准	故事	,	打印	在	好的	铺设	纸	.

全新且无与伦比的系列标准故事，采用优质纹理纸印刷。

[ɪm'pɪriəl] 8vo .

Imperial	8vo	.
帝国	8vo	.

帝国八开本。

- ['peɪdʒɪz] .

128	pages	.
-	页面	.

128页。

['ɪləstreɪtɪd] ['kʌvərz] [wɪð; wɪθ] [vɪn'jet] [dɪ'zaɪn] ['prɪntɪd] [ɪn] [eɪt] ['kʌlərz] .

Illustrated	covers	with	vignetted	design	printed	in	eight	colours	.
插图	封面	和	淡入淡出	设计	打印	在	八	颜色	.

封面采用插图设计，并以八色印刷。

[praɪs] 6d .

Price	6d	.
价格	6d	.

价格 6d。

[iːtʃ] , [net] .

each	,	nett	.
每个	,	净值	.

每份，净价。

[praɪd] [ænd; ənd] ['predʒədɪs] .

Pride	and	Prejudice	.
自豪	和	偏见	.

傲慢与偏见。

[baɪ] [dʒeɪn] ['ɑːstɪn] .

By	Jane	Austen	.
经过	简	奥斯汀	.

简·奥斯汀作品。

[frʌm; frəm] [dʒest] [tuː; tə] ['ɜːrnɪst] .

From	Jest	to	Earnest	.
从	笑话	到	认真	.

从玩笑到认真。

[baɪ] [iː] . [piː] . [roʊ] .

By	E	.	P	.	Roe	.
经过	E	.	P	.	鱼子	.

作者：EP Roe。

[ðə; ði] [waɪd] , [waɪd] [wɜːrld] .

The	Wide	,	Wide	World	.
这	宽的	,	宽的	世界	.

广阔无垠的世界。

[baɪ] ['suːzn] [wɔːrnər] .

By	Susan	Warner	.
经过	苏珊	华纳	.

作者：苏珊·华纳。

4d .
4d .
4d .

4d.

[iːtʃ] .
each .
每个 .

每个。

[ðə; ði] ['taɪni] ['laɪbreri] .
THE TINY LIBRARY .
这 微小的 图书馆 .

微型图书馆。

[bʊks] ['prɪntɪd] [ɪn][lɑːrdʒ] [taɪp] .
Books printed in large type .
图书 打印 在 大的 类型 .

大字印刷的书籍。

[klɔːθ] .
Cloth .
布 .

布。

['lɪt(ə)l] ['krisi] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['stɔːriz] .
Little Chrissie , and other Stories .
小的 克丽丝 , 和 其他 故事 .

小克莉丝和其他故事。

['hæri] ['kɑːrltənz] ['hɑːlədeɪ] .
Harry Carlton's Holiday .
哈里 卡尔顿的 假期 .

哈里·卡尔顿的假期。

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [lɔːs] [ænd; ənd][ə; eɪ][bɪg][faɪnd] .
A Little Loss and a Big Find .
一个 小的 损失 和 一个 大的 寻找 .

小小的损失，却带来了巨大的收获。

[wʌt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['krɪp(ə)l] [dɪd] .
What a Little Cripple Did .
什么 一个 小的 削弱 做过 .

一个小残疾人做了什么。

['bɑːbi] .
Bobby .
鲍比 .

鲍比。

['mæti] [ænd; ənd][tɑːm] .
Matty and Tom .
马蒂 和 汤姆 .

马蒂和汤姆。

[ðə; ði]['broʊkən] ['wɪndoʊ] .
The Broken Window .
这 破碎的 窗户 .

破碎的窗户。

[dʒɑːn] ['mædʒɪz] [kjʊr] [fɔːr; fər] ['selfɪʃnəs] .
John Madge's Cure for Selfishness .
约翰 玛吉的 治愈 为了 自私 .

约翰·马奇的《治愈自私》

[ðə; ði] - [loʊn] .
The Pedlar's Loan .
这 - 贷款 .

小贩的贷款。

['leti] ['jʌŋz] ['traɪəlz] .
Letty Young's Trials .
莱蒂 杨氏 试验 .

莱蒂·杨的审判。

[breɪv] [bɔɪz] .
Brave Boys .
勇敢的 男孩们 .

勇敢的男孩们。

['lɪt(ə)l]['dʒɛm] , [ðə; ði][ræg] ['mɜːrtʃənt] . [-]
Little Jem , the Rag Merchant . [19]
小的 杰姆 , 这 抹布 商人 . [-]

小杰姆，破布商人。[19]

[nuː] ['fɔːrpeni] ['sɪriːz] .
NEW FOURPENNY SERIES .
新的 四便士 系列 .

全新四便士系列。

[ʌv; əv] [klɔːθ] - [baʊnd] [bʊks] [fɔːr; fər][ðə; ði] [jʌŋ] .
of Cloth - bound Books for the Young .
的 布 - 边界 图书 为了 这 年轻的 .

青少年布面精装书。

[wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] ['frʌntɪspiːs] . - ['peɪdʒɪz] .
With Coloured Frontispieces . 64 pages .
和 有色 卷首插图 . - 页面 .

含彩色插图。64页。

[wel] ['ɪləstreɪtɪd] .
Well Illustrated .
出色地 插图 .

图文并茂。

['hænsəm] [klɔːθ] ['kʌvərz] .
Handsome Cloth Covers .
英俊的 布 封面 .

精美的布艺封面。

['pɑːpi] ; [ɔːr] , [skuːl] [deɪz] [æt; ət] [seɪnt] ['braɪdz] .
Poppy ; or , School Days at Saint Bride's .
罂粟 ; 或者 , 学校 天 在 圣 新娘的 .

罂粟花；或者，圣布里奇学校的时光。

['kæri] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɑːblər] .
Carrie and the Cobbler .
凯莉 和 这 皮匠 .

凯莉和修鞋匠。

['dændi]['dʒɪm] .
Dandy Jim .
花花公子 吉姆 .

潇洒的吉姆。

[ə; eɪ] ['trʌb(ə)lsəm] ['triːoʊ] .
A Troublesome Trio .
一个 麻烦的 三重奏 .

麻烦的三人组。

['pɛriːz] ['pɪlgrɪmɪdʒ] .
Perry's Pilgrimage .
佩里的 朝圣 .

佩里的朝圣之旅。

['niːtə] ; [ɔːr] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['brɪgəndz] .
Nita ; or , Among the Brigands .
妮塔 ; 或者 , 之中 这 强盗 .

妮塔；或，强盗之中。

[ðə; ði] [kræbz] [ʌm'brelə] .
The Crab's Umbrella .
这 螃蟹的 伞 .

螃蟹的伞。

['sʌniːˌsaɪd] ['kɑːtɪdʒ] .
Sunnyside Cottage .
阳光山 小屋 .

阳光小屋。

[ðoʊz] ['bærɪŋtən, 'bɛrɪŋtən] [bɔɪz] .
Those Barrington Boys .
那些 巴灵顿 男孩们 .

巴灵顿男孩们。

[tuː] ['liliz] .
Two Lilies .
二 百合花 .

两朵百合花。

['rɑːbɝts] [trʌst] .
Robert's Trust .
罗伯特的 相信 .

罗伯特信托基金。

[tʃiːp] “ ['pænzi] ” ['sɪriːz] .
CHEAP “ PANSY ” SERIES .
便宜的 “ 三色堇 ” 系列 .

廉价“三色堇”系列。

[ɪm'pɪriəl] 8vo .
Imperial 8vo .
帝国 8vo .

帝国八开本。

- ['peɪdʒɪz] .
64 pages .
- 页面 .

64页。

['meni] [ˌilə'streiʃəns] .
Many Illustrations .
许多 插图 .

大量插图。

['kʌvər] ['prɪntɪd] [ɪn] [faɪv] ['kʌlərz] .
Cover printed in Five Colours .
覆盖 打印 在 五 颜色 .

封面采用五色印刷。

* [ðə; ði] [streɪt] [geɪt] .
*** The Strait Gate .**
* 这 海峡 门 .

*海峡之门。

[baɪ] ['æni] [es] . [swɑ:n] .
By **Annie** **S** **.** **Swan** **.**
经过 安妮 S . 天鹅 .

作者：安妮·S·斯旺。

* [mɑ:rk] - [vaʊ] .
***** **Mark** **Desborough's** **Vow** **.**
* 标记 - 发誓 .

*马克·德斯伯勒的誓言。

[baɪ] ['æni] [es] . [swɑ:n] .
By **Annie** **S** **.** **Swan** **.**
经过 安妮 S . 天鹅 .

作者：安妮·S·斯旺。

* [hɜ:r; hər] [sædist] ['blesɪŋ] .
***** **Her** **Saddest** **Blessing** **.**
* 她 最悲伤的 祝福 .

她最悲伤的祝福。

[mɪs] [pri'silə] ['hʌntər] , [ænd; ənd] ['ʌðər] ['stɔ:riz] .
Miss **Priscilla** **Hunter** **,** **and** **other** **Stories** **.**
错过 普里西拉 猎人 , 和 其他 故事 .

普里西拉·亨特小姐及其他故事。

[waɪld] .
Wild **Bryonie** **.**
荒野 布莱奥妮 .

野性布莱奥妮。

['ɑ:vaɪs] .
Avice **.**
建议 .

建议。

[ə; eɪ] ['stɔ:ri] [ʌv; əv] [ɪm'pɪriəl] [roʊm] .
A **Story** **of** **Imperial** **Rome** **.**
一个 故事 的 帝国 罗马 .

罗马帝国的故事。

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['gɜ˞:lz] [wu:] .
A **Young** **Girl's** **Wooing** **.**
一个 年轻的 女孩们 求爱 .

少女求爱。

[spʌn] [frʌm; frəm][fækt] .
Spun **From** **Fact** **.**
旋转 从 事实 .

源于事实。

[ə; eɪ]['sevən'foʊld] ['trʌb(ə)l] .
A **Sevenfold** **Trouble** **.**
一个 七倍 麻烦 .

七重麻烦。

[frʌm; frəm] ['dɪfrənt] [s'tændpɔɪnts] .
From **Different** **Standpoints** **.**
从 不同的 立场 .

从不同的角度来看。

[ðoʊz] [bɔɪz] .
Those **Boys** **.**
那些 男孩们 .

那些男孩。

['krɪsti:z] ['krɪsməs] .
Christie's **Christmas** **.**
佳士得 圣诞节 .

克里斯蒂的圣诞节。

[waɪz] [tu:; tə] [wɪn] ; [ɔ:r] , [ðə; ði]['mæstər][hænd] .
Wise **to** **Win** **;** **or** **,** **The** **Master** **Hand** **.**
明智的 到 赢 ; 或者 , 这 掌握 手 .

取胜之道；或，制胜之道。

[fɔ:r] ['gɜ:lz][æt; ət] [ʃə'tɑ:kwə] .
Four **Girls** **at** **Chautauqua** **.**
四 女孩们 在 肖托夸 .

肖托夸的四个女孩。

[ðə; ði] [ʃə'tɑ:kwə] ['gɜ:lz][æt; ət] [hoʊm] .
The **Chautauqua** **Girls** **at** **Home** **.**
这 肖托夸 女孩们 在 家 .

肖托夸女孩在家。

[ru:θ] ['ɜ:rskɪnz] [krɔsiz] . }
Ruth **Erskine's** **Crosses** **.** **}**
露丝 厄斯金的 十字架 . }

露丝·厄斯金的十字架。

['estər] ['ri:d] .
Ester **Ried** **.**
酯 里德 .

埃斯特·里德。

['dʒu:liə] ['ri:d] .
Julia **Ried** **.**
朱莉娅 里德 .

朱莉娅·里德。

['estər] ['ri:d] [jet] ['spi:kɪŋ] . }
Ester **Ried** **yet** **Speaking** **.** **}**
酯 里德 然而 请讲 . }

埃斯特·里德还在说话。

[æn; ən] ['endləs] [tʃeɪn] .
An **Endless** **Chain** **.**
一个 无尽的 链 .

永无止境的锁链。

['ekəuiŋ] [ænd; ənd][ˌɑ:r 'i:] - ['ekəuiŋ] .
Echoing **and** **Re** **-** **echoing** **.**
回声 和 关于 - 回声 .

回声与再回声。

['kʌnɪŋ] ['wɜkmən] .
Cunning **Workmen** **.**
狡猾 工人 .

狡猾的工人。

[tɪp] ['lu:ɪs] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][læmp] .
Tip **Lewis** **and** **His** **Lamp** **.**
提示 刘易斯 和 他的 灯 .

蒂普·路易斯和他的灯。

[ðə; ði] ['kɪŋz] ['dɔ:tər] .
The **King's** **Daughter** **.**
这 国王学院 女儿 .

国王的女儿。

[waɪz] [ænd; ənd] ['ʌðərwaɪz] . }

Wise	and	Otherwise	.	}
明智的	和	否则	.	}

明智与否。

['haʊshoʊld] ['pʌzlz] .

Household	Puzzles	.
家庭	谜题	.

家庭拼图。

[ðə; ði] ['rændɔ:lfs] . }

The	Randolphs	.	}
这	兰道夫	.	}

兰道夫一家。

['mɪsɪz] . ['sɑ:ləmən] [smɪθ] ['lʊkɪŋ] [ɑ:n] .

Mrs	.	Solomon	Smith	Looking	On	.
太太	.	所罗门	史密斯	寻找	在	.

所罗门·史密斯夫人正在观看。

[lɪŋks] [ɪn] [rə'bɛkəz] [laɪf] .

Links	in	Rebecca's	Life	.
链接	在	丽贝卡的	生活	.

丽贝卡生活中的链接。

[ˌɪntə'rʌptɪd] .

Interrupted	.
中断	.

中断。

[ðə; ði] ['pɑ:kɪt] ['meʒər] .

The	Pocket	Measure	.
这	口袋	措施	.

袖珍量规。

['lɪt(ə)l] ['fɪʃɚz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [nets] .

Little	Fishers	and	their	Nets	.
小的	费舍尔	和	他们的	网	.

小渔夫和他们的渔网。

[ə; eɪ] [nu:] [græft][ɑ:n][ðə; ði]['fæməli] [tri:] .

A	New	Graft	on	the	Family	Tree	.
一个	新的	接枝	在	这	家庭	树	.

家族树上的新嫁接。

[ðə; ði][mæn][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .

The	Man	of	the	House	.
这	男人	的	这	房子	.

一家之主。

3d .

3d	.
3d	.

3d。

[i:tʃ] .

each	.
每个	.

每个。

[ðə; ði] ['prɪti] “ [gɪft] - [bʊk] ” ['sɪri:z] .

THE	PRETTY	“	GIFT	-	BOOK	”	SERIES	.
这	漂亮的	“	礼物	-	书	”	系列	.

精美的“礼品书”系列。

[wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] ['frʌntɪspi:s] , [ænd; ənd] [ˌilə'streiʃəns] [ɑ:n] ['evri] [peɪdʒ] .

With	Coloured	Frontispiece	,	and	Illustrations	on	every	page	.
和	有色	卷首插图	,	和	插图	在	每一个	页	.

配有彩色卷首插图，每页均有插图。

['peɪpər] ['bɔrdz] , ['kʌvərz] ['prɪntɪd] [ɪn] [faɪv] ['kʌlərz] [ænd; ənd] ['va:niʃt] , 3d . ; [klɔ:θ] ['bɔrdz] , 4d .

Paper	boards	,	Covers	printed	in	Five	Colours	and	Varnished	,	3d	.	;	cloth	boards	,	4d	.
纸	板	,	封面	打印	在	五	颜色	和	涂漆	,	3d	.	;	布	板	,	4d	.

纸板封面，五色印刷并上光，3便士；布面纸板封面，4便士。

[i:tʃ] .

each	.
每个	.

每个。

[maɪ] ['prɪti] ['pɪktʃər] [bʊk] .

My	Pretty	Picture	Book	.
我的	漂亮的	图片	书	.

我的漂亮图画书。

['bɜ:rdiz] ['pɪktʃər] [bʊk] .

Birdie's	Picture	Book	.
小鸟球	图片	书	.

Birdie的图画书。

['beɪbi:z] [dɪ'laɪt] .

Baby's	Delight	.
婴儿的	喜	.

宝贝的喜悦。

['mɑ:məz] ['prɪti] ['stɔ:riz] .

Mamma's	Pretty	Stories	.
妈妈的	漂亮的	故事	.

妈妈的漂亮故事。

['taɪni] [tɒts] ['treʒərz] .

Tiny	Tot's	Treasures	.
微小的	幼儿	宝藏	.

小小宝贝的珍宝。

['pɑ:ˌpɑ:z]['prez(ə)nt] .

Papa's	Present	.
爸爸的	展示	.

爸爸的礼物。

['prɪti] ['baɪb(ə)l] ['stɔ:riz] .

Pretty	Bible	Stories	.
漂亮的	圣经	故事	.

美丽的圣经故事。

['beɪbi:z]['baɪb(ə)l] ['pɪktʃər] [bʊk] . [-]

Baby's	Bible	Picture	Book	.	[	20	]
婴儿的	圣经	图片	书	.	[	-	]

婴儿圣经图画书。[20]

[bʊks] [baɪ] ['tʃɑ:z] .

BOOKS	BY	CHAS	.
图书	经过	查斯	.

查斯的著作。

[em] . ['ʃeldən] ,

M	.	SHELDON	,
M	.	谢尔顿	,

M. SHELDON，

['ɔːθər] [ʌv; əv] “ [ɪn][hɪz; ɪz] [steps] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Author	**of**	**“**	**In**	**His**	**Steps**	**,**	**”**	**etc**	**.**	**,**	**etc**	**.**
作者	的	“	在	他的	步骤	,	”	ETC	.	,	ETC	.

《追随他的脚步》等作品的作者

['aʊər; ɑːr] [ɪg'zemplɑːr] ; [ɔːr] , [wʌt] [wʊd] ['dʒiːzəs][duː] ?

OUR	**EXEMPLAR**	**;**	**OR**	**,**	**WHAT**	**WOULD**	**JESUS**	**DO**	**?**
我们的	范例	;	或者	,	什么	会	耶稣	做	?

我们的榜样；或者，耶稣会怎么做?

([ɪn] [hɪz; ɪz] [steps] .)

(	**IN**	**HIS**	**STEPS**	**.**	**)**
(	在	他的	步骤	.	)

（追随他的脚步。）

[klɔːθ] ['bɔrdz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , 2s .

Cloth	**boards**	**,**	**gilt**	**edges**	**,**	**2s**	**.**
布	板	,	镀金	边缘	,	2s	.

布面精装，烫金书边，2先令。

6d . ; [klɔːθ] ['bɔrdz] , 2s . ; ['peɪpər] ['bɔrdz] , 1s .

6d	**.**	**;**	**cloth**	**boards**	**,**	**2s**	**.**	**;**	**paper**	**boards**	**,**	**1s**	**.**
6d	.	;	布	板	,	2s	.	;	纸	板	,	1s	.

6便士；布板，2先令；纸板，1先令。

6d .

6d	**.**
6d	.

6d.

['speʃ(ə)l] [ɪ'dɪʃn] [ɪn][ɑːrt]['lɪnɪn] , 1s .

Special	**Edition**	**in**	**art**	**linen**	**,**	**1s**	**.**
特别的	版	在	艺术	亚麻布	,	1s	.

艺术亚麻布特别版，1先令。

“ [noʊ][wʌn][kæn; kən] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['riːəˌlaɪzɪŋ] [haʊ] [fɑːr][wiː; wi][ɑːr; ər][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [greɪt] [ɪg'zæmp(ə)l] .

“	**No**	**one**	**can**	**read**	**it**	**without**	**realising**	**how**	**far**	**we**	**are**	**behind**	**the**	**great**	**Example**	**.**
“	不	一	能	读	它	没有	意识到	如何	远的	我们	是	在后面	这	伟大的	例子	.

“任何人读了它都会意识到，我们距离伟大的榜样还有多远。”

[fjuː] [wɪl] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] ['faɪərd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'zɑːlv] [tuː; tə] [wɔːk] [ɪn][hɪz; ɪz] [steps] .

Few	**will**	**read**	**it**	**without**	**being**	**fired**	**with**	**the**	**resolve**	**to**	**walk**	**in**	**His**	**steps**	**.**
很少	将要	读	它	没有	存在	被解雇	和	这	解决	到	走	在	他的	步骤	.

很少有人读完这本书后不会受到鼓舞，下定决心追随他的脚步。

” — [rev] .

”	**—**	**Rev**	**.**
”	—	牧师	.

——牧师

[dʒeɪ] . ['klɪfərd] , [em] . [ə; eɪ] . , [diː] . [diː] .

J	**.**	**Clifford**	**,**	**M**	**.**	**A**	**.**	**,**	**D**	**.**	**D**	**.**
J	.	克利福德	,	M	.	一个	.	,	D	.	D	.

J. Clifford，文学硕士，博士

[ðə; ði] [ˌkruːsə'fɪkʃn] [ʌv; əv] ['fɪlɪp] [strɔːŋ] .

THE	**CRUCIFIXION**	**OF**	**PHILLIP**	**STRONG**	**.**
这	十字架刑	的	菲利普	强的	.

菲利普·斯特朗的受难。

[klɔːθ] ['bɔrdz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , 2s .
Cloth **boards** **,** **gilt** **edges** **,** **2s** **.**
布 板 , 镀金 边缘 , 2s .

布面精装，烫金书边，2先令。

6d . ; [klɔːθ] ['bɔrdz] , 2s . ; ['peɪpər] ['bɔrdz] , 1s .
6d **.** **;** **cloth** **boards** **,** **2s** **.** **;** **paper** **boards** **,** **1s** **.**
6d . ; 布 板 , 2s . ; 纸 板 , 1s .

6便士；布板，2先令；纸板，1先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['speʃ(ə)l] [ɪ'dɪʃn] [ɪn][ɑːrt]['lɪnɪn] , 1s .
Special **Edition** **in** **art** **linen** **,** **1s** **.**
特别的 版 在 艺术 亚麻布 , 1s .

艺术亚麻布特别版，1先令。

[ə; eɪ]['paʊərf(ə)l]['stɔːri][ʌv; əv][self] - [ˌæbnɪ'geɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪts][fruːts] .
A **powerful** **story** **of** **self** **-** **abnegation** **and** **its** **fruits** **.**
一个 强大的 故事 的 自己 - 放弃 和 它是 水果 .

这是一个关于自我牺牲及其成果的感人故事。

[hɪz; ɪz] ['brʌðɚz] ['kiːpər] .
HIS **BROTHER'S** **KEEPER** **.**
他的 兄弟 守门员 .

他兄弟的守护者。

[klɔːθ] ['bɔrdz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , 2s .
Cloth **boards** **,** **gilt** **edges** **,** **2s** **.**
布 板 , 镀金 边缘 , 2s .

布面精装，烫金书边，2先令。

6d . ; [klɔːθ] ['bɔrdz] , 2s . ; ['peɪpər] ['bɔrdz] , 1s .
6d **.** **;** **cloth** **boards** **,** **2s** **.** **;** **paper** **boards** **,** **1s** **.**
6d . ; 布 板 , 2s . ; 纸 板 , 1s .

6便士；布板，2先令；纸板，1先令。

6d .
6d **.**
6d .

6d.

['speʃ(ə)l] [ɪ'dɪʃn] [ɪn][ɑːrt]['lɪnɪn] , 1s .
Special **Edition** **in** **art** **linen** **,** **1s** **.**
特别的 版 在 艺术 亚麻布 , 1s .

艺术亚麻布特别版，1先令。

[ə; eɪ] ['stɜːrɪŋ] ['nærətɪv] [ɑːn][ðə; ði] [greɪt] [θiːm] [ʌv; əv] ['krɪstʃən] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti] .
A **stirring** **narrative** **on** **the** **great** **theme** **of** **Christian** **responsibility** **.**
一个 搅拌 叙述 在 这 伟大的 主题 的 基督教 责任 .

这是一部关于基督徒责任这一伟大主题的感人叙事作品。

['rɑːbərt] ['hɑːrdiːz] ['sev(ə)n] [deɪz] :
ROBERT **HARDY'S** **SEVEN** **DAYS** **:**
罗伯特 哈迪的 七 天 :

罗伯特·哈迪的七天：

[ə; eɪ] [driːm] [ænd; ənd][ɪts] ['kɑːnsɪkwensɪz] .
A **Dream** **and** **Its** **Consequences** **.**
一个 梦 和 它是 结果 .

一个梦及其后果。

- ['peɪdʒɪz] , [klɔːθ] ['bɔrdz] , 1s .
160 pages , cloth boards , 1s .
- 页面 , 布 板 , 1s .

160页，布面精装，1先令。

[ə; eɪ] [ʃʊr] ['ɛnərˌdʒaɪzər][ʌv; əv] ['vɪgərəs] ['krɪstʃən] ['efərt] .
A sure energiser of vigorous Christian effort .
一个 当然 劲量 的 蓬勃 基督教 努力 .

激发基督徒积极努力的有力动力。

['ritʃəd] [bruːs] .
RICHARD BRUCE .
理查德 布鲁斯 .

理查德·布鲁斯。

[klɔːθ] ['bɔrdz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , 2s .
Cloth boards , gilt edges , 2s .
布 板 , 镀金 边缘 , 2s .

布面精装，烫金书边，2先令。

6d . ; [klɔːθ] ['bɔrdz] , 2s . ; ['peɪpər] ['bɔrdz] , 1s .
6d . ; cloth boards , 2s . ; paper boards , 1s .
6d . ; 布 板 , 2s . ; 纸 板 , 1s .

6便士；布板，2先令；纸板，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['speʃ(ə)l] [ɪ'dɪʃn] [ɪn][ɑːrt]['lɪnɪn] , 1s .
Special Edition in art linen , 1s .
特别的 版 在 艺术 亚麻布 , 1s .

艺术亚麻布特别版，1先令。

[ə; eɪ]['stɔːri][ʌv; əv] ['ɜːrnɪst] ['krɪstʃən] ['efərt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [gʊd] [ʌv; əv] ['ʌðər] [baɪ][wɜːrd] , [diːd] ,
A story of earnest Christian effort for the good of others by word , deed ,
[ænd; ənd][pen] .
and pen .
和 笔 .

这是一个基督徒通过言语、行动和笔墨，真诚地为他人谋福祉的故事。

[ðə; ði] ['twentiəθ] [dɔːr] .
THE TWENTIETH DOOR .
这 第二十 门 .

第二十扇门。

[klɔːθ] ['bɔrdz] , [gɪlt]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz] , 2s .
Cloth boards , gilt edges , 2s .
布 板 , 镀金 边缘 , 2s .

布面精装，烫金书边，2先令。

6d . ; [klɔːθ] ['bɔrdz] , 2s . ; ['peɪpər] ['bɔrdz] , 1s .
6d . ; cloth boards , 2s . ; paper boards , 1s .
6d . ; 布 板 , 2s . ; 纸 板 , 1s .

6便士；布板，2先令；纸板，1先令。

6d .
6d .
6d .

6d.

['speʃ(ə)l] [ɪ'dɪʃn] [ɪn][ɑ:rt]['lɪnɪn] , 1s .
Special Edition in art linen , 1s .
特别的 版 在 艺术 亚麻布 , 1s .

艺术亚麻布特别版，1先令。

['mælkəm] [kɜ:rk] .
MALCOLM KIRK .
马尔科姆 柯克 .

马尔科姆·柯克。

- ['peɪdʒɪz] , [klɔ:θ] ['bɔrdz] , 1s .
224 pages , cloth boards , 1s .
- 页面 , 布 板 , 1s .

224 页，布面精装，1 先令。

[ə; eɪ] ['θrɪlɪŋ] ['stɔ:ri][ʌv; əv]['kənsə,kreitid] ['efərt] [ɪn][ə; eɪ] [frʌn'tɪr] ['set(ə)lmənt] .
A thrilling story of consecrated effort in a frontier settlement .
一个 惊险 故事 的 已祝圣的 努力 在 一个 边境 沉降 .

这是一个关于边疆定居点中人们奉献精神的激动人心的故事。

[ə; eɪ] [tʃi:p] [ɪ'dɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv] [bʊks] , [ɪn]['peɪpər]['kʌvərz][fɔ:r; fər][ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n] , [kæn; kən]
A Cheap Edition of the above books , in paper covers for distribution , can
一个 便宜的 版 的 这 多于 图书 , 在 纸 封面 为了 分配 , 能
['ɔ:lsoʊ][bi:; bi][hæd; həd] ,
also be had ,
还 是 有 ,

上述书籍的廉价版（纸质封面）也可供发行。

[praɪs] 6d .
price 6d .
价格 6d .

价格 6d。

[i:tʃ] .
each .
每个 .

每个。

[eɪt] & [naɪn] , ['pætə'nɑ:stər] [roʊ] , [i:] . [si:] .
8 & 9 , PATERNOSTER ROW , E . C .
8 & 9 , 回旋曲 排 , E . C .

帕特诺斯特街8号和9号，EC

[-] [noʊts] :
Transcriber's Notes :
转录员的 笔记 :

转录者注释:

[ðɪs] ['kætəlɔ:g] [wʌz; wəz][ɪk'stræktɪd][frʌm; frəm][ef] . [em] . [hoʊlmz] , ['faiəmən][ænd; ənd][ðer; ðər]
This catalogue was extracted from F . M . Holmes , Firemen and Their
这 目录 曾是 提取 从 F . M . 福尔摩斯 , 消防员 和 他们的
[ɪk'splɔɪts] :
Exploits :
漏洞 :

本目录摘自 FM Holmes 的《消防员及其功绩》:

[wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv]['faɪər] - [bri'geidz] ,
With Some Account of the Rise and Development of Fire - Brigades ,
和 一些 帐户 的 这 上升 和 发展 的 火 - 旅 ,

兼述消防队的兴起与发展

[ʌv; əv] ['veriəs] [ə'plaɪənsɪz] [fɔ:r; fər] ['seɪvɪŋ] [laɪf] [æt; ət][fairz][ænd; ənd] [ɪk'stɪŋgwɪʃɪŋ] [ðə; ði] [fleɪmz] ,

of	Various	Appliances	for	Saving	Life	at	Fires	and	Extinguishing	the	Flames	,
的	各种各样的	电器	为了	保存	生活	在	火灾	和	熄灭	这	火焰	,

[es] . ['dʌblju:] . ['pɑ:rtrɪdʒ] & [ˌsi: 'oʊ] . ,

S	.	W	.	Partridge	&	Co	.	,
S	.	W	.	鹧鸪	&	合作	.	,

SW Partridge & Co. 出品的各种用于救生和灭火的设备

['lʌndən] , - .

London	,	1899	.
伦敦	,	-	.

伦敦，1899年。

[ˌpʌŋktʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['fɔ:rmætɪŋ] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [kən'sɪstənt] .

Punctuation	and	formatting	have	been	made	consistent	.
标点	和	格式化	有	到过	制成	持续的	.

标点符号和格式已统一。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神